

TESAURO BRASILEIRO DE CIÊNCIA DA INFORMAÇÃO

PLANO GERAL DE CLASSIFICAÇÃO

1 Epistemologia da Ciência da Informação

1.1 História da Ciência da Informação

1.2 Teorias na Ciência da Informação

1.3 Interdisciplinaridade

1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

1.4.1 Metrias da informação e comunicação

1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e Áreas Afins

1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

2 Organização do Conhecimento e Recuperação da Informação

2.1 Organização do Conhecimento

2.1.1 Representação da informação

2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

2.2 Recuperação da Informação

2.2.1 Medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

3 Gestão da Informação

3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

3.1.1 Serviços de biblioteca

3.1.2 Desenvolvimento de coleções

3.1.3 Preservação de documentos

3.2 Usuários e Usos da Informação

3.3 Serviços de Informação

4 Informação e Conhecimento Estratégicos nas Organizações

4.1 Inteligência Competitiva

4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

4.2 Gestão do Conhecimento

5 Tecnologias da Informação e Comunicação - TICs

5.1 Equipamentos de Computador

5.2 Programas de Computador

5.3 Aplicações de Computador

5.3.1 Bases de dados e extração da informação

5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

5.5 Gestão nas TICs

5.5.1 Normas e protocolos

5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

6 Comunicação e Acesso à Informação

6.1 Comunicação Científica

6.1.1 Produtividade científica

6.1.2 Publicações científicas: periódicos

6.2 Transferência e Acesso à Informação

6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

6.2.2 Políticas e ações de informação

6.3 Indústria da Informação

6.4 Sociedade da Informação

7 Documento e Informação como Componente

7.1 Tipos de Documento

7.2 Suportes de Informação

7.3 Conteúdos da Informação

8 Áreas do Conhecimento

TESAURO BRASILEIRO DE CIÊNCIA DA INFORMAÇÃO

ORDEM ALFABÉTICO- ESTRUTURADA

AACR1

USE **Código de Catalogação Anglo-Americano**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

AACR2

USE **Código de Catalogação Anglo-Americano**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

ABNT

USE **associações de elaboração de normas**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

5.5.1 Normas e protocolos

aboutness

USE **tematicidade**

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

abstracts

USE **resumos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

2.1.1 Representação da informação

acervos (biblioteca)

ING: library collections (UF book collections, holdings (library)

UP acervos bibliográficos

coleções de livros

TG coleções

CAT: 7.1 Tipos de Documento

acervos bibliográficos

USE **acervos (biblioteca)**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

acervos pessoais

ING: personal collections

UP bibliotecas pessoais

TG coleções

NE: Bibliotecas ou acervos pertencentes a indivíduos - DBA, p. 52.

CAT: 7.1 Tipos de Documento

acessibilidade

TE audiodescrição

TR acesso

inclusão social

interação homem-computador

tecnologias assistivas

NE: Condição para utilização, com segurança e autonomia, total ou assistida, dos espaços, mobiliários e equipamentos urbanos, das edificações, dos serviços de transporte e dos dispositivos, sistemas e meios de comunicação e informação, por pessoa portadora de deficiência ou com mobilidade reduzida - Decreto-lei 5.296 de 02/12/2004, artigo 8º.

CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

acesso

ING: access to resources

ESP: acceso

UP acesso a recursos

TE acesso à biblioteca
 acesso à informação
 acesso ao documento
 acesso livre
 acesso universal
TR acessibilidade
NE: Acesso à informação e aos recursos documentais.
CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

acesso à biblioteca

ING: library access
TG acesso
TR bibliotecas
NE: O direito de entrar em uma biblioteca e ter acesso às suas coleções - ODLIS.
CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

acesso a distância

USE **acesso remoto**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

acesso à informação

ING: information access (UF availability of information)
ESP: acceso a la información (UP accesibilidad de la información)
TG acesso
TR acesso livre
 direito à informação
 disseminação da informação
 políticas de informação
CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

acesso a recursos

USE **acesso**
CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

acesso aberto

USE **acesso livre**
CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

acesso ao documento

ING: document access
ESP: acceso al documento (UP acceso a las publicaciones)
UP acesso às publicações
 acesso bibliográfico
TG acesso
TR acesso livre
 acordos de utilização
 serviços de empréstimo
 fornecimento de documentos
CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

acesso às publicações

USE **acesso ao documento**
CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

acesso bibliográfico

USE **acesso ao documento**
CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

acesso livre

ESP: acceso libre al documento
UP acesso aberto
TG acesso

TR acesso à informação
 acesso ao documento
 autoarquivamento de documentos
 comunicação científica
 editoração científica
 informação científica e tecnológica
 OAI-PMH
 periódicos científicos
 publicações de acesso livre
 repositórios digitais

NE: Acesso à informação científica de forma livre, imediata e permanente para todos na Web, isto é, disponibilização universal e gratuita da literatura científica na Internet, em especial de artigos de periódicos revistos pelos pares. O acesso livre permite a qualquer usuário ler, copiar, distribuir, imprimir, fazer buscas e hipervínculos aos textos completos sem, entretanto, deixar de atribuir aos seus autores o controle da integridade do seu trabalho e o direito de ser corretamente reconhecido e citado. Trata-se de novo modelo de editoração científica que liberta pesquisadores e bibliotecas das limitações impostas, sobretudo, pelos altos custos das assinaturas dos periódicos científicos, tornando mais equitativo o acesso à informação científica. Há uma discussão entre "open access" grátis e "open access" livre, mas na literatura internacional da área muitos autores abordam estes conceitos sem distinção. A diferença é que o chamado livre preconiza o acesso aos artigos de revistas científicas, livre da maior parte das barreiras advindas de licenciamentos (direitos de autor) - ODLIS; KURAMOTO.

CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

acesso remoto

ING: remote access (UF offsite access)
ESP: acceso remoto
UP acceso a distância
TR ftp
 telnet
 World Wide Web

NE: A sistemas de informação - ASIST, p. 111.

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

acesso sem fio

ING: wireless access
TR World Wide Web

NE: A sistemas e serviços de informação - ASIST 138.

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

acesso universal

ING: universal access
TG acesso
TR censura
 sociedade da informação

NE: Acesso à informação.

CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

acoplamento bibliográfico

ING: bibliographic coupling (UF citation coupling)
UP acoplamento de referências bibliográficas
TG análise de citação
TR citações bibliográficas
 cocitação
 índices de citações

CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

acoplamento de referências bibliográficas

USE **acoplamento bibliográfico**

CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

acordos de utilização

- ING: usage agreements (UF browse-wrap, click-wrap, terms of use)
- UP termos de uso
- TR serviços de empréstimo
acesso ao documento
- NE: Acordos para a utilização, por terceiros, de acervos públicos ou privados para fins específicos, tais como reprodução, exposição etc.
- CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

AD

- USE **audiodescrição**
- CAT: 6.4 Sociedade da Informação

administradores

- USE **gestores**
- CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

administradores de bibliotecas

- USE **gestores de bibliotecas**
- CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

administração (área do conhecimento)

- TG ciências sociais aplicadas
- CAT: 8 -reas do Conhecimento

administração bibliotecária

- USE **gestão de bibliotecas**
- CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

administração de bibliotecas

- USE **gestão de bibliotecas**
- CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

agências de fomento

- UP agências de fomento à pesquisa
instituições de fomento
órgãos de fomento
- TR pesquisa
pesquisa e desenvolvimento
- NE: + pesquisa e ao desenvolvimento tecnológico.
- CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

agências de fomento à pesquisa

- USE **agências de fomento**
- CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

agências de notícias

- ING: newswire services
- TG mídias de notícias
- TR notícias
- CAT: 6.3 Indústria da Informação

agências governamentais

- ING: government agencies (UF public agencies, state agencies)
- TR informação governamental
publicações oficiais
bibliotecas governamentais
- CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

agentes de busca

- USE **agentes inteligentes**
- CAT: 5.2 Programas de Computador

agentes de informação

- USE **consultores de informação**
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho
6.3 Indústria da Informação
4.1 Inteligência Competitiva

agentes de recuperação da informação

- USE **agentes inteligentes**
CAT: 5.2 Programas de Computador

agentes inteligentes

- ING: intelligent agents (UF information retrieval agents, search agents)
UP agentes de busca
agentes de recuperação da informação
TG programas de recuperação da informação
TR inteligência artificial
NE: Ferramentas de recuperação que vasculham, rotineiramente, redes e sistemas para encontrar informação específica e apresentar a informação recuperada para o usuário - ASSIST, p. 71.
CAT: 5.2 Programas de Computador

aglutinadores de informação

- USE **gatekeepers**
CAT: 6.1 Comunicação Científica

agronomia

- TG ciências agrárias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

aldeia global

- USE **sociedade da informação**
CAT: 6.4 Sociedade da Informação

alfabetação

- USE **arranjo alfabético**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

alfabetação letra por letra

- ING: letter by letter arrangement
TG arranjo alfabético
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

alfabetação palavra por palavra

- ING: word by word arrangement
TG arranjo alfabético
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

alfabetização digital

- USE **competência no uso de computadores**
CAT: 6.4 Sociedade da Informação

alfabetização eletrônica

- USE **competência no uso de computadores**
CAT: 6.4 Sociedade da Informação

alfabetização em informação

- USE **competência em informação**
CAT: 6.4 Sociedade da Informação

alfabetização em tecnologia da informação

- USE **competência no uso de computadores**
CAT: 6.4 Sociedade da Informação

alfabetização informacional

USE **competência em informação**

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

alfabetização tecnológica

USE **competência no uso de computadores**

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

algoritmos

ING: algorithms

ESP: algoritmos

TG conteúdos da informação

TR modelos de recuperação da informação
programas de computador

NE: Fórmula ou procedimento para resolver um problema ou executar uma tarefa.

O algoritmo é um conjunto de etapas em uma ordem muito específica, tal como uma fórmula matemática ou as instruções em um programa de computador - BACA.

CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

almanaques

ING: almanacs

ESP: almanaques

TG obras de referência

CAT: 7.1 Tipos de Documento

alunos

USE **estudantes**

CAT: 6.1 Comunicação Científica

ambiente organizacional

ING: organizational environment

ESP: ambiente organizacional

TR cultura organizacional
comunicação nas organizações
inteligência competitiva

NE: Relativo às influências externas em uma organização - ASIST, p. 98.

CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

ambiguidade

ING: ambiguity

TG atributos da informação

TR desambiguação
homografia
incerteza

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

anais de congressos

ING: conference proceedings (UF proceedings)

ESP: actas de conferencias

TG publicações
publicações seriadas

TR comunicação em reuniões técnico-científicas
literatura científica

CAT: 7.1 Tipos de Documento

análise comparativa

ING: comparison

TG métodos de pesquisa e análise

TE análise de custos
análise de dados

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

análise de agrupamentos

ING: cluster analysis
UP análise de conglomerados
TG análise de dados
TR análise de coocorrência
classificação automática
NE: Agrupamento sistemático de variáveis, termos etc., baseado nas suas similaridades ou coocorrências - ASIST, p. 21.
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

análise de citação

ING: citation analysis (UF citation frequency)
ESP: análisis de citas
UP estudios de citação
frequência de citação
TG bibliometria
TE acoplamento bibliográfico
autocitação
cocitação
fator de impacto
índice h
vida média
TR citações bibliográficas
índices de citações
redes de citações
CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

análise de cocitação

USE **cocitação**
CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

análise de conglomerados

USE **análise de agrupamentos**
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

análise de coocorrência

ING: co-occurrence analysis
UP análise de coocorrência de palavras
análise de coocorrência de termos
TG análise de dados
TR análise de agrupamentos
bibliometria
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

análise de coocorrência de palavras

USE **análise de coocorrência**
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

análise de coocorrência de termos

USE **análise de coocorrência**
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

análise de custos

ING: cost analysis
ESP: análisis de costo-beneficio, estudios de costos
TG análise comparativa
métodos de análise na inteligência competitiva
TR custos
economia da informação
tomada de decisões
CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva
1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

análise de dados

ING: data analysis
TG análise comparativa
TE análise de agrupamentos
análise de coocorrência
TR coleta de dados
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

análise de domínio

ING: domain analysis
TR ontologias
paradigmas sociais
sistemas de organização do conhecimento
NE: Conceito inicialmente formulado na ciência da computação. Na ciência da informação é a abordagem da "informação construída" pelas comunidades discursivas, nas suas formas de linguagem e comunicação e que, a partir da estrutura da informação da disciplina, tamanho e distribuição da literatura, campos de assuntos e temas, terminologia, representação do conhecimento, estrutura nacional e internacional, circunscreve e configura uma área, no espaço social e cultural.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

análise de facetas

USE **análise facetada**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

análise de informação na indústria

USE **cinco forças de Porter**
CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

análise de macroambiente

UP STEEP
TG métodos de análise na inteligência competitiva
CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

análise de tarefas

ING: task analysis
TG métodos de pesquisa e análise
TE análise do fluxo de trabalho
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

análise do fluxo de trabalho

ING: work flow analysis
TG análise de tarefas
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

análise estatística

USE **métodos matemáticos e estatísticos**
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

análise estatística da literatura científica

USE **bibliometria**
CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

análise facetada

ING: facet analysis
ESP: análisis por facetas
UP análise de facetas
análise por facetas
TR classificação facetada
elaboração de linguagens documentárias
indexação

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

análise linguística

ING: linguistic analysis
TG processamento de textos
TE análise semântica
desambiguação
TR linguística
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

análise por facetas

USE **análise facetada**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

análise qualitativa

ING: qualitative analysis
TG métodos de pesquisa e análise
NE: Pesquisa que descreve e explica o fenômeno investigado de forma detalhada e que dá menos ênfase à quantificação numérica - ASIST, p. 107.
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

análise quantitativa

ING: quantitative analysis
TG métodos de pesquisa e análise
TE métodos matemáticos e estatísticos
TR estudos empíricos
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

análise semântica

ING: semantic analysis
ESP: análisis semântico
TG análise linguística
TR relações entre conceitos
semântica
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

animação assistida por computador

ING: animation
TG computação gráfica
CAT: 5.3 Aplicações de Computador

antidicionários

USE **listas de palavras não-significativas**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

antonímia

ING: antonymy
TG relações entre conceitos
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

antropologia

ING: anthropology
TG ciências humanas
CAT: 8 -reas do Conhecimento

anuários

ING: yearbooks
ESP: anuários
TG obras de referência
publicações seriadas
CAT: 7.1 Tipos de Documento

aplicativos

- TG programas de computador quanto ao uso
- TE sistemas de gestão eletrônica de documentos
editores de texto
sistemas de informação geográfica
sistemas de apoio à decisão
sistemas de gestão de referências bibliográficas
programas de recuperação da informação
- CAT: 5.2 Programas de Computador

aplicações de computador

- ING: computer applications (UF automation, computerized operations)
- ESP: automatización, aplicaciones del computador
- UP automação
computadorização
- TE realidade virtual
automação de bibliotecas
automação de escritórios
buscas em linha
classificação automática
computação gráfica
comunicação mediada por computador
criptografia de dados
ensino assistido por computador
extração de informação em bases de dados
geração automática de taxonomias
indexação automática
inteligência artificial
projeto assistido por computador
resumos automáticos (elaboração)
simulação por computador
tradução automática
- NE: Automação ou computadorização como uma questão. Para as maneiras pelas quais os computadores são utilizados, use o nome específico da aplicação, como "classificação automática", "indexação automática" etc. - ASIST, p. 25.
- CAT: 5.3 Aplicações de Computador

aprendizado a distância

- USE **ensino a distância**
- CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

aprendizado de máquina

- ING: machine learning (UF computer learning)
- TG inteligência artificial
- NE: Campo de estudo sistemático de algoritmos e sistemas que, com a experiência, possam aperfeiçoar seus conhecimentos e desempenho. Em outras palavras, preocupa-se com a questão de como construir programas de computador que, automaticamente, melhorem com a experiência - FLACH; MITCHELL.
- CAT: 5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

aprendizagem eletrônica

- USE **ensino a distância**
- CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

aprendizagem em linha

- USE **ensino a distância**
- CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

aprendizagem por correspondência

- USE **estudo por correspondência**
- CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

aquisição

USE **aquisição de documentos**

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

aquisição de acervo

USE **aquisição de documentos**

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

aquisição de conhecimento

ING: knowledge acquisition

TG engenharia do conhecimento

TR sistemas baseados em conhecimento
sistemas especialistas

NE: Extração, codificação e verificação do conhecimento de um especialista em área determinada do conhecimento, com a finalidade de utilizar este conhecimento em um sistema especialista - DBA, p. 20.

CAT: 5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

aquisição de documentos

ING: materials acquisitions

ESP: adquisición de documento; políticas de adquisición

UP aquisição

aquisição de acervo

políticas de aquisição

TG desenvolvimento de coleções

TE compra

doação e permuta

encomenda de documentos

TR seleção de documentos

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

áreas do conhecimento

ING: fields and disciplines

UP campos e disciplinas

TE ciências agrárias

ciências biológicas

ciências da saúde

ciências exatas e da terra

ciências humanas

ciências sociais aplicadas

engenharias

linguística, letras e artes

NE: Classificação das áreas do conhecimento de acordo com o Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico/CNPq, embora algumas áreas que não constam de sua tabela tenham sido acrescentadas em razão de sua forte relação interdisciplinar com a ciência da informação como, por exemplo, "ergonomia" e "ciência cognitiva".

CAT: 8 -reas do Conhecimento

armazenamento compacto

ING: compact storage (UF compact shelving)

UP estantes compactas

TG armazenamento de documentos

TR estantes

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

armazenamento de dados

ING: data warehousing

UP data warehousing

depósito de dados

TR inteligência competitiva

mineração de dados

NE: Processo de armazenagem de dados dispersos pelos vários subsistemas de uma determinada organização, de forma integrada, para extrair e correlacionar informações estratégicas, em diferentes dimensões, como espaciais ou temporais, para apoio à tomada de decisão.

CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

armazenamento de documentos

ING: materials storage (UF document storage, shelving)

ESP: almacenamiento de documentos

TE armazenamento compacto

TR conservação de documentos
equipamentos para bibliotecas
estantes
mudança

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

arqueologia

TG ciências humanas

CAT: 8 -reas do Conhecimento

arquitetos de informação

ING: information architects

TG profissionais de informação

TR arquitetura de informação

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

arquitetura de informação

ING: information architecture

TR arquitetos de informação

buscas

ergonomia

interação homem-computador

recuperação da informação

usabilidade (programas de computador)

NE: Planejamento, organização e etiquetagem de sítios web, intranetes, comunidades em linha e programas de computador de forma a possibilitar aos usuários localizar e usar a informação - ASIST, p. 64.

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

5.5 Gestão nas TICs

arquitetura e urbanismo

ING: architecture

UP urbanismo

TG ciências sociais aplicadas

TR prédios e instalações

CAT: 8 -reas do Conhecimento

arquivamento

USE **arranjo**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

arquivistas

ING: archivists, records managers

ESP: archivistas

TG profissionais de informação

TR arquivologia

arquivos (instituição)

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

arquivística

USE **arquivologia**

CAT: 8 -reas do Conhecimento

arquivologia

ING: archival science (UF archivistics)
ESP: archivología
UP: arquivística
TG: ciência da informação
TR: arquivistas
arquivos (instituição)
gestão de documentos
história

CAT: 8 -reas do Conhecimento

arquivos (instituição)

ING: archives (UF archival storage, historical records)
ESP: archivos (institución)
TG: unidades de informação
TE: arquivos privados
arquivos públicos
TR: arquivistas
arquivologia
bibliotecas
gestão de documentos
manuscritos
obras raras

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

arquivos de autoridades

USE **listas de autoridades**

CAT: 7.1 Tipos de Documento
2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

arquivos de recortes

USE **dossiês de recortes**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

arquivos estaduais

TG: arquivos públicos

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

arquivos municipais

TG: arquivos públicos

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

arquivos nacionais

ING: national archives

ESP: archivos nacionales

TG: arquivos públicos

TR: bibliotecas nacionais

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

arquivos privados

ESP: archivos privados

TG: arquivos (instituição)

TR: bibliotecas presidenciais

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

arquivos públicos

ING: public records/archives

TG: arquivos (instituição)

TE: arquivos estaduais

arquivos municipais

arquivos nacionais
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

arranjo

ING: arrangement (UF filing)
UP: arquivamento
TE: arranjo alfabético
arranjo cronológico
arranjo sistemático
TR: ordenação de dados
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

arranjo alfabético

ING: alphabetical arrangement (UF alphabetical order, alphabetization)
ESP: arreglo alfabético
UP: alfabetação
TG: arranjo
TE: alfabetação letra por letra
alfabetação palavra por palavra
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

arranjo classificado

USE **arranjo sistemático**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

arranjo cronológico

ING: temporal arrangement (UF chronological order)
ESP: arreglo cronológico
TG: arranjo
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

arranjo sistemático

ING: systematic arrangement (UF classified arrangement)
ESP: arreglo sistemático
UP: arranjo classificado
TG: arranjo
TR: classificação
sistemas de classificação
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

artefatos

ING: physical objects (UF realia)
UP: objetos físicos
realia
TG: documentos por meio, forma física
CAT: 7.1 Tipos de Documento

artes

ING: fine arts (UF art)
TG: linguística, letras e artes
CAT: 8 -reas do Conhecimento

artigos científicos

USE **artigos de periódico**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
6.1.2 Publicações científicas: periódicos

artigos de periódico

ING: periodical articles (UF journal articles)
ESP: artículos de revista (UP artículos científicos)
UP: artigos científicos
TG: periódicos científicos

TR separatas
CAT: 7.1 Tipos de Documento
6.1.2 Publicações científicas: periódicos

artigos de revisão

USE **revisões de literatura**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

assinatura

ING: subscriptions
ESP: subscripción
TG compra
TR periódicos
publicações seriadas
NE: Acordo ou contrato relativos à entrega de publicações seriadas, sobretudo periódicos, durante período determinado, mediante pagamento de uma importância previamente acordada - DBA, p. 34.
CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

assistentes de biblioteca

USE **auxiliares de biblioteca**
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

Associação Brasileira de Normas Técnicas

USE **associações de elaboração de normas**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento
5.5.1 Normas e protocolos

associações de bibliotecas

ING: library associations
ESP: asociaciones de bibliotecas
TR bibliotecários
bibliotecas
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

associações de elaboração de normas

ING: standards developing organizations (UF ANSI, ISO, NISO, W3C)
UP ABNT
Associação Brasileira de Normas Técnicas
International Standards Organization
ISO
W3C
World Wide Web Consortium
TR normalização
normas e protocolos
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento
5.5.1 Normas e protocolos

associações profissionais

ING: professional associations (professional societies)
ESP: asociaciones profesionales (UP sociedades profesionales)
UP sociedades profissionais
TE conselhos profissionais
TR ética profissional
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

astronomia

ING: astronomy
TG ciências exatas e da terra
CAT: 8 -reas do Conhecimento

atividades promocionais

ING: promotional activities (UF publicity)
UP: promoção
TG: marketing
TE: promoção do livro e da leitura
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

atlas

ING: atlases
ESP: atlas
TG: obras de referência
TR: mapas
mapotecas
CAT: 7.1 Tipos de Documento

atributos da informação

TE: ambiguidade
complexidade
credibilidade
exatidão
incerteza
pertinência
precisão
redundância
relevância
similaridade
superposição
tematicidade
validade
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

atributos de programas de computador

UP: qualidades de produtos de software
TE: confiabilidade (programas de computador)
eficiência (programas de computador)
manutenibilidade
funcionalidade
portabilidade
usabilidade (programas de computador)
TR: programas de computador
NE: De acordo com a Norma ISO/IEC 9126-1, trata-se das qualidades focadas nas propriedades dos programas em si, enquanto produtos.
CAT: 5.2 Programas de Computador

atualização

ING: updating
TG: manutenção
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

atualização de tesouros

USE: **manutenção de tesouros**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

audiodescrição

UP: AD
TG: acessibilidade
TR: gravações de som
NE: Recurso de acessibilidade comunicacional por meio do qual profissionais habilitados tecnicamente (audiodescritores) descrevem oralmente, para pessoas cegas ou com deficiência visual, imagens, "lacunas informacionais não audíveis" e outros elementos complementares que os olhos podem ver mas que não são explicitados, relativos a produtos que promovam a arte e a educação. Tem por objetivo favorecer e ampliar o acesso a contextos culturais e contribuir, conseqüentemente, para a inclusão social daquele público,

recorrendo a tecnologia assistiva-inclusiva praticada ao vivo ou previamente gravada que vem sendo difundida por todo o mundo desde os anos 1980 em teatro, cinema, televisão, shows e exposições de artes e, mais recentemente, conquista também o ambiente escolar - MATTOSO.

CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

audiolivros

ING: talking books
ESP: libros parlantes (UP libros hablados)
UP: livros falados
livros sonoros
livros-cassetes
TG: gravações de som
livros
CAT: 7.1 Tipos de Documento

audiovisuais

USE **documentos audiovisuais**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

auditoria

ING: auditing
ESP: auditoría
TG: contabilidade
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

autoarquivamento de documentos

ING: [self-archiving]
TR: acesso livre
interoperabilidade
OAI-PMH
publicações de acesso livre
repositórios digitais

NE: Ato de depositar documentos digitais, por parte do autor, em um sítio público da Web, utilizando um conjunto de metadados definidos pela organização norte-americana Open Archives Initiative, que desenvolve e promove padrões de interoperabilidade que facilitam o intercâmbio do conteúdo de informações entre formatos digitais.

CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

autocitação

ING: self citation
TG: análise de citação
NE: Análise das citações feitas por um autor aos seus próprios trabalhos.
CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

automação

USE **aplicações de computador**
CAT: 5.3 Aplicações de Computador

automação de bibliotecas

ING: library automation
ESP: automatización de bibliotecas
TG: aplicações de computador
TE: catalogação automatizada
TR: bibliotecas
sistemas integrados de automação de bibliotecas
serviços de biblioteca
CAT: 5.3 Aplicações de Computador

automação de escritórios

ING: office automation (UF electronic offices)
TG: aplicações de computador

TR redes locais
CAT: 5.3 Aplicações de Computador

autopublicação

ING: self publishing
TR indústria editorial
publicações
CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

autores

USE **autoria**
CAT: 6.1.1 Produtividade científica

autoria

ING: authorship (UF writing)
ESP: autores (UP autoría)
UP autores
TE autoria coletiva
autoria individual
entidade coletiva como autor
TR comunicação científica
direito autoral
lei de Lotka
produtividade científica
produtividade de autor
CAT: 6.1.1 Produtividade científica

autoria (entidade coletiva)

USE **entidade coletiva como autor**
CAT: 6.1.1 Produtividade científica

autoria coletiva

ING: joint authorship (UF coauthorship)
UP autoria conjunta
coautoria
TG autoria
TE autoria principal
TR cooperação
CAT: 6.1.1 Produtividade científica

autoria conjunta

USE **autoria coletiva**
CAT: 6.1.1 Produtividade científica

autoria corporativa

USE **entidade coletiva como autor**
CAT: 6.1.1 Produtividade científica

autoria individual

ING: personal authorship
ESP: autores personales
UP autoria pessoal
autoria única
TG autoria
CAT: 6.1.1 Produtividade científica

autoria pessoal

USE **autoria individual**
CAT: 6.1.1 Produtividade científica

autoria principal

TG autoria coletiva

CAT: 6.1.1 Produtividade científica

autoria única

USE **autoria individual**

CAT: 6.1.1 Produtividade científica

auxiliares de biblioteca

ING: paraprofessional library personnel (UF library assistants)

ESP: auxiliares de biblioteca (UP ayudantes de biblioteca)

UP
assistentes de biblioteca
pessoal de apoio da biblioteca
técnicos de biblioteconomia

TG: pessoal da biblioteca

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

avaliação

ING: evaluation

ESP: evaluación

TG: processos de gestão

TR: consistência na indexação
medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação
monitoramento
pertinência
precisão
relevância
revocação
ruído na recuperação da informação

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

avaliação da coleção

ING: collection assessment

ESP: evaluación de la colección

TG: desenvolvimento de coleções

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

avaliação de publicações científicas

ING: reviewing

ESP: evaluación de revistas

TE: revisão pelos pares

TR: editoração científica
editores científicos
periódicos científicos

NE: Inclui os modelos de avaliação. Para avaliações anteriores à publicação, use "revisão pelos pares".

CAT: 6.1.2 Publicações científicas: periódicos

avaliação pelos pares

USE **revisão pelos pares**

CAT: 6.1.2 Publicações científicas: periódicos

baixar arquivos

USE **transferência de arquivos**

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

balanced scorecard

UP: BSC

TG: métodos de análise na inteligência competitiva

NE: Técnica que visa a integração e balanceamento de todos os principais indicadores de desempenho existentes em uma empresa, desde os financeiros/administrativos até os relativos aos processos internos, estabelecendo objetivos da qualidade (indicadores) para funções e níveis relevantes dentro da organização, ou seja,

desdobramento dos indicadores corporativos em setores, com metas claramente definidas - Kaplan e Norton citados por SANTOS.

CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

barreiras de linguagem

ING: language barriers

ESP: barrera idiomática (UP barrera lingüística)

USE **barreiras linguísticas**

CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

barreiras linguísticas

ING: language barriers

ESP: barrera idiomática (UP barrera lingüística)

UP barreiras de linguagem

TR transferência da informação

usos da informação

NE: Aquelas decorrentes de diferentes idiomas ou da terminologia especializada de cada área.

CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

bases de dados

ING: databases (UF data banks, data files, data warehouses, files)

ESP: bases de datos (UP bancos de información)

TG documentos por estrutura
representação da informação

TE bases de dados bibliográficos

bases de dados científicos

bases de dados de imagens

bases de dados de textos completos

bases de dados em linha

bases de dados factuais

bases de dados numéricos

bases de dados referenciais

TR dados

gestão de bases de dados

metadados

modelos de bases de dados

produtores de bases de dados

serviços de indexação e resumo

serviços de informação

sistemas baseados em conhecimento

CAT: 2.1.1 Representação da informação

5.3.1 Bases de dados e extração da informação

bases de dados bibliográficos

ING: bibliographic databases

ESP: bases de datos bibliográficos

TG bases de dados

TE OPACs

TR bibliografias

controle bibliográfico

índices

registros bibliográficos

Requisitos Funcionais para Dados de Autoridade

Requisitos Funcionais para Registros Bibliográficos

serviços de indexação e resumo

CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

bases de dados cadastrais

USE **bases de dados referenciais**

CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

bases de dados científicos

TG bases de dados
CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

bases de dados de imagens

ING: image databases
ESP: bases de datos de imágenes
TG bases de dados
TR imagens
indexação de imagens
CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

bases de dados de textos

USE **bases de dados de textos completos**
CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

bases de dados de textos completos

ING: full text databases (UF full text information systems, text databases)
ESP: bases de datos de texto completo
UP bases de dados de textos
bases de dados de textos integrais
TG bases de dados
TR buscas em texto completo
publicações eletrônicas
repositórios digitais
CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

bases de dados de textos integrais

USE **bases de dados de textos completos**
CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

bases de dados em linha

ING: online databases
TG bases de dados
TE OPACs
TR buscas em linha
CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

bases de dados factuais

ING: fact databases (UF factual databases)
ESP: banco de datos factuales
TG bases de dados
TR informação factual
sistemas de informação factual
CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

bases de dados numéricos

ING: numeric databases (UF data sets, statistical databases)
ESP: bancos de datos numéricos
TG bases de dados
TR dados numéricos
CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

bases de dados referenciais

ING: community resource files
ESP: banco de datos referativos
UP bases de dados cadastrais
TG bases de dados
TR serviços de informação para comunidade
NE: Aquelas bases que fornecem informações ou dados típicos de cadastros como, por exemplo, pessoas, instituições e documentos, e orientam os usuários a essas fontes.
CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

BD

UP discos blu-ray
TG discos compactos
CAT: 7.2 Suportes de Informação

benchmarking

TG métodos de análise na inteligência competitiva
NE: Processo de comparação sistemática de produtos e serviços com os oferecidos pela concorrência ou por empresas consideradas excelentes em algo determinado. A técnica tem como objetivo central auxiliar as organizações a identificar, comparar, selecionar e, se for o caso, incorporar o que os concorrentes praticam de melhor no mercado - AMARAL, p. 49.

CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

bibliografias

ING: bibliographies
ESP: bibliografías
TG documentos por estrutura
 representação da informação
TE bibliografias nacionais
TR bases de dados bibliográficos
 controle bibliográfico
 índices
CAT: 7.1 Tipos de Documento
 2.1.1 Representação da informação

bibliografias nacionais

ING: national bibliographies
ESP: bibliografías nacionales
TG bibliografias
TR controle bibliográfico
CAT: 2.1.1 Representação da informação
 7.1 Tipos de Documento

bibliometria

ING: bibliometrics (UF co-word analysis)
ESP: bibliometría (UP análisis bibliométrico)
UP análise estatística da literatura científica
TG métodos de análise na inteligência competitiva
 metrias da informação e comunicação
TE leis bibliométricas
 análise de citação
TR análise de coocorrência
 dispersão da literatura
 frequência de palavras
 frequência de uso
 obsolescência da literatura
 padrões de comunicação científica
 produtividade científica
 produtividade de autor
 produtividade de periódicos
 produtividade institucional
 usos da informação
CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva
 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

bibliometria na web

USE **webmetria**
CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

bibliotecários

ING: librarians
ESP: bibliotecarios, bibliotecarios catalogadores, bibliotecarios clasific
TG: pessoal da biblioteca
profissionais de informação
TE: bibliotecários de referência
TR: associações de bibliotecas
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

bibliotecários de referência

ING: reference librarians
ESP: bibliotecarios referencistas (UP bibliotecarios de consulta)
TG: bibliotecários
TR: serviços de referência
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

bibliotecas

ING: libraries (UF information centers (libraries))
ESP: bibliotecas, centros de documentación (UP centros de información)
UP: centros de documentação
centros de informação (bibliotecas)
TG: unidades de informação
TE: bibliotecas ambulantes
bibliotecas centrais
bibliotecas comunitárias
bibliotecas de pesquisa
bibliotecas de prisões
bibliotecas departamentais
bibliotecas depositárias
bibliotecas digitais
bibliotecas escolares
bibliotecas especializadas
bibliotecas governamentais
bibliotecas híbridas
bibliotecas infantis
bibliotecas sucursais
bibliotecas universitárias
bibliotecas virtuais
centros de multimeios
cinematecas
hemerotecas
mapotecas
videotecas
TR: acesso à biblioteca
arquivos (instituição)
redes de bibliotecas
associações de bibliotecas
automação de bibliotecas
biblioteconomia
serviços de biblioteca
gestores de bibliotecas
gestão de bibliotecas
história das bibliotecas
infraestrutura de informação
prédios para bibliotecas
promoção do livro e da leitura
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas acadêmicas

USE: **bibliotecas universitárias**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas ambulantes

ING: mobile libraries
ESP: bibliotecas ambulantes, cajas viajeras
UP bibliotecas circulantes
bibliotecas itinerantes
bibliotecas móveis
bibliotecas volantes
carros-bibliotecas
ônibus-biblioteca
TG bibliotecas
TR bibliotecas públicas
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas biomédicas

USE **bibliotecas médicas**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas centrais

ING: central libraries (UF main libraries)
ESP: bibliotecas centrales
TG bibliotecas
TR bibliotecas departamentais
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas circulantes

USE **bibliotecas ambulantes**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas comunitárias

TG bibliotecas
TR bibliotecas públicas
NE: Bibliotecas públicas criadas e mantidas por iniciativa da comunidade, sem intervenção do poder público - DBA, p. 49.
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas de cárceres

USE **bibliotecas de prisões**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas de centros penitenciários

USE **bibliotecas de prisões**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas de empresas

ING: corporate libraries (UF company libraries)
UP bibliotecas empresariais
TG bibliotecas especializadas
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas de escola

USE **bibliotecas escolares**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas de faculdades

USE **bibliotecas universitárias**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas de filmes

USE **cinematecas**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas de mapas

USE **mapotecas**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas de medicina

USE **bibliotecas médicas**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas de penitenciárias

USE **bibliotecas de prisões**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas de pesquisa

ING: research libraries
ESP: bibliotecas de investigación (UP bibliotecas científicas)
TG bibliotecas
TE bibliotecas presidenciais
TR bibliotecas universitárias
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas de prisões

ING: prison libraries
ESP: bibliotecas de cárceles
UP bibliotecas de cárceles
bibliotecas de centros penitenciários
bibliotecas de penitenciárias
bibliotecas para presos
TG bibliotecas
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas de saúde

USE **bibliotecas médicas**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas de universidades

USE **bibliotecas universitárias**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas de vídeos

USE **videotecas**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas departamentais

ESP: bibliotecas departamentales
UP bibliotecas filiais
bibliotecas setoriais
TG bibliotecas
TR bibliotecas centrais
bibliotecas universitárias
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas depositárias

ING: depository libraries
ESP: bibliotecas depositarias
TG bibliotecas
TR publicações oficiais
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas digitais

ING: digital libraries
ESP: bibliotecas electrónicas (UP bibliotecas digitales)
UP bibliotecas eletrônicas
TG bibliotecas

recursos de informação na Internet
TR bibliotecas virtuais
publicações eletrônicas
repositórios digitais
NE: Bibliotecas cujos documentos se encontram fisicamente em um mesmo local e, sobretudo, na forma eletrônica, isto é, acessados por meio de redes eletrônicas.
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

bibliotecas do ensino superior

USE **bibliotecas universitárias**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas eletrônicas

USE **bibliotecas digitais**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web
3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas empresariais

USE **bibliotecas de empresas**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas escolares

ING: media centers
ESP: bibliotecas escolares
UP bibliotecas de escola
TG bibliotecas
TR centros de multimeios
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas especializadas

ING: special libraries (UF information centers (special libraries))
ESP: bibliotecas especializadas
UP centros de informação (bibliotecas especializadas)
TG bibliotecas
TE bibliotecas de empresas
bibliotecas jurídicas
bibliotecas médicas
bibliotecas presidenciais
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas estaduais

USE **bibliotecas públicas**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas filiais

USE **bibliotecas departamentais**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas governamentais

ING: government libraries
ESP: bibliotecas gubernamentales
TG bibliotecas
TE bibliotecas nacionais
bibliotecas públicas
TR agências governamentais
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas híbridas

ING: hybrid libraries
TG bibliotecas

NE: Bibliotecas convencionais que também oferecem produtos e serviços
informacionais eletrônicos ou de acesso em linha - DBA, p. 51.

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas infantis

ING: children's libraries

ESP: bibliotecas infantiles

UP: bibliotecas para crianças

TG: bibliotecas

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas itinerantes

USE **bibliotecas ambulantes**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas jurídicas

ING: law libraries

TG: bibliotecas especializadas

TE: bibliotecas legislativas

TR: direito

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas legislativas

ING: legislative libraries and reference services

ESP: bibliotecas parlamentarias (UP bibliotecas del congreso)

UP: bibliotecas parlamentares

TG: bibliotecas jurídicas

TR: direito

NE: Bibliotecas vinculadas a um órgão legislativo.

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas médicas

ING: medical libraries

UP: bibliotecas biomédicas

bibliotecas de medicina

bibliotecas de saúde

TG: bibliotecas especializadas

TR: medicina

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas móveis

USE **bibliotecas ambulantes**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas multimídia

USE **centros de multimeios**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas municipais

USE **bibliotecas públicas**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas nacionais

ING: national libraries

ESP: bibliotecas nacionales

TG: bibliotecas governamentais

TR: arquivos nacionais

depósito legal

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas para crianças

USE **bibliotecas infantis**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas para presos

USE **bibliotecas de prisões**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas parlamentares

USE **bibliotecas legislativas**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas pessoais

USE **acervos pessoais**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

bibliotecas populares

USE **bibliotecas públicas**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas presidenciais

ING: Presidential libraries

ESP: bibliotecas conmemorativas

TG bibliotecas de pesquisa
bibliotecas especializadas

TR arquivos privados

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas públicas

ING: public libraries (UF municipal libraries)

ESP: bibliotecas públicas (UP bibliotecas populares)

UP bibliotecas estaduais
bibliotecas municipais
bibliotecas populares

TG bibliotecas governamentais

TR bibliotecas ambulantes
bibliotecas comunitárias
bibliotecas sucursais

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas setoriais

USE **bibliotecas departamentais**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas sucursais

ING: branch libraries

ESP: bibliotecas periféricas (UP bibliotecas sucursales)

TG bibliotecas

TR bibliotecas públicas

NE: Aquelas que pertencem a uma rede de bibliotecas.

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas universitárias

ING: academic libraries

ESP: bibliotecas académicas, bibliotecas universitarias

UP bibliotecas acadêmicas
bibliotecas de faculdades
bibliotecas de universidades
bibliotecas do ensino superior

TG bibliotecas

TR bibliotecas de pesquisa
bibliotecas departamentais
redes de bibliotecas
universidades

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

bibliotecas virtuais

ING: virtual libraries

ESP: bibliotecas virtuales

TG bibliotecas

recursos de informação na Internet

TR bibliotecas digitais

repositórios digitais

NE: Sistemas nos quais os recursos de informação, dispersos fisicamente, são capturados e reunidos em um mesmo local virtual, na Internet.

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

bibliotecas volantes

USE **bibliotecas ambulantes**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

biblioteconomia

ING: librarianship (UF library science)

ESP: bibliotecología, ciencia bibliotecológica

TG ciência da informação

TR bibliotecas

faculdades de biblioteconomia

CAT: 8 -reas do Conhecimento

biofísica

TG ciências biológicas

CAT: 8 -reas do Conhecimento

biologia geral

ING: biology

TG ciências biológicas

CAT: 8 -reas do Conhecimento

bioquímica

ING: biochemistry

TG ciências biológicas

CAT: 8 -reas do Conhecimento

blindspot

TG métodos de análise na inteligência competitiva

TR tomada de decisões

NE: Técnica que examina as razões fundamentais para inadequações ou falhas no processo estratégico de tomada de decisão - AMARAL, p. 42.

CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

blogs

ING: weblogs (UF blogs)

UP weblogs

TG documentos eletrônicos

TR IBSN

NE: Sítios web de origem pessoal ou não-comercial cujas estruturas permitem a rápida atualização de novas informações sobre um assunto em particular.

CAT: 7.1 Tipos de Documento

boletins de alerta

USE **serviços de alerta correntes**

CAT: 3.3 Serviços de Informação

boletins de alerta correntes

USE **serviços de alerta correntes**

CAT: 3.3 Serviços de Informação

boletins de informação interna

USE **boletins informativos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

boletins de notícias

USE **boletins informativos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

boletins de novidades

USE **boletins informativos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

boletins informativos

ING: newsletters

UP boletins de informação interna

boletins de notícias

boletins de novidades

boletins internos

boletins noticiosos

TG periódicos

TR notícias

CAT: 7.1 Tipos de Documento

boletins internos

USE **boletins informativos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

boletins noticiosos

USE **boletins informativos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

bolsas de apoio técnico

USE **bolsas de pesquisa**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

bolsas de desenvolvimento tecnológico

USE **bolsas de pesquisa**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

bolsas de iniciação científica

USE **bolsas de pesquisa**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

bolsas de pesquisa

UP bolsas de apoio técnico

bolsas de desenvolvimento tecnológico

bolsas de iniciação científica

bolsas de pós-graduação

bolsas de produtividade de pesquisa

TG pesquisa

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

bolsas de pós-graduação

USE **bolsas de pesquisa**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

bolsas de produtividade de pesquisa

USE **bolsas de pesquisa**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

botânica

ING: botanic
TG ciências biológicas
CAT: 8 -reas do Conhecimento

brainstorming

TG métodos de análise na inteligência competitiva
CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

brecha digital

ING: digital divide
UP fosso digital
hiato digital
infoexclusão
TR competência no uso de computadores
inclusão digital
NE: Expressão metafórica de origem norte-americana para designar as disparidades existentes no acesso à tecnologia, sobretudo à Internet, em certos grupos demográficos - ASIST, p. 38; DBA, p. 175.
CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

browsing

USE **folhear a esmo**
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

BSC

USE **balanced scorecard**
CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

buscadores

USE **mecanismos de busca**
CAT: 5.2 Programas de Computador

buscas

ING: searching
ESP: búsquedas (UP búsquedas de información)
TG buscas de informação
TE buscas assistidas
buscas booleanas
buscas em linha
buscas em texto completo
buscas por adjacência
buscas por citações
metabuscas
realimentação por termos relevantes
TR arquitetura de informação
estratégias de busca
necessidades de informação
protocolo z39.50
protocolos de interoperabilidade
usos da informação
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

buscas assistidas

ING: assisted searching
TG buscas
NE: Buscas de informação nas quais os mecanismos de busca, diante da consulta inicial, sugerem refinamentos ou expansões como "Você deseja Paris, França ou Paris, Texas?" - ASIST, p. 10.
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

buscas booleanas

ING: Boolean searching (UF Boolean operators, coordinate searching)

ESP: búsquedas Booleanas (UP búsquedas interactivas)
UP operadores booleanos
TG buscas
TR lógica booleana
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

buscas de informação

ING: information seeking
ESP: búsquedas (UP búsquedas de información)
TE buscas
folhear a esmo
navegação
TR necessidades de informação
redes sociais
termos de busca
usos da informação
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

buscas em linha

ING: online searching (UF online information retrieval)
ESP: búsquedas en línea
UP recuperação da informação em linha
TG aplicações de computador
buscas
TR bases de dados em linha
buscas em texto completo
estratégias de busca
sistemas de recuperação da informação
CAT: 2.2 Recuperação da Informação
5.3 Aplicações de Computador

buscas em texto completo

ING: full text searching (UF free text searching, full text retrieval)
ESP: búsquedas en texto libre
UP buscas no texto completo
TG buscas
TR bases de dados de textos completos
buscas em linha
mecanismos de busca
metabuscadores
processamento da linguagem natural
NE: Buscas que utilizam técnicas específicas para recuperar informação em textos completos de documentos. A maioria dos mecanismos de busca na Web é projetada para realizar buscas desse tipo.

CAT: 2.2 Recuperação da Informação

buscas integradas

USE **metabuscas**
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

buscas no texto completo

USE **buscas em texto completo**
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

buscas por adjacência

ING: proximity searching (UF adjacency searching)
UP buscas por proximidade
TG buscas
NE: Em sistemas de recuperação de textos completos, técnica que permite a busca de duas ou mais palavras que, nos documentos recuperados, devem estar juntas ou próximas - FERNEDA, p. 24-25.
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

buscas por citações

- ING: citation searching
- TG: buscas
- TR: citações bibliográficas
índices de citações
- NE: Buscas por documentos que citaram um documento conhecido - ASIST, p. 20.
- CAT: 2.2 Recuperação da Informação

buscas por documentos similares

- USE **realimentação por termos relevantes**
- CAT: 2.2 Recuperação da Informação

buscas por proximidade

- USE **buscas por adjacência**
- CAT: 2.2 Recuperação da Informação

cabeçalhos

- ING: headings
- ESP: encabezamientos (UP epígrafes, puntos de acceso)
- TG: pontos de acesso
- TR: termos de indexação
- NE: Termos sob os quais são feitas as entradas de índices e de catálogos, usados, principalmente, no contexto dos documentos impressos - ASIST, p. 57.
- CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

cabeçalhos de assunto

- ING: subject headings
- ESP: encabezamientos de material
- TG: termos de indexação
- TR: controle de vocabulário
descritores
listas de cabeçalhos de assunto
palavras-chaves
- NE: Palavras ou frases utilizadas para indicar o conteúdo temático de documentos; para os conceitos complexos, utiliza termos pré-coordenados - ASIST, p. 124.
- CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

CAD

- USE **projeto assistido por computador**
- CAT: 5.3 Aplicações de Computador

câmeras digitais

- TG: periféricos (computador)
- CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

campos e disciplinas

- USE **áreas do conhecimento**
- CAT: 8 -reas do Conhecimento

canais de comunicação

- ESP: canales de comunicación
- TE: canais formais
canais informais
- TR: comunicação científica
- CAT: 6.1 Comunicação Científica

canais formais

- ESP: canales formales
- TG: canais de comunicação
- TR: disseminação da informação

NE: Canais de comunicação nos quais são publicadas e disseminadas pesquisas referendadas pelos pares, em formato impresso ou eletrônico, especialmente periódicos.

CAT: 6.1 Comunicação Científica

canais informais

ESP: canales informales
TG canais de comunicação
TR colégios invisíveis
comunicação informal
fluxo da informação

NE: Canais de comunicação por meio dos quais as informações são transmitidas informalmente, isto é, através de contatos interpessoais, cartas, telefonemas, mensagens eletrônicas etc.

CAT: 6.1 Comunicação Científica

captação de recursos

ING: funding
TG processos de gestão
TE subsídios
TR contabilidade
gestão financeira
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

carregar arquivos

USE **transferência de arquivos**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

carros-bibliotecas

USE **bibliotecas ambulantes**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

cartas

ING: correspondence (UF letters, memoranda)
ESP: cartas (UP correspondencia, epístolas)
UP correspondência
TG documentos por estrutura
TR gestão de documentos
CAT: 7.1 Tipos de Documento

cartões inteligentes

ING: smart cards
TG suportes magnéticos
CAT: 7.2 Suportes de Informação

catalisadores de informação

USE **gatekeepers**
CAT: 6.1 Comunicação Científica

catalogação

ING: cataloging
ESP: catalogación
TG organização do conhecimento
processamento técnico
TE catalogação automatizada
catalogação cooperativa
catalogação na fonte
catalogação retrospectiva
catalogação simplificada
descrição bibliográfica
TR documentos não-catalogados
entradas
regras de catalogação

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento
3.1.1 Serviços de biblioteca

catalogação abreviada

USE **catalogação simplificada**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

catalogação automatizada

ING: computerized cataloging

ESP: catalogación automatizada

TG automação de bibliotecas
catalogação

TR formatos MARC

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento
5.3 Aplicações de Computador

catalogação compartilhada

USE **catalogação cooperativa**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

catalogação cooperativa

ING: shared cataloging

ESP: catalogación cooperativa

UP catalogação compartilhada

TG catalogação
cooperação

TR catálogos coletivos
cooperação entre bibliotecas
redes de bibliotecas

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

catalogação descritiva

USE **descrição bibliográfica**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

catalogação limitada

USE **catalogação simplificada**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

catalogação na fonte

ING: cataloging in publication (UF CIP)

ESP: catalogación en la publicación

UP catalogação na publicação

TG catalogação

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

catalogação na publicação

USE **catalogação na fonte**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

catalogação retrospectiva

ING: retrospective cataloging

ESP: recatalogación (UP catalogación retrospectiva)

TG catalogação

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

catalogação simplificada

ING: minimal cataloging (UF limited cataloging)

ESP: catalogación simplificada

UP catalogação abreviada
catalogação limitada

TG catalogação

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

catálogos

ING: catalogs (bibliographic)
ESP: catálogos
TG documentos por estrutura
representação da informação
TE catálogos coletivos
OPACs
TR descrição bibliográfica
entradas
índices

CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

catálogos coletivos

ING: union catalogs
ESP: catálogos colectivos
TG catálogos
TR catalogação cooperativa
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

catálogos de autoridades

USE **listas de autoridades**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

catálogos de cabeçalhos autorizados

USE **listas de autoridades**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

catálogos em linha

USE **OPACs**
CAT: 5.2 Programas de Computador
2.1.1 Representação da informação

catálogos em linha de acesso público

USE **OPACs**
CAT: 5.2 Programas de Computador
2.1.1 Representação da informação

categorias

ING: categories
ESP: categorías
TR categorização automática de textos
hierarquias
relações entre conceitos
sistemas de classificação
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

categorização automática de textos

ING: automatic categorization (UF automatic tagging)
TG indexação automática
TR categorias
classificação automática

NE: Utilização de modelos estatísticos para avaliar a relevância do documento em relação a certas categorias de assuntos, o que facilita a melhor organização da informação por meio do agrupamento de assuntos similares, separando-os daqueles diferentes - DBA, p. 75.

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

2.1 Organização do Conhecimento

CD

USE **discos compactos**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

CD-R

ING: compact disk recordable (UF CD recordable)
UP discos compactos graváveis
TG discos compactos
CAT: 7.2 Suportes de Informação

CD-ROM

ING: CD-ROM
ESP: CD-ROM
UP discos compactos exclusivamente de leitura
TG discos compactos
CAT: 7.1 Tipos de Documento
7.2 Suportes de Informação

CD-RW

ING: erasable optical disks (UF rewritable optical disks)
UP discos óticos regraváveis
TG discos compactos
CAT: 7.2 Suportes de Informação

CDD

USE **Classificação Decimal de Dewey**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

CDU

USE **Classificação Decimal Universal**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

cenários

TG métodos de análise na inteligência competitiva
CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

censura

ING: censorship
ESP: censura (UP expurgo)
TR acesso universal
documentos censurados
liberdade de pensamento
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

centrais de informação

USE **centros de análise de informação**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação
3.3 Serviços de Informação

centros de análise de informação

ING: information analysis centers (UF clearinghouses (information analysis))
ESP: centros de análisis de información
UP centrais de informação
centros de informação (análise da informação)
TG serviços de informação
unidades de informação
CAT: 3.3 Serviços de Informação
3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

centros de documentação

USE **bibliotecas**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

centros de informação (análise da informação)

USE **centros de análise de informação**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação
3.3 Serviços de Informação

centros de informação (bibliotecas especializadas)

USE **bibliotecas especializadas**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

centros de informação (bibliotecas)

USE **bibliotecas**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

centros de informação (informação comunitária)

USE **serviços de informação para comunidade**

CAT: 3.3 Serviços de Informação

centros de meios audiovisuais

USE **centros de multimeios**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

centros de mídia

USE **centros de multimeios**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

centros de multimeios

ING: media centers (UF learning centers, school libraries)

ESP: centros de recursos para el aprendizaje

UP bibliotecas multimídia

centros de meios audiovisuais

centros de mídia

centros de recursos audiovisuais

centros de recursos pedagógicos

midiatecas

TG bibliotecas

TR bibliotecas escolares

documentos audiovisuais

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

centros de orientação

USE **centros referenciais**

CAT: 3.3 Serviços de Informação

centros de recursos audiovisuais

USE **centros de multimeios**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

centros de recursos pedagógicos

USE **centros de multimeios**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

centros referenciais

ING: community information services (UF referral services)

ESP: centros referativos (UP centros de orientación), servicios referativos

UP centros de orientação

serviços de orientação

serviços referenciais

TG serviços de informação

NE: Centros referenciais são um serviço de orientação ao usuário que, como resposta à sua demanda de informação sobre um determinado assunto, em geral relativo ao setor tecnológico e industrial, indica fontes como uma instituição, um especialista ou até um

documento. Um centro referencial pode ser institucional, nacional ou internacional, não possui acervo e desenvolve o seu trabalho tendo como apoio guias, diretórios, catálogos e publicações similares, muitas vezes organizados e elaborados pelo próprio centro.

CAT: 3.3 Serviços de Informação

cibercrime

ING: computer crime

ESP: delitos informáticos (UP delitos computacionales)

UP delitos computacionais

delitos informáticos

pirataria computacional

TG crime

TR segurança computacional

segurança de dados

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

5.5 Gestão nas TICs

ciberespaço

USE **Internet**

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

cibermetria

USE **webmetria**

CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

ciência cognitiva

ING: cognitive science (UF cognitive psychology)

TG psicologia

CAT: 8 -reas do Conhecimento

ciência da computação

ING: computer science

ESP: informática

TG ciências exatas e da terra

TR ciência da informação

CAT: 8 -reas do Conhecimento

ciência da informação

ING: information science (UF library and information science, LIS)

ESP: ciencia de la información

TG ciências sociais aplicadas

TE arquivologia

biblioteconomia

TR ciência da computação

cientistas da informação

ensino de ciência da informação

história da ciência da informação

linguística

recuperação da informação

tecnologias da informação e comunicação

teorias na ciência da informação

CAT: 8 -reas do Conhecimento

ciência e tecnologia de alimentos

UP tecnologia de alimentos

TG ciências agrárias

CAT: 8 -reas do Conhecimento

ciência política

ING: political science

TG ciências humanas

CAT: 8 -reas do Conhecimento

ciências agrárias

TG áreas do conhecimento
TE agronomia
ciência e tecnologia de alimentos
engenharia agrícola
medicina veterinária
recursos florestais e engenharia florestal
recursos pesqueiros e engenharia de pesca
zootecnia
CAT: 8 -reas do Conhecimento

ciências biológicas

ING: natural sciences
TG áreas do conhecimento
TE biofísica
biologia geral
bioquímica
botânica
ecologia
farmacologia
fisiologia
genética
imunologia
microbiologia
morfologia
parasitologia
zoologia
CAT: 8 -reas do Conhecimento

ciências da saúde

TG áreas do conhecimento
TE educação física
enfermagem
farmácia
fisioterapia e terapia ocupacional
fonoaudiologia
medicina
nutrição
odontologia
saúde coletiva
CAT: 8 -reas do Conhecimento

ciências exatas e da terra

TG áreas do conhecimento
TE astronomia
ciência da computação
física
geociências
matemática
oceanografia
probabilidade e estatística
química
TR sistemas de informação geográfica
CAT: 8 -reas do Conhecimento

ciências humanas

ING: humanities
TG áreas do conhecimento
TE teologia
antropologia

arqueologia
ciência política
educação
filosofia
geografia
história
psicologia
sociologia

CAT: 8 -reas do Conhecimento

ciências sociais aplicadas

ING: social sciences
TG áreas do conhecimento
TE administração (área do conhecimento)
arquitetura e urbanismo
ciência da informação
comunicação (área do conhecimento)
demografia
desenho industrial
direito
economia
museologia
planejamento urbano e regional
serviço social
turismo

CAT: 8 -reas do Conhecimento

cientistas

ING: scientists
TG comunidades científicas
TR sociedades científicas
CAT: 6.1 Comunicação Científica

cientistas da informação

ING: information scientists
ESP: científicos de información (UP cientistas de información)
TG profissionais de informação
TR ciência da informação
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

cientometria

ING: scientometrics
ESP: cienciometría
TG metrias da informação e comunicação
TR informação científica e tecnológica
CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

cinco forças de Michael Porter

USE **cinco forças de Porter**
CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

cinco forças de Porter

UP análise de informação na indústria
cinco forças de Michael Porter
forças de Porter
TG métodos de análise na inteligência competitiva
CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

cinematecas

ESP: cinematecas (UP bibliotecas de películas, filmotecas etc.)
UP bibliotecas de filmes
coleções de filmes

filmotecas
TG bibliotecas
TR filmes cinematográficos
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

circuitos integrados

ING: integrated circuits
TG equipamentos de computador
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

circulação

ING: circulation
ESP: circulación
USE **serviços de empréstimo**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

citações bibliográficas

ING: bibliographic citations
ESP: citas bibliográficas (UP citas bibliohemerográficas)
TG registros bibliográficos
TR acoplamento bibliográfico
análise de citação
buscas por citações
índices de citações
sistemas de gestão de referências bibliográficas
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

classificação

ING: classification
ESP: clasificación (UP clasificación bibliográfica)
TG organização do conhecimento
TE classificação automática
classificação facetada
classificação hierárquico-enumerativa
TR arranjo sistemático
indexação
teoria da classificação
notação
representação do conhecimento
sistemas de classificação
NE: Usar para documentos sobre como classificar e como criar um sistema de classificação. Para esquemas específicos, use "sistemas de classificação".
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

classificação analítico-sistemática

USE **classificação facetada**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

classificação automática

ING: automatic classification
TG aplicações de computador
classificação
TR análise de agrupamentos
categorização automática de textos
indexação automática
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento
5.3 Aplicações de Computador

Classificação Bibliográfica de Bliss

USE **Classificação de Bliss**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

Classificação da Biblioteca do Congresso

ING: Library of Congress Classification
ESP: Sistema de Clasificación de la Biblioteca del Congreso
TG: sistemas de classificação
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

Classificação de Bliss

ING: Bliss Bibliographic Classification
ESP: Sistema de Clasificación Bibliográfica de Bliss
UP: Classificação Bibliográfica de Bliss
TG: sistemas de classificação
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

classificação de confidencialidade

ING: security classification (UF classified information)
ESP: información confidencial (UP información clasificada)
UP: classificação de segurança
informação classificada
TR: informação confidencial
segurança da informação
NE: Grau de sigilo atribuído a um documento de acordo com a natureza de seu conteúdo para restringir sua disseminação.
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

classificação de segurança

USE **classificação de confidencialidade**
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

Classificação Decimal de Dewey

ING: Dewey Decimal Classification (UF DDC)
ESP: Sistema de Clasificación Decimal de Dewey
UP: CDD
TG: sistemas de classificação
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

Classificação Decimal Universal

ING: Universal Decimal Classification (UF UDC)
ESP: Sistema de Clasificación Decimal Universal
UP: CDU
TG: sistemas de classificação
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

Classificação dos Dois Pontos

ING: Colon Classification
ESP: Sistema de Clasificación de los Dos Puntos
TG: sistemas de classificação
TR: PMEST
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

classificação enumerativa

USE **classificação hierárquico-enumerativa**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

classificação facetada

ING: faceted classification
ESP: clasificación facetada (UP indicadores de faceta)
UP: classificação analítico-sistemática
classificação por facetas
TG: classificação
TR: análise facetada
indicadores de facetas

ordem de citação

PMEST

tesauros facetados

NE: Classificação na qual os conceitos são ordenados em uma série de facetas e a notação para os assuntos deriva da combinação das notações das facetas individuais - ASIST, p. 50.

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

classificação hierárquica

USE **classificação hierárquico-enumerativa**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

classificação hierárquico-enumerativa

ING: hierarchical classification

ESP: clasificación enumerativa, clasificación jerárquica

UP: classificação enumerativa

classificação hierárquica

TG: classificação

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

classificação por facetas

USE **classificação facetada**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

clippings

USE **dossiês de recortes**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

coautoria

USE **autoria coletiva**

CAT: 6.1.1 Produtividade científica

cocitação

ING: co-citation analysis

UP: análise de cocitação

estudos de cocitação

TG: análise de citação

TR: acoplamento bibliográfico

CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

codificação

ING: encoding

ESP: codificación

TG: processamento de dados

TR: criptografia de dados

CAT: 5.5 Gestão nas TICs

Código de Catalogação Anglo-Americano

ING: Anglo American Cataloging Rules

ESP: Reglas de Catalogación Angloamericanas

UP: AACR1

AACR2

TG: regras de catalogação

TR: Descrição e Acesso de Recursos

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

Código Internacional Normalizado de Gravações Sonoras

USE **ISRC**

CAT: 2.1.1 Representação da informação

coerência na indexação

USE **consistência na indexação**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

colégios invisíveis

ING: invisible colleges
ESP: colegio invisible
TR: canais informais
comunicação científica
fluxo da informação
gatekeepers
redes sociais

CAT: 6.1 Comunicação Científica

coleta automática de informação

USE **extração de informação em bases de dados**

CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

coleta de dados

ING: data collection (UF data acquisition, data capture)
ESP: recopilación de datos
TG: métodos de pesquisa e análise
TR: análise de dados
levantamentos

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

coleção de reserva eletrônica

USE **reservas eletrônicas**

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

coleções

ING: collections
ESP: colección (UP acervo bibliográfico, fondo bibliográfico)
TG: documentos por conteúdo, disponibilidade e acesso
TE: acervos (biblioteca)
acervos pessoais
coleções especiais
TR: desenvolvimento de coleções
NE: Conjuntos de documentos.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

coleções de filmes

USE **cinematecas**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

coleções de livros

USE **acervos (biblioteca)**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

coleções de mapas

USE **mapotecas**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

coleções de periódicos

USE **hemerotecas**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

coleções de vídeos

USE **videotecas**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

coleções especiais

ING: special collections
ESP: colección especial
UP: coleções especializadas

TG coleções
TR obras raras
NE: Coleções de documentos que algumas bibliotecas separam da coleção geral devido à sua forma, assunto, período, área geográfica, fragilidade, raridade e/ou curiosidade.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

coleções especializadas

USE **coleções especiais**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

comércio digital

USE **comércio eletrônico**
CAT: 6.4 Sociedade da Informação

comércio editorial

USE **indústria editorial**
CAT: 6.3 Indústria da Informação

comércio eletrônico

ING: electronic commerce (UF e-commerce)
UP comércio digital
e-commerce
TR sociedade da informação
NE: Comércio de produtos e serviços realizado na Web entre clientes e uma empresa, bem como entre empresas - DBA, p. 93.
CAT: 6.4 Sociedade da Informação

comissões de biblioteca

ING: library boards (UF library trustees)
ESP: comités de biblioteca
UP comitês de biblioteca
conselhos de biblioteca
TG gestão de bibliotecas
NE: Comissões assessoras formadas por pessoas internas e externas à biblioteca e que geralmente incluem o diretor da mesma.
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

comitês de biblioteca

USE **comissões de biblioteca**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

comitês editoriais

USE **conselhos editoriais**
CAT: 6.1.2 Publicações científicas: periódicos

compactação de dados

USE **compressão de dados**
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

compartilhamento de recursos

USE **cooperação entre bibliotecas**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

competência em informação

ING: information literacy (UF information skills)
ESP: [alfabetización informativa]
UP alfabetização em informação
alfabetização informacional
competência informacional
fluência informacional
information literacy
letramento informacional

TR competência no uso de computadores
estudos de uso
estudos de uso da web
necessidades de informação
treinamento de usuários
usos da informação

NE: Conjunto de competências que uma pessoa adquire com o objetivo de identificar e localizar a informação necessária, manipular e avaliar fontes de informação, elaborar estratégias de busca e saber utilizar a informação, criando novo conhecimento e transformando-o em ação - DBA, p. 10; Elizabeth DUDZIAK citada por PINHEIRO (2005), p. 52.

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

competência informacional

USE **competência em informação**

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

competência no uso de computadores

ING: computer literacy
ESP: educación en computación
UP alfabetização digital
alfabetização eletrônica
alfabetização em tecnologia da informação
alfabetização tecnológica
formação digital
formação eletrônica
letramento computacional
letramento digital
letramento eletrônico

TR brecha digital
inclusão digital
competência em informação
competências profissionais

NE: Conhecimento e habilidade para usar com eficiência computadores e tecnologia - ASIST, p. 26.

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

competências profissionais

ING: professional competencies (UF core competencies, professional skills)

ESP: perfil profesional

UP habilidades profissionais

TR competência no uso de computadores
profissionais de informação

NE: Conjunto de conhecimentos e habilidades altamente relevantes para uma área profissional específica.

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

competitividade

ING: competition

TR inteligência competitiva

CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

complexidade

ING: complexity

TG atributos da informação

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

comportamento do usuário

ING: user behavior

UP hábitos de coleta da informação

hábitos dos usuários

TG estudos de usuários

TR usuários
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise
3.2 Usuários e Usos da Informação

compra

ESP: compra
TG aquisição de documentos
TE assinatura
CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

compressão de dados

ING: compression (UF data compression, image compression)
ESP: compresión de datos
UP compactação de dados
TG processamento de dados
NE: Redução do tamanho de uma quantidade determinada de dados, que podem representar textos, imagens, áudio ou vídeo, para acelerar sua transmissão sem lhes alterar o conteúdo básico - DBA, p. 96.
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

computadores

ING: computers
ESP: computadores (UP computadoras, ordenadores)
TG equipamentos de computador
TE computadores de grande porte
microcomputadores
minicomputadores
TR confiabilidade (computador)
gestão de recursos computacionais
programas de computador
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

computadores de grande porte

ING: mainframe computers
ESP: computadores principales (UP computadores grandes, mainframe)
UP mainframe
TG computadores
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

computadores de mão

USE **computadores pessoais**
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

computadores de mesa

USE **computadores pessoais**
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

computadores pessoais

ING: personal computers (UF desktop, laptop, notebook, palmtop, PC)
ESP: computadores personales, computadores portátiles
UP computadores de mesa
computadores de mão
computadores portáteis
laptops
microcomputadores portáteis
netbooks
notebooks
PCs
tablets
TG microcomputadores
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

computadores portáteis

USE **computadores pessoais**

CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

computadorização

USE **aplicações de computador**

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

computação gráfica

ING: computer graphics

TG aplicações de computador

TE animação assistida por computador

TR imagens

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

comunicação (área do conhecimento)

ESP: comunicación

TG ciências sociais aplicadas

CAT: 8 -reas do Conhecimento

comunicação científica

ING: scholarly communication

ESP: comunicación científica (UP redacción científica)

UP scholarly communication

TE comunicação científica por meios eletrônicos

comunicação em reuniões técnico-científicas

comunicação informal

comunicação oral

TR acesso livre

autoria

canais de comunicação

colégios invisíveis

comunidades de prática

disseminação da informação

divulgação científica

editoração científica

frente de pesquisa

OAI-PMH

padrões de comunicação científica

periódicos científicos

produtividade científica

redes sociais

NE: Todo espectro de atividades associadas com a produção, disseminação e uso da informação, desde a busca de uma idéia para a pesquisa, até a aceitação da informação sobre os resultados dessa pesquisa como componente do conhecimento científico - GARVEY.

CAT: 6.1 Comunicação Científica

comunicação científica por meios eletrônicos

TG comunicação científica

TR comunicação mediada por computador

NE: Estudos que analisam o uso das tecnologias da informação e da comunicação - TICs na comunicação científica, como por exemplo: correio eletrônico, listas de discussão, salas virtuais, blogs, twitters etc.

CAT: 6.1 Comunicação Científica

comunicação de dados

USE **transmissão de dados**

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

comunicação em reuniões técnico-científicas

ING: meetings (UF conferences)

TG comunicação científica
TR anais de congressos
comunicação oral
NE: Quando em conferências, congressos, encontros, jornadas, seminários,
oficinas etc.
CAT: 6.1 Comunicação Científica

comunicação face a face

ING: face to face communication
TG comunicação oral
CAT: 6.1 Comunicação Científica

comunicação informal

ING: informal communication
ESP: comunicación informal
TG comunicação científica
TR canais informais
comunicação nas organizações
comunicação oral
CAT: 6.1 Comunicação Científica

comunicação mediada por computador

ING: computer mediated communications (UF electronic communications)
UP comunicação por meios eletrônicos
TG aplicações de computador
telecomunicações
TE conferências por computador
grupos de discussão
sistemas de mensagens
TR comunicação científica por meios eletrônicos
ftp
telnet
NE: Qualquer comunicação humana na qual se usa equipamentos digitais como
meio de comunicação - DBA, p. 98.
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

comunicação nas organizações

ING: organizational communication
UP comunicação organizacional
TR ambiente organizacional
empresas
comunicação informal
cultura organizacional
redes sociais
CAT: 4.2 Gestão do Conhecimento

comunicação oral

ING: spoken communication (UF oral communications)
ESP: comunicación oral
TG comunicação científica
TE comunicação face a face
entrevistas
TR comunicação em reuniões técnico-científicas
comunicação informal
CAT: 6.1 Comunicação Científica

comunicação organizacional

USE **comunicação nas organizações**
CAT: 4.2 Gestão do Conhecimento

comunicação por meios eletrônicos

USE **comunicação mediada por computador**
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

comunicação via satélite

ING: satellite communications
ESP: comunicación por satélites
TG: telecomunicações
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

comunidades acadêmicas

USE **comunidades científicas**
CAT: 6.1 Comunicação Científica

comunidades científicas

ING: academic communities
UP: comunidades acadêmicas
TE: cientistas
professores
pesquisadores
estudantes
CAT: 6.1 Comunicação Científica

comunidades de prática

ING: communities of practice
TR: inteligência competitiva
comunicação científica
conhecimento tácito
empresas
NE: Nas organizações, grupos informais de pessoas caracterizados pela formação voluntária e autogestão, com interesses e questões em comum baseados, sobretudo, em amplo conhecimento tácito - ASIST, p. 23.
CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

comutação

USE **comutação bibliográfica**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

comutação bibliográfica

ESP: conmutación bibliográfica, servicios de conmutación bibliográfica
UP: comutação
fornecimento de cópias
serviços de comutação bibliográfica
TG: fornecimento de documentos
TR: cooperação entre bibliotecas
empréstimo entre bibliotecas
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

conceitos

ING: concepts
TG: conteúdos da informação
TR: modelos cognitivos
termos de indexação
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

conceitos de informação

TR: conteúdos da informação
NE: Inclui a rede conceitual em torno do conceito informação: dado, informação, conhecimento e saber.
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

concernência

USE **tematicidade**

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

concordância na indexação

USE **consistência na indexação**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

condensações

USE **sinopses**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

2.1.1 Representação da informação

conferências na web

ING: web conferencing

TG teleconferências

conferências por computador

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

conferências por computador

ING: computer conferencing (UF electronic meeting systems)

TG comunicação mediada por computador

TE conferências na web

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

confiabilidade (computador)

TR computadores

equipamentos de computador

NE: A probabilidade de funcionamento correto do computador durante certo tempo ou a probabilidade de não ocorrência de defeito durante o mesmo tempo - DBA, p. 100.

CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

confiabilidade (programas de computador)

TG atributos de programas de computador

TE tolerância a falhas

NE: Diz respeito à capacidade do programa de computador manter seu nível de desempenho, sob condições estabelecidas, por um período de tempo - Norma ISO/IEC 9126-1.

CAT: 5.2 Programas de Computador

conhecimento nas organizações

UP conhecimento organizacional

TE conhecimento tácito

TR gestão do conhecimento

NE: Conhecimento construído coletivamente a partir das trocas e compartilhamentos de experiências, que alimenta a aprendizagem organizacional por meio da interação contínua entre o conhecimento tácito e o conhecimento explícito dos indivíduos da organização.

CAT: 4.2 Gestão do Conhecimento

conhecimento organizacional

USE **conhecimento nas organizações**

CAT: 4.2 Gestão do Conhecimento

conhecimento tácito

ING: implied knowledge

TG conhecimento nas organizações

TR comunidades de prática

CAT: 4.2 Gestão do Conhecimento

conselhos de biblioteca

USE **comissões de biblioteca**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

conselhos editoriais

ESP: comités editoriales
UP comités editoriais
TR editoração
periódicos científicos
editores
CAT: 6.1.2 Publicações científicas: periódicos

conselhos profissionais

ESP: colegios profesionales (NA Se refiere a las asociaciones profesionale)
TG associações profissionais
TR profissionais de informação
NE: Aqueles que regulamentam e fiscalizam o exercício de profissões.
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

conservação de documentos

ING: materials conservation
ESP: protección de documentos
TG preservação de documentos
TE desacidificação
desinfestação e desinfecção
TR armazenamentos
NE: Salvaguarda dos documentos de unidades de informação de danos e de deterioração. Usar para ações e medidas que detenham os processos de deterioração a que estão sujeitos e protejam as coleções de desastres naturais ou acidentes.
CAT: 3.1.3 Preservação de documentos

consistência de dados

USE **validação de dados**
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

consistência do indexador

USE **consistência na indexação**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

consistência na indexação

ING: indexer consistency
ESP: consistencia en la indización
UP coerência na indexação
concordância na indexação
consistência do indexador
uniformidade na indexação
TR avaliação
indexação
NE: Em que medida diferentes indexadores ou o mesmo indexador, em tempos diversos, atribuem a um determinado documento os mesmos termos de indexação - ASIST, 62.
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

consórcios de bibliotecas

USE **redes de bibliotecas**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

construtivismo

TG escolas e correntes filosóficas
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

construção de linguagens de indexação

USE **elaboração de linguagens documentárias**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

construção de linguagens documentárias

USE **elaboração de linguagens documentárias**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

construção de listas de cabeçalhos de assunto

USE **elaboração de linguagens documentárias**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

construção de tesouros

USE **elaboração de linguagens documentárias**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

consultas a esmo

USE **folhear a esmo**

CAT: 2.2 Recuperação da Informação

consultores

ING: consultants (UF consulting services)

UP consultorias
serviços de consultoria

TR fornecedores

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

consultores de informação

ING: information brokers

ESP: agentes de información

UP agentes de informação
corretores de informação
information brokers

TG profissionais de informação

TR empresas
indústria da informação
informação científica e tecnológica
institutos de pesquisa
inteligência competitiva

NE: Profissionais que prestam serviços de consultoria relacionada a prover informação para a solução de problemas em empresas ou outras organizações.

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

6.3 Indústria da Informação

4.1 Inteligência Competitiva

consultorias

USE **consultores**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

contabilidade

ING: accounting

ESP: contabilidad

TG processos de gestão

TE auditoria

TR captação de recursos
gestão financeira
inventário

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

conteúdos da informação

ING: information content (UF content)

TE algoritmos
conceitos
dados

notícias
dados pessoais
desinformação
indicadores
informação científica e tecnológica
informação confidencial
informação de domínio público
informação espacial
informação estratégica
informação factual
informação financeira
informação governamental
informação jurídica
informação para negócios
nomes próprios
TR conceitos de informação
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

contrafação

USE **plágio**
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

controle bibliográfico

ING: bibliographic control
ESP: control bibliográfico
TR bases de dados bibliográficos
bibliografias
bibliografias nacionais
descrição bibliográfica
registros bibliográficos
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

controle de sinonímia

USE **controle de vocabulário**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

controle de vocabulário

ING: vocabulary control
ESP: control del vocabulario (UP ambigüedad, polisemia)
UP controle de sinonímia
TR cabeçalhos de assunto
elaboração de linguagens documentárias
garantia do usuário
garantia literária
linguagens documentárias
termos de indexação
termos não-preferidos
tesauros
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

conversão de dados

ING: data conversion (UF database conversion, document conversion)
ESP: conversión de datos
TG processamento de dados
TE conversão retrospectiva
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

conversão de digital para analógico

ING: digital to analog conversion
TG processamento de dados
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

conversão retrospectiva

ING: retrospective conversion
TG: conversão de dados
TR: digitalização
NE: Conversão de dados para forma legível por computador - ASIST, p. 112.
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

cooperação

ING: collaboration (UF collaborative work, cooperative work, group work)
ESP: cooperación
UP: trabalho cooperativo
TG: processos de gestão
TE: catalogação cooperativa
cooperação entre bibliotecas
TR: autoria coletiva
empréstimo entre bibliotecas
redes de bibliotecas
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

cooperação bibliotecária

USE **cooperação entre bibliotecas**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

cooperação entre bibliotecas

ING: resource sharing (UF shared library resources)
ESP: cooperación bibliotecária (UP cooperación interbibliotecaria)
UP: compartilhamento de recursos
cooperação bibliotecária
recursos compartilhados
TG: cooperação
TR: catalogação cooperativa
comutação bibliográfica
empréstimo entre bibliotecas
redes de bibliotecas
NE: As atividades resultantes de acordo, formal ou informal, entre um grupo de bibliotecas, geralmente um consórcio ou rede, para compartilhar acervos, dados, equipamentos, pessoal etc. visando o benefício de seus usuários e a redução dos custos do desenvolvimento das coleções.
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

cooperação universidade-empresa

USE **interação universidade-empresa**
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins
4.1 Inteligência Competitiva

copirraite

USE **direito autoral**
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

copyright

USE **direito autoral**
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

correio de voz

ING: voice mail
TG: sistemas de mensagens
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

correio eletrônico

ING: e-mail (UF electronic mail, email)
ESP: correo electrónico

UP e-mail
TG sistemas de mensagens
TE correio não solicitado
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

correio não solicitado

ING: unsolicited e-mail (UF spam)
UP spam
TG correio eletrônico
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

correspondência

USE **cartas**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

corretores de informação

USE **consultores de informação**
CAT: 6.3 Indústria da Informação
1.6 Profissão e Mercado de Trabalho
4.1 Inteligência Competitiva

CPM

USE **método do caminho crítico**
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

credibilidade

ING: credibility
TG atributos da informação
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

criação automática de taxonomias

USE **geração automática de taxonomias**
CAT: 5.3 Aplicações de Computador

criação automática de tesauros

USE **geração automática de taxonomias**
CAT: 5.3 Aplicações de Computador

crime

ING: crime (UF theft, vandalism)
UP roubo
TE cibercrime
fraude
violação de direitos autorais
violação de marcas registradas
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

criptografia de dados

ING: cryptography
UP encriptação de dados
TG aplicações de computador
TR direito à privacidade
codificação
segurança de dados

NE: Uso da criptografia para codificar e decodificar dados que serão transmitidos através de sistemas de telecomunicações de forma a que apenas os usuários autorizados possam lê-los. Trata-se de elemento essencial para proteger a confiabilidade dos dados transmitidos pela Internet e é especialmente importante no uso comercial e para dados governamentais - IEILS, p. 181.

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

crítica de dados

USE **validação de dados**
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

cultura corporativa

USE **cultura organizacional**
CAT: 4.2 Gestão do Conhecimento

cultura da empresa

USE **cultura organizacional**
CAT: 4.2 Gestão do Conhecimento

cultura organizacional

ING: organizational culture
ESP: cultura organizacional
UP cultura corporativa
cultura da empresa
TR ambiente organizacional
comunicação nas organizações
empresas

NE: Aquela relativa à maneira pela qual membros de uma organização interagem, influenciados pelas normas e convenções da organização - ASIST, p. 98.

CAT: 4.2 Gestão do Conhecimento

curadoria digital

TG gestão de conteúdos na web
TR preservação digital
objetos digitais

NE: Termo novo usado pela primeira vez em 2001, como título de um seminário de arquivos, bibliotecas e e-Science. Envolve atividades de gestão para manter, preservar e agregar valor aos dados digitais de pesquisa no seu ciclo de vida, visando a prática melhor na digitalização e documentação, assegurando a sua disponibilidade e reutilização no futuro - KIM, WARGA e MOEN.

CAT: 5.5 Gestão nas TICs

currículos (cursos)

USE **programas de curso**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

cursos de pós-graduação

USE **programas de pós-graduação**
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

cursos de pós-graduação em ciência da informação

USE **programas de pós-graduação em ciência da informação**
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

custos

ING: costs
ESP: costos
TR análise de custos
economia
economia da informação
gestão financeira
tomada de decisões

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

dados

ING: data (UF data compression)
ESP: datos
TG conteúdos da informação
TE metadados

dados acústicos
dados analógicos
dados científicos
dados numéricos
TR bases de dados
entrada de dados
imagens
registros
segurança de dados
NE: A base da informação e, em última instância, do conhecimento - ASIST, p. 33.
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

dados acústicos

ING: acoustic data (UF acoustics, auditory information, sound)
UP som
TG dados
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

dados analógicos

ING: analog data
TG dados
TR digitalização
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

dados bibliográficos

USE **registros bibliográficos**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
2.1.1 Representação da informação

dados científicos

UP dados de pesquisa
TG dados
TR informação científica e tecnológica
pesquisa
publicações ampliadas
NE: Registros de fontes primárias usadas na investigação científica e que geralmente são aceitos pela comunidade científica como necessários para validação dos resultados da pesquisa - SALES e SAY+O, baseados na OCDE (2007, p. 13).
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

dados de pesquisa

USE **dados científicos**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

dados estatísticos

USE **dados numéricos**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

dados factuais

USE **informação factual**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

dados numéricos

ING: numeric data (UF statistical data)
ESP: datos numéricos
UP dados estatísticos
TG dados
TR bases de dados numéricos
planilhas
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

dados pessoais

ING: personal information
UP informação sobre pessoas
TG conteúdos da informação
TR direito à privacidade
informação confidencial
segurança de dados
NE: Dados e informações sobre pessoas físicas.
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

data warehousing

USE **armazenamento de dados**
CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

delitos computacionais

USE **cibercrime**
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual
5.5 Gestão nas TICs

delitos informáticos

USE **cibercrime**
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual
5.5 Gestão nas TICs

demanda de informação

USE **necessidades de informação**
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

demografia

TG ciências sociais aplicadas
CAT: 8 -reas do Conhecimento

deontologia

USE **ética profissional**
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

depósito de dados

USE **armazenamento de dados**
CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

depósito legal

ING: legal deposit (UF compulsory deposit)
ESP: depósito legal
TR bibliotecas nacionais
direito autoral
indústria editorial
NE: Para fins de direito autoral.
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

desacidificação

ING: deacidification
TG conservação de documentos
NE: Do papel.
CAT: 3.1.3 Preservação de documentos

desambiguação

ING: disambiguation
TG análise linguística
TR ambiguidade
homografia
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

desbatamento

USE **descarte**

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

debate do acervo

USE **descarte**

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

descarte

ING: deselection (UF collection reduction, weeding)

ESP: descarte, destrucción de documentos

UP
desbatamento
debate do acervo
seleção negativa

TG desenvolvimento de coleções

TR seleção de documentos

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

descoberta de conhecimento em textos

USE **mineração de textos**

CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

descritores

ING: descriptors

ESP: descriptores

UP termos preferidos

TG termos de indexação

TE termos candidatos a descritor

TR
cabeçalhos de assunto
tesauros

NE: Termos escolhidos como os preferidos para expressar conceitos em uma linguagem documentária - ASIST, p. 37-38.

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

descritores não-utilizados

USE **termos não-preferidos**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

descrição bibliográfica

ING: descriptive cataloging (UF bibliographic description)

ESP: descripción bibliográfica, catalogación descriptiva

UP catalogação descritiva

TG catalogação

TR
registros bibliográficos
catálogos
controle bibliográfico
metadados descritivos
regras de catalogação

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

Descrição Bibliográfica Internacional Normalizada

ING: International Standard Bibliographic Description (UF ISBD)

ESP: ISBD (UP Descripción Bibliográfica Internacional Normalizada)

UP
International Standard Bibliographic Description
ISBD

TG regras de catalogação

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

Descrição e Acesso de Recursos

UP RDA

Resource Description and Access

TG regras de catalogação

TR
Código de Catalogação Anglo-Americano
Requisitos Funcionais para Dados de Autoridade

Requisitos Funcionais para Registos Bibliográficos

NE: Nova norma de catalogação que está sendo desenvolvida para substituir o Código de Catalogação Anglo-americano, o AACR2, construída sobre dois modelos conceituais: Requisitos Funcionais para Registos Bibliográficos e Requisitos Funcionais para Dados de Autoridade - RDA.

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

desejo de informação

USE **necessidades de informação**

CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

desenho industrial

TG ciências sociais aplicadas

CAT: 8 -reas do Conhecimento

desenhos de engenharia

USE **desenhos técnicos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

desenhos técnicos

ING: engineering drawings

ESP: planos

UP desenhos de engenharia

plantas

TG gráficos

CAT: 7.1 Tipos de Documento

desenvolvimento de acervos

USE **desenvolvimento de coleções**

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

3.1.1 Serviços de biblioteca

desenvolvimento de coleções

ING: collection development, collection management

ESP: desarrollo de colecciones (UP formación de colecciones)

UP desenvolvimento de acervos

formação de coleções

gestão de coleções

políticas de desenvolvimento de coleções

TG gestão da informação

serviços técnicos de biblioteca

TE descarte

seleção de documentos

avaliação da coleção

aquisição de documentos

TR coleções

inventário

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

3.1.2 Desenvolvimento de coleções

desinfestação e desinfecção

ESP: desinfección y fumigación

TG conservação de documentos

CAT: 3.1.3 Preservação de documentos

desinformação

ING: false information (UF misinformation)

UP informação errônea

TG conteúdos da informação

TR informação factual

CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

diafilmes

ING: filmstrips
ESP: filminas (UP cintas fijas, películas fijas)
UP filmes fixos
TG imagens
TR filmes cinematográficos
CAT: 7.1 Tipos de Documento

diagramas

USE **gráficos**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

diapositivos

ING: photographic slides
ESP: diapositivas
UP slides
TG imagens
TR filmes fotográficos
fotografias
CAT: 7.1 Tipos de Documento

dicionários

ING: dictionaries (UF glossaries)
ESP: diccionarios
TG obras de referência
TR tesauros
enciclopédias
glossários
terminologia
CAT: 7.1 Tipos de Documento

difusão de inovação

ING: diffusion of innovation
TR inovação
NE: Processo pelo qual novas ideias e práticas são disseminadas entre os membros de um sistema social - ASIST, p. 38.
CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

difusão do livro

USE **promoção do livro e da leitura**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

digestos

USE **sinopses**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
2.1.1 Representação da informação

digital object identifiers

USE **identificadores de objetos digitais**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

digitalização

ING: digitization (UF analog to digital conversion)
ESP: digitalización de la información (UP digitalización de imágenes)
TG processamento de dados
TR conversão retrospectiva
dados analógicos
imagens digitalizadas
preservação digital
reconhecimento ótico de caracteres
escâneres

NE: Processo de conversão de informações analógicas para um formato digital para serem armazenadas e processadas em um computador ou, em Comunicação, o processo de conversão de sinais analógicos para sinais digitais para transmissão através de redes digitais como a Internet. Nas bibliotecas e no trabalho com a informação a digitalização é normalmente compreendida como o processo de criar versões digitais de documentos analógicos por meio de dispositivos apropriados como escâner ou câmera fotográfica digital. No campo da Preservação, a digitalização tem sido vista como tendo um potencial, mas na prática a preservação dos arquivos digitalizados em si é geralmente mais problemática - HEDSTROM, 1998 em IEILS, p. 138.

CAT: 5.5 Gestão nas TICs

direito

ING: law (UF criminal justice, legislation, regulations)

TG ciências sociais aplicadas

TR bibliotecas jurídicas
bibliotecas legislativas
informação jurídica

CAT: 8 -reas do Conhecimento

direito à informação

ING: freedom of information

UP liberdade de informação

TG direitos civis

TR acesso à informação
liberdade de pensamento
políticas de informação

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

direito à privacidade

ING: privacy (UF confidentiality)

UP privacidade

TG direitos civis

TR criptografia de dados
segurança de dados
dados pessoais
informação confidencial
políticas de informação
segurança da informação

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

direito autoral

ING: copyright

ESP: derecho de autor (UP copyright)

UP copirraite

copyright

TG propriedade intelectual

TE direitos morais

direitos patrimoniais

TR autoria

depósito legal

gestão de direitos digitais

identificadores de objetos digitais

indústria editorial

metadados de direitos

MPEG-21

publicações de acesso livre

uso legítimo

violação de direitos autorais

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

direitos civis

ING: civil rights
TG direitos humanos
TE direito à informação
direito à privacidade
liberdade de pensamento
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

direitos humanos

ING: human rights
TE direitos civis
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

direitos morais

TG direito autoral
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

direitos patrimoniais

TG direito autoral
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

diretórios

USE **guias**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

disciplinaridade

TG estruturas epistêmicas
NE: A exploração científica especializada de um domínio determinado e homogêneo, exploração que consiste em produzir conhecimentos novos que vão substituir os antigos. A atividade disciplinar conduz a uma formulação e reformulação contínua do atual corpo de conhecimentos sobre o domínio em questão - POMBO, baseada em Heinz Heckhausen.

CAT: 1.3 Interdisciplinaridade

discos a laser

USE **discos óticos**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

discos blu-ray

USE **BD**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

discos compactos

ING: compact disks (UF CD)
ESP: discos compactos
UP CD
TG discos óticos
TE BD
CD-R
CD-ROM
CD-RW
DVD
TR gravações de som
CAT: 7.2 Suportes de Informação

discos compactos exclusivamente de leitura

USE **CD-ROM**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

discos compactos graváveis

USE **CD-R**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

discos de vídeo

USE **videodiscos**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

discos de vídeo digital

USE **DVD**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

discos flexíveis

USE **disquetes**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

discos laser

USE **discos óticos**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

discos magnéticos

ING: magnetic disks (UF disks)
ESP: discos magnéticos
TG: suportes magnéticos
TE: discos rígidos
disquetes
CAT: 7.2 Suportes de Informação

discos óticos

ING: optical disks (UF disks, laser disks)
ESP: discos óticos
UP: discos a laser
discos laser
TG: suportes óticos
TE: discos compactos
discos WORM
videodiscos
CAT: 7.2 Suportes de Informação

discos óticos digitais

USE **videodiscos**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

discos óticos regraváveis

USE **CD-RW**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

discos rígidos

ING: hard disks
TG: discos magnéticos
CAT: 7.2 Suportes de Informação

discos WORM

ING: WORM disks (UF write once read many)
TG: discos óticos
NE: Discos que não são regraváveis e cujo nome é a sigla de "write once read many".
CAT: 7.2 Suportes de Informação

dispersão da literatura

ING: bibliometric scatter
ESP: dispersión de la información
UP: distribuição da literatura
TR: bibliometria
lei de Bradford
CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

disquetes

ING: floppy disks (UF flexible disks)
ESP: disquetes (UP diskettes)
UP discos flexíveis
TG discos magnéticos
CAT: 7.2 Suportes de Informação

disseminação da informação

ING: information dissemination (UF information distribution)
ESP: diseminación de la información
TR acesso à informação
canais formais
comunicação científica
disseminação seletiva da informação
editoração
fluxo da informação
gestão da informação
indústria editorial
microfilmagem
serviços de alerta correntes
transferência da informação
NE: Difusão da informação por meio de produtos e serviços de informação.
CAT: 3.3 Serviços de Informação
6.2 Transferência e Acesso à Informação

disseminação seletiva da informação

ING: SDI services
ESP: diseminación selectiva da información
UP DSI
SDI
serviços de disseminação seletiva da informação
TG serviços de alerta correntes
TR disseminação da informação
perfil do usuário
sumários
NE: Serviços de informação que alertam os usuários cadastrados sobre as últimas publicações do(s) campo(s) específico(s) de seu interesse - ASIST, p. 114.
CAT: 3.3 Serviços de Informação

dissertações e teses

ING: dissertations (UF theses)
ESP: tesis
UP teses
TG documentos por estrutura
CAT: 7.1 Tipos de Documento

distribuição da literatura

USE **dispersão da literatura**
CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

distribuição de dados

ING: data distribution
TG métodos de pesquisa e análise
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

distribuição de Zipf

USE **lei de Zipf**
CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

divulgação científica

ESP: divulgación científica
UP jornalismo científico
popularização da ciência

TR vulgarização da ciência
comunicação científica
publicações de divulgação científica
NE: A transposição do discurso científico para uma linguagem acessível à
compreensão do público não especializado.
CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

doação e permuta

ING: gifts and exchanges
ESP: canje (UP intercambio de publicaciones), donación
UP permuta
TG aquisição de documentos
CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

documentação (área do conhecimento)

USE **história da documentação**
CAT: 1.1 História da Ciência da Informação

documentação das TICs

ING: documentation (SN Of software, hardware, and systems)
TR gestão nas tics
preservação digital
NE: Dos programas e equipamentos de computador, e dos sistemas.
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

documentos audiovisuais

ING: nonprint media (UF audiovisual materials, media materials)
ESP: materiales audiovisuales (UP audiovisuales, materiales no-impresos)
UP audiovisuais
documentos não-bibliográficos
materiais audiovisuais
materiais não-bibliográficos
materiais não-impresos
meios audiovisuais
multimeios
TG documentos por meio, forma física
TE documentos iconográficos
gravações de som
gravações de vídeo
TR centros de multimeios
objetos multimídia
NE: Documentos que não se apresentam na forma impressa convencional - DBA, p.
254.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos censurados

ING: banned materials (UF censored materials)
UP documentos expurgados
documentos proibidos
TG documentos por conteúdo, disponibilidade e acesso
TR censura
liberdade de pensamento
NE: Livros, publicações e/ou vendas proibidos ou suprimidos por autoridade
eclesiástica ou secular devido a seu conteúdo ser considerado perigoso ou questionável,
geralmente por razões políticas ou sociais - ODLIS.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos de domínio público

ING: public domain
TG documentos por conteúdo, disponibilidade e acesso
TR publicações de acesso livre

NE: Documentos ou propriedade cuja criação intelectual não está mais protegida pela patente ou pelos direitos autorais - ASIST, p. 106.

CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos digitais

USE **documentos eletrônicos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos efêmeros

ING: ephemera

ESP: documentos efêmeros

TG documentos por estrutura

TR dossiês de recortes
folhetos

NE: Aqueles de interesse passageiro, temporário.

CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos eletrônicos

ING: electronic documents (UF digital documents)

UP documentos digitais

documentos legíveis por máquina

TG objetos digitais

TE blogs

publicações eletrônicas

CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos expurgados

USE **documentos censurados**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos icônicos

USE **documentos iconográficos**

imagens

CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos iconográficos

ING: visual materials (UF visual information, visual representation)

UP documentos icônicos

materiais visuais

representações visuais

TG documentos audiovisuais

TE gráficos

imagens

NE: Usar para representações visuais estáticas.

CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos legíveis por máquina

USE **documentos eletrônicos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos não-bibliográficos

USE **documentos audiovisuais**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos não-catalogados

ING: backlogs

TR catalogação

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

documentos não-convencionais

USE **literatura cinzenta**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos não-publicados

USE **literatura cinzenta**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos por conteúdo, disponibilidade e acesso

ING: documents by availability, access, organization

TG tipos de documento

TE coleções

documentos censurados

documentos de domínio público

hipertextos

literatura cinzenta

obras raras

pré-publicações

publicações

relatórios técnicos

CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos por estrutura

ING: documents by information content, purpose

TG tipos de documento

TE revisões de literatura

resumos

sinopses

bases de dados

bibliografias

cartas

catálogos

dissertações e teses

documentos efêmeros

documentos primários

documentos secundários

índices

levantamentos

listas de autoridades

listas de palavras não-significativas

literatura básica

literatura científica

obras de referência

patentes

planilhas

programas de curso

publicações de divulgação científica

questionários

registros

resenhas

CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos por meio, forma física

ING: documents by medium, physical form

TG tipos de documento

TE objetos digitais

artefatos

documentos audiovisuais

dossiês de recortes

livros

manuscritos

microformas

CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos primários

ESP: fuentes primarias (UP documentos primários, publicaciones primarias)
UP fontes primárias
literatura primária
publicações primárias
TG documentos por estrutura
NE: Documentos que contém informação de primeira mão ou dados originais sobre um tópico, tal como foram concebidos por seus autores/produtores, usados no preparo de trabalhos derivados. As fontes primárias incluem manuscritos, artigos que relatam pesquisas ou idéias originais, diários, memórias, cartas, fotografias, jornais etc.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos proibidos

USE **documentos censurados**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos raros

USE **obras raras**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos secundários

ESP: fuentes secundarias (UP documentos secundários, publicaciones secundarias)
UP fontes secundárias
literatura secundária
publicações secundárias
TG documentos por estrutura
NE: Documentos publicados ou não que geralmente descrevem, resumem, indexam, reestruturam, analisam e/ou avaliam documentos primários como, por exemplo, as bibliografias, bases de dados, revisões de literatura. Referem-se também às outras fontes, que não as primárias, usadas na preparação de um trabalho.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos semi-publicados

USE **literatura cinzenta**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

documentos substitutos

USE **representações sintéticas de documentos**
CAT: 2.1.1 Representação da informação

DOI

USE **identificadores de objetos digitais**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

domínio público

ING: public domain
TG propriedade intelectual
TR publicações de acesso livre
repositórios digitais
NE: Documentos ou propriedade cuja criação intelectual não está mais protegida pela patente ou pelos direitos autorais.
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

dossiês de recortes

ING: vertical files
ESP: archivos verticales, archivos de recortes (UP recortes de prensa)
UP arquivos de recortes
clippings
recortes de jornais
TG documentos por meio, forma física
TR documentos efêmeros
folhetos

NE: Conjuntos de recortes de jornais, ilustrações, folhetos/panfletos e outros documentos de natureza efêmera, geralmente organizados por assunto, em folders, para facilitar a recuperação e arquivados em pastas suspensas, em arquivos verticais.

CAT: 7.1 Tipos de Documento

doutorados

USE **programas de pós-graduação**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

download

USE **transferência de arquivos**

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

DSI

USE **disseminação seletiva da informação**

CAT: 3.3 Serviços de Informação

Dublin Core

TG padrões de metadados

TR metadados descritivos

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

DVD

ING: DVD (UF digital video disks)

UP discos de vídeo digital

TG discos compactos

CAT: 7.2 Suportes de Informação

e-books

USE **livros eletrônicos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

e-commerce

USE **comércio eletrônico**

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

e-gov

USE **governo eletrônico**

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

3.3 Serviços de Informação

e-governo

USE **governo eletrônico**

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

3.3 Serviços de Informação

e-journals

USE **periódicos eletrônicos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

6.1.2 Publicações científicas: periódicos

e-mail

USE **correio eletrônico**

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

EAD

USE **ensino a distância**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

ecletismo

TG escolas e correntes filosóficas

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

ecologia

TG ciências biológicas
CAT: 8 -reas do Conhecimento

economia

ING: economics
TG ciências sociais aplicadas
TR custos
CAT: 8 -reas do Conhecimento

economia da informação

ING: economics of information (UF value of information)
ESP: economía de la información
TR análise de custos
custos
inteligência competitiva
sociedade da informação

NE: Trata das condições materiais e imateriais, artefatos e fluxos para produção, armazenamento e distribuição da informação à sociedade, processo que só se concretiza na potencialidade da absorção do conhecimento. Opera em um mercado com características peculiares, no qual o valor da "mercadoria" informação difere para cada consumidor, de acordo com a sua escala de preferências, utilidade e prioridades - BARRETO.

CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

editoras

ING: publishers
ESP: editoriales
TE editoras comerciais
editoras universitárias
TR editoração
indústria da informação
indústria editorial
infraestrutura de informação
políticas editoriais
produtores de bases de dados
CAT: 6.3 Indústria da Informação

editoras comerciais

ING: commercial publishers
TG editoras
CAT: 6.3 Indústria da Informação

editoras universitárias

ING: university presses
TG editoras
TR editoração científica
CAT: 6.3 Indústria da Informação
6.1.2 Publicações científicas: periódicos

editoração

ING: editing
ESP: proceso editorial
UP processo editorial
TR conselhos editoriais
disseminação da informação
editoras
editores
indústria editorial
normas editoriais
políticas editoriais

NE: Na indústria editorial, o processo de preparação de trabalhos para publicação: busca e seleção de originais, contratação de direitos autorais ou de tradução, organização e adequação dos originais, composição, correção e revisão de textos, design gráfico, revisão das provas etc.

CAT: 6.3 Indústria da Informação

editoração acadêmica

USE **editoração científica**

CAT: 6.3 Indústria da Informação

6.1.2 Publicações científicas: periódicos

editoração científica

ING: scholarly publishing (UF academic publishing)

UP editoração acadêmica

editoração de publicações científicas

TG indústria editorial

TR acesso livre

avaliação de publicações científicas

comunicação científica

editoras universitárias

monografias

periódicos científicos

revisão pelos pares

CAT: 6.3 Indústria da Informação

6.1.2 Publicações científicas: periódicos

editoração de publicações científicas

USE **editoração científica**

CAT: 6.3 Indústria da Informação

6.1.2 Publicações científicas: periódicos

editoração eletrônica

ING: desktop publishing, electronic publishing

TG indústria editorial

TR publicações eletrônicas

NE: No início, tratava-se do uso de computadores pessoais para melhorar a qualidade e os custos da preparação de textos que, uma vez projetados, geravam produtos impressos pela indústria gráfica convencional - IEILS, p. 130-132. Hoje, envolve também a publicação digital de artigos, livros etc. eletrônicos e não gera mais, necessariamente, um produto impresso.

CAT: 6.3 Indústria da Informação

editores

ING: editors

ESP: editores

TG profissionais de informação

TE editores científicos

TR conselhos editoriais

editoração

NE: As pessoas responsáveis pela qualidade intelectual do(s) trabalho(s) de um ou mais autores para publicação.

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

6.3 Indústria da Informação

editores científicos

TG editores

TR avaliação de publicações científicas

NE: Indivíduos responsáveis, intelectualmente, pela qualidade do conteúdo de documentos científicos (periódicos, livros, coletâneas etc.) e, em certos casos, de sua publicação.

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

6.3 Indústria da Informação

6.1.2 Publicações científicas: periódicos

editores de texto

ING: text editors
TG aplicativos
CAT: 5.2 Programas de Computador

educação

ING: education (UF instruction, teaching)
ESP: educación, enseñanza
UP ensino
TG ciências humanas
TE educação básica
educação continuada
educação de adultos
educação superior
ensino a distância
ensino técnico
TR ensino assistido por computador
estágios
programas de curso
treinamento
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins
8 -reas do Conhecimento

educação a distância

USE **ensino a distância**
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

educação auxiliada por computador

USE **ensino assistido por computador**
CAT: 5.3 Aplicações de Computador

educação básica

ING: basic education
TG educação
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

educação contínua

USE **educação continuada**
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

educação continuada

ING: continuing education
ESP: educación continua (UP actualización profesional)
UP educação contínua
educação permanente
formação contínua
TG educação
TR formação profissional
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

educação de adultos

ING: adult education
ESP: educación de adultos
TG educação
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

educação de usuários

USE **treinamento de usuários**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

educação em biblioteconomia

USE **ensino de biblioteconomia**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

educação em ciência da informação

USE **ensino de ciência da informação**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

educação física

TG ciências da saúde

CAT: 8 -reas do Conhecimento

educação permanente

USE **educação continuada**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

educação superior

TG educação

TE ensino de biblioteconomia

ensino de ciência da informação

programas de pós-graduação

TR universidades

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

eficiência (programas de computador)

TG atributos de programas de computador

TE tempo de resposta

NE: Capacidade do produto de software de fornecer desempenho apropriado, relativo à quantidade de recursos usados, sob condições especificadas - Norma ISO/IEC 9126-1.

CAT: 5.2 Programas de Computador

elaboração de linguagens de indexação

USE **elaboração de linguagens documentárias**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

elaboração de linguagens documentárias

ING: index language construction

ESP: construcción de vocabularios controlados, construcción de tesauros

UP construção de linguagens de indexação

construção de linguagens documentárias

construção de listas de cabeçalhos de assunto

construção de tesauros

elaboração de linguagens de indexação

elaboração de tesauros

TR análise facetada

controle de vocabulário

garantia do usuário

garantia literária

geração automática de taxonomias

linguagens documentárias

manutenção de tesauros

relações entre conceitos

sistemas de classificação

tesauros

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

elaboração de resumos

ING: abstracting

ESP: preparación de resúmenes (confección de resúmenes)

TG organização do conhecimento

TE resumos automáticos (elaboração)

TR resumos
serviços de indexação e resumo
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

elaboração de tesouros

USE **elaboração de linguagens documentárias**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

elos (entre termos de indexação)

ING: indexing term links
ESP: enlaces (entre términos de indización)
TR hiperligações
indexação de assuntos
indexação pós-coordenada
indicadores de facetas
indicadores de função
linguagens documentárias
NE: Indicações de que dois termos de indexação atribuídos a um mesmo documento estão, de certa forma, conectados. Trata-se de recurso para evitar falsas associações - ASIST, p. 63.
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

elos (hipertexto)

USE **hiperligações**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

empirismo

TG escolas e correntes filosóficas
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

empresas

TE pequenas e médias empresas
TR consultores de informação
comunicação nas organizações
cultura organizacional
comunidades de prática
gestão do conhecimento
inteligência competitiva
métodos de análise na inteligência competitiva
stakeholders
CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

empréstimo

USE **serviços de empréstimo**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

empréstimo entre bibliotecas

ING: interlibrary loans
ESP: préstamo interbibliotecario
UP: empréstimo interbibliotecário
TG fornecimento de documentos
serviços de empréstimo
TR comutação bibliográfica
cooperação
cooperação entre bibliotecas
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

empréstimo interbibliotecário

USE **empréstimo entre bibliotecas**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

emulação

ING: emulation
TG preservação digital
NE: Na área de preservação digital, a emulação ocorre quando um sistema imita ou reproduz outro sistema com o objetivo de preservar o acesso a objetos digitais armazenados.
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

encadernação

ING: binding
ESP: encuadernación
TG preservação de documentos
TR livros
CAT: 3.1.3 Preservação de documentos

enciclopédias

ING: encyclopedias
ESP: enciclopedias
TG obras de referência
TR dicionários
CAT: 7.1 Tipos de Documento

encomenda de documentos

ING: materials orders
ESP: orden de compra
UP encomenda em aberto
encomenda permanente
ordem de compra
TG aquisição de documentos
CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

encomenda em aberto

USE **encomenda de documentos**
CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

encomenda permanente

USE **encomenda de documentos**
CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

criptação de dados

ING: encryption
USE **criptografia de dados**
CAT: 5.3 Aplicações de Computador

endosso do usuário

USE **garantia do usuário**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

enfermagem

TG ciências da saúde
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia aeroespacial

TG engenharias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia agrícola

TG ciências agrárias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia biomédica

TG engenharias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia civil

TG engenharias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia da informação

ING: information engineering
USE **engenharia do conhecimento**
CAT: 5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

engenharia de materiais e metalúrgica

UP engenharia metalúrgica
TG engenharias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia de minas

TG engenharias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia de pesca

USE **recursos pesqueiros e engenharia de pesca**
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia de produção

TG engenharias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia de transportes

TG engenharias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia do conhecimento

ING: knowledge engineering (UF information engineering)
UP engenharia da informação
TE representação do conhecimento
aquisição de conhecimento
modelagem do conhecimento
TR sistemas especialistas
inteligência artificial
sistemas baseados em conhecimento
NE: Ramo da inteligência artificial focado na construção de sistemas inteligentes para modelar o conhecimento e as técnicas de resolução de problemas do especialista de domínio - ASIST, p. 75.
CAT: 5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

engenharia elétrica

TG engenharias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia florestal

USE **recursos florestais e engenharia florestal**
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia mecânica

TG engenharias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia metalúrgica

USE **engenharia de materiais e metalúrgica**
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia naval e oceânica

TG engenharias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia nuclear

TG engenharias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia química

TG engenharias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharia sanitária

TG engenharias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

engenharias

TG áreas do conhecimento
TE engenharia aeroespacial
engenharia biomédica
engenharia civil
engenharia de materiais e metalúrgica
engenharia de minas
engenharia de produção
engenharia de transportes
engenharia elétrica
engenharia mecânica
engenharia naval e oceânica
engenharia nuclear
engenharia química
engenharia sanitária
ergonomia
CAT: 8 -reas do Conhecimento

ensino

USE **educação**
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

ensino a distância

ING: distance learning (UF distance education)
ESP: educación a distancia
UP aprendizaje a distância
aprendizagem eletrônica
aprendizagem em linha
EAD
educação a distância
TG educação
TE estudo por correspondência
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

ensino assistido por computador

ING: computer assisted instruction (UF CAI, computer aided instruction)
UP educação auxiliada por computador
TG aplicações de computador
TR educação
CAT: 5.3 Aplicações de Computador

ensino biblioteconômico

USE **ensino de biblioteconomia**
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

ensino de biblioteconomia

ING: library education
ESP: enseñanza de la bibliotecología
UP educação em biblioteconomia
ensino biblioteconômico

TG educação superior
TR ensino de ciência da informação
faculdades de biblioteconomia
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

ensino de ciência da informação

ING: information science education
ESP: educación en información
UP educação em ciência da informação
TG educação superior
TE programas de pós-graduação em ciência da informação
TR ciência da informação
ensino de biblioteconomia
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

ensino técnico

TG educação
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

entidade coletiva como autor

ING: corporate authorship
ESP: autores corporativos (UP autores institucionales, entes corporativos)
UP autoria (entidade coletiva)
autoria corporativa
TG autoria
TR produtividade institucional
CAT: 6.1.1 Produtividade científica

entrada de dados

ING: data entry (UF keyboarding, keying)
ESP: entrada de datos (UP entrada de información, input, ingreso de datos)
TR dados
processamento de dados
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

entradas

ING: entries (UF catalog entries, index entries)
ESP: entradas
UP entradas de catálogos
entradas de índices
TG pontos de acesso
TR catalogação
catálogos
índices
listas de autoridades
registros bibliográficos
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

entradas de catálogos

USE **entradas**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

entradas de índices

USE **entradas**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

entrega de documentos

USE **fornecimento de documentos**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

entrevistas

ING: interviews

ESP: entrevistas
TG comunicação oral
TR questionários
CAT: 6.1 Comunicação Científica

entrevistas de busca

ING: reference interviews
ESP: entrevistas de consulta (UP entrevistas de búsqueda)
UP entrevistas de consulta
entrevistas de referência
TG serviços de referência
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

entrevistas de consulta

USE **entrevistas de busca**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

entrevistas de referência

USE **entrevistas de busca**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

entropia da informação

ING: information entropy
TR teoria da informação
NE: Movimento em direção à desordem ou a aleatoriedade da informação - ASIST, p. 65.
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

envio de documentos

USE **fornecimento de documentos**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

epistemologia

ING: epistemology
ESP: epistemología
TG filosofia
TE epistemologia arqueológica
epistemologia da ciência da informação
epistemologia genética
epistemologia histórica
epistemologia racionalista-crítica
epistemologia social
TR teoria da informação
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação
8 -reas do Conhecimento

epistemologia arqueológica

TG epistemologia
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

epistemologia da ciência da informação

TG epistemologia
NE: Estudo e análise filosóficos dos seus princípios, conceitos, métodos, leis, teorias etc.
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

epistemologia genética

TG epistemologia
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

epistemologia histórica

TG epistemologia

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

epistemologia racionalista-crítica

TG epistemologia

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

epistemologia social

TG epistemologia

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

equipamentos de computador

ING: computer equipment (UF computer hardware)

UP hardware

TE circuitos integrados

computadores

periféricos (computador)

TR confiabilidade (computador)

gestão de recursos computacionais

tecnologias assistivas

CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

equipamentos para bibliotecas

ING: library equipment

ESP: equipos para bibliotecas

TE estantes

sistemas de segurança de bibliotecas

TR armazenamento de documentos

prédios para bibliotecas

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

era da informação

USE **sociedade da informação**

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

ergonomia

ING: ergonomics (UP human factors engineering)

TG engenharias

TR arquitetura de informação

CAT: 8 -reas do Conhecimento

escalabilidade

ING: scalability

TG portabilidade

NE: Capacidade de expandir o número de usuários ou aumentar as capacidades de um sistema sem fazer grandes alterações no sistema ou nos programas - DBA, p. 154.

CAT: 5.2 Programas de Computador

escâneres

ING: scanners (UF optical scanners)

TG periféricos (computador)

TR digitalização

CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

escola de Frankfurt

TG escolas e correntes filosóficas

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

escolas de biblioteconomia

USE **faculdades de biblioteconomia**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

escolas e correntes filosóficas

TE construtivismo

ecletismo
empirismo
escola de Frankfurt
estruturalismo
existencialismo
experimentalismo
fenomenologia
hermenêutica
historicismo
holismo
instrumentalismo
materialismo
positivismo
pragmatismo
realismo
retórica

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

especialistas em informação

USE **profissionais de informação**

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

especificidade da indexação

ING: indexing specificity (UF index languages specificity)

ESP: especificidad

TR exaustividade da indexação

indexação

indexação de assuntos

NE: Em que medida a abrangência dos termos atribuídos a documentos combina com a abrangência dos assuntos dos documentos. A especificidade independe da abrangência dos próprios termos - ASIST, p. 63.

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

esquemas

USE **gráficos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

esquemas de classificação

USE **sistemas de classificação**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

estados da arte

ESP: estado del arte

TG revisões de literatura

NE: Estudos sobre as mais recentes informações publicadas sobre um determinado assunto e que evidenciam a situação atual da literatura relativa àquele assunto.

CAT: 7.1 Tipos de Documento

estágios

TR educação

formação profissional

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

estanteria

USE **estantes**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

estantes

ING: library shelving (UF compact shelving, library stacks, mobile shelving)

ESP: estantes (anaqueles), estanterías abiertas, estanterías cerradas

UP estanteria

estantes móveis

estantes deslizantes
TG equipamentos para bibliotecas
TR armazenamento de documentos
armazenamento compacto
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

estantes compactas

USE **armazenamento compacto**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

estantes deslizantes

USE **estantes**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

estantes móveis

USE **estantes**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

estatística

USE **probabilidade e estatística**
CAT: 8 -reas do Conhecimento

estratégias de busca

ING: search strategies
ESP: estratégias de búsqueda (UP fórmulas de búsqueda)
UP fórmulas de busca
TE truncamento
TR buscas
buscas em linha
perfil do usuário
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

estratégias de preservação digital

USE **preservação digital**
CAT: 3.1.3 Preservação de documentos
5.5 Gestão nas TICs

estruturalismo

TG escolas e correntes filosóficas
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

estruturas epistêmicas

TE disciplinaridade
interdisciplinaridade
multidisciplinaridade
pluridisciplinaridade
transdisciplinaridade
CAT: 1.3 Interdisciplinaridade

estudantes

ING: students
ESP: estudiantes (UP alumnos)
UP alunos
TG comunidades científicas
CAT: 6.1 Comunicação Científica

estudo Delfos

USE **técnica Delfos**
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise
4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

estudo por correspondência

ING: correspondance study

UP aprendizagem por correspondência
TG ensino a distância
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

estudos de caso

ING: case studies (UF case histories)
ESP: estudios de casos (UF investigación de casos)
TG métodos de pesquisa
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

estudos de citação

USE **análise de citação**
CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

estudos de cocitação

USE **cocitação**
CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

estudos de uso

ING: usage studies
TG métodos de pesquisa
TE estudos de uso da web
TR usos da informação
 competência em informação
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

estudos de uso da web

ING: web usage studies (UF clickstream analysis)
TG estudos de uso
TR mineração na web
 competência em informação
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

estudos de usuários

ING: user studies (UF use studies)
ESP: estudios de usuarios (UP análisis de usuarios)
UP estudos de usuários da informação
TG métodos de pesquisa
TE comportamento do usuário
TR necessidades de informação
 técnica do incidente crítico
 usos da informação
 usuários
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise
 3.2 Usuários e Usos da Informação

estudos de usuários da informação

USE **estudos de usuários**
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

estudos empíricos

ING: empirical studies
TG métodos de pesquisa
TR análise quantitativa
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

estudos experimentais

ING: experiments
ESP: estudios experimentales (UP experimentos)
UP experimentos
 pesquisa por experimentação
TG métodos de pesquisa

TR teste
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

estudos longitudinais

ING: longitudinal studies
TG métodos de pesquisa
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

estudos métricos da informação

USE **metrias da informação e comunicação**
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise
1.4.1 Metrias da informação e comunicação

estudos observacionais

USE **pesquisa por observação**
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

ética bibliotecária

USE **ética profissional**
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

ética na informação

TR ética profissional
NE: Ramo da ética focada nas relações entre a criação, organização, disseminação e uso da informação e os padrões éticos e códigos morais que governam a conduta humana em sociedade - DBA, p. 159.
CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

ética profissional

ESP: ética profesional, ética bibliotecária
UP deontologia
ética bibliotecária
TR associações profissionais
ética na informação
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

exatidão

ING: accuracy
TG atributos da informação
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

exaustividade da indexação

ING: indexing exhaustivity
ESP: exhaustividad (UP indización en profundidad, indización exhaustiva)
TR especificidade da indexação
indexação
NE: A média do número de termos atribuídos a cada documento em um sistema de indexação - ASIST, p. 63.
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

existencialismo

TG escolas e correntes filosóficas
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

experimentalismo

TG escolas e correntes filosóficas
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

experimentos

USE **estudos experimentais**
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

explosão bibliográfica

USE **explosão da informação**
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

explosão da informação

ING: information explosion (UF publishing explosion)
ESP: explosión de la información
UP: explosão bibliográfica
TR: sistemas de recuperação da informação
NE: Expressão cunhada por Vannevar Bush que se refere ao fenômeno decorrente da grande quantidade de informação gerada com os esforços resultantes da pesquisa e desenvolvimento durante a II Guerra Mundial, preocupação central que deu origem aos sistemas de recuperação da informação.
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

eXtensible markup language

USE **XML**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

extração automática de dados

USE **extração de informação em bases de dados**
CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

extração de informação em bases de dados

ING: knowledge discovery (UF information harvesting, KDD)
UP: knowledge discovery in databases
coleta automática de informação
extração automática de dados
KDD
prospecção de conhecimento em bases de dados
TG: aplicações de computador
TE: mineração de dados
mineração de textos
mineração na web
NE: Processo que procura gerar padrões a partir de um grande grupo de dados para prever comportamento futuro - ASIST, p. 75.
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.3.1 Bases de dados e extração da informação

facetar

ING: facets
ESP: facetas
TE: PMEST
TR: indicadores de facetas
NE: Subclasses obtidas da divisão de uma classe de acordo com uma única característica em comum.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

facetar PMEST

USE **PMEST**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

faculdades de biblioteconomia

ING: library schools
ESP: escuelas de bibliotecología
UP: escolas de biblioteconomia
TG: universidades
TR: biblioteconomia
ensino de biblioteconomia
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

fair use

USE **uso legítimo**

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

falsa recuperação

USE **ruído na recuperação da informação**

CAT: 2.2 Recuperação da Informação

farmácia

TG ciências da saúde

CAT: 8 -reas do Conhecimento

farmacologia

ING: pharmacology

TG ciências biológicas

CAT: 8 -reas do Conhecimento

fator de impacto

ING: impact factor

UP índice de impacto

TG análise de citação

TR produtividade de periódicos

NE: Divisão do número total de citações obtidas por um periódico em um ano qualquer, pelo número de artigos publicados por aquele periódico nos dois anos anteriores. Trata-se de medida das citações feitas a um determinado periódico ou artigo científicos, interpretada como reflexo da influência e qualidade daquele periódico ou artigo - ASIST, p. 61.

CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

fator de irrelevância

USE **índice de irrelevância**

CAT: 2.2.1 Medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

fatores críticos de sucesso

TG métodos de análise na inteligência competitiva

CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

fax

USE **transmissão fac-similar**

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

fenomenologia

TG escolas e correntes filosóficas

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

ferramentas de busca

USE **mecanismos de busca**

CAT: 5.2 Programas de Computador

file transfer protocol

USE **ftp**

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

filmes cinematográficos

ING: motion picture films (UF motion pictures, movies)

ESP: películas cinematográficas

TG gravações de vídeo

TR cinematecas

diafilmes

filmes fotográficos

ISFN

NE: Usar para a informação registrada na forma de filme; para o material físico use "filmes fotográficos".

CAT: 7.1 Tipos de Documento

filmes fixos

USE **diafilmes**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

filmes fotográficos

ING: photographic films

TG suportes de informação

TR diapositivos

filmes cinematográficos

fotografias

CAT: 7.2 Suportes de Informação

filmotecas

USE **cinematecas**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

filosofia

ING: philosophy

TG ciências humanas

TE epistemologia

lógica

CAT: 8 -reas do Conhecimento

física

ING: physics

TG ciências exatas e da terra

CAT: 8 -reas do Conhecimento

fisiologia

TG ciências biológicas

CAT: 8 -reas do Conhecimento

fisioterapia e terapia ocupacional

UP terapia ocupacional

TG ciências da saúde

CAT: 8 -reas do Conhecimento

fitas cassettes

ING: audiocassettes (UF cassettes, audiotapes)

ESP: cassetes

TG fitas sonoras

CAT: 7.1 Tipos de Documento

7.2 Suportes de Informação

fitas DAT

ING: digital audio tapes (UF DAT)

UP fitas de áudio digital

TG fitas sonoras

CAT: 7.2 Suportes de Informação

7.1 Tipos de Documento

fitas de áudio

USE **fitas sonoras**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

7.2 Suportes de Informação

fitas de áudio digital

USE **fitas DAT**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

7.2 Suportes de Informação

fitas de vídeo

ING: videocassettes
ESP: videocintas (UP cintas de video)
UP videoteipes
TG gravações de vídeo
TR fitas magnéticas
videotecas
CAT: 7.1 Tipos de Documento

fitas magnéticas

ING: magnetic tapes
ESP: cintas magnéticas
TG suportes magnéticos
TE fitas sonoras
TR fitas de vídeo
CAT: 7.2 Suportes de Informação

fitas sonoras

ING: audiotapes
UP fitas de áudio
TG fitas magnéticas
gravações de som
TE fitas cassettes
fitas DAT
CAT: 7.1 Tipos de Documento
7.2 Suportes de Informação

fluência informacional

USE **competência em informação**
CAT: 6.4 Sociedade da Informação

fluxo da informação

ING: information flow
ESP: flujo de información
TR canais informais
colégios invisíveis
disseminação da informação
gatekeepers
gestão da informação
interdisciplinaridade
redes sociais
transferência da informação
NE: Difusão da informação de forma passiva e não intencional.
CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

folhear a esmo

ING: browsing
UP browsing
consultas a esmo
TG buscas de informação
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

folhetos

ING: pamphlets
ESP: folletos
TG publicações
TR documentos efêmeros
dossiês de recortes
CAT: 7.1 Tipos de Documento

folksonomias

TG sistemas de organização do conhecimento

NE: Conjuntos de termos utilizados por um grupo de usuários para etiquetar conteúdos - MATHES.

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

fonoaudiologia

TG ciências da saúde

CAT: 8 -reas do Conhecimento

fontes primárias

USE **documentos primários**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

fontes secundárias

USE **documentos secundários**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

formato CALCO

UP formatos de catalogação legíveis por computador

TG formatos de intercâmbio

TR formatos MARC

NE: Formato de intercâmbio de dados catalográficos desenvolvido pela Fundação Getúlio Vargas, baseado no formato MARC II, da Library of Congress - DBA, p. 173.

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

5.5.1 Normas e protocolos

formatos de catalogação legíveis por computador

USE **formato CALCO**

formatos MARC

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

5.5.1 Normas e protocolos

formatos de intercâmbio

ING: interchange formats (UF exchange formats, information exchange formats)

UP formatos para intercâmbio de dados

formatos para intercâmbio de documentos eletrônicos

TG normas e protocolos

TE formato CALCO

formatos MARC

Open Document Architecture

TR intercâmbio eletrônico de dados

NE: De dados.

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

5.5.1 Normas e protocolos

formatos MARC

ING: MARC formats (UF machine readable cataloging formats)

ESP: formato Marc (UP Marc), formato MARCAL, formato UNIMARC

UP formatos de catalogação legíveis por computador
MARC

TG formatos de intercâmbio

TR catalogação automatizada

formato CALCO

registros MARC

NE: Machine Readable Cataloging: formato criado pela Library of Congress para a coleta, processamento e distribuição de registros catalográficos legíveis por máquina - DBA, p. 236.

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

2.1 Organização do Conhecimento

formatos para intercâmbio de dados

USE **formatos de intercâmbio**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

5.5.1 Normas e protocolos

formatos para intercâmbio de documentos eletrônicos

USE **formatos de intercâmbio**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

5.5.1 Normas e protocolos

formação contínua

USE **educação continuada**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

formação de coleções

USE **desenvolvimento de coleções**

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

3.1.1 Serviços de biblioteca

formação de usuários

USE **treinamento de usuários**

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

formação digital

USE **competência no uso de computadores**

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

formação eletrônica

USE **competência no uso de computadores**

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

formação profissional

ESP: formación profesional

TR educação continuada

estágios

mercado de trabalho

treinamento

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

fórmula das facetas

USE **ordem de citação**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

fórmulas de busca

USE **estratégias de busca**

CAT: 2.2 Recuperação da Informação

fornecedores

ING: vendors (UF suppliers)

TR consultores

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

fornecimento de cópias

USE **comutação bibliográfica**

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

fornecimento de documentos

ING: document delivery

ESP: obtención de documentos (UP entrega de documentos, envio de documentos)

UP entrega de documentos

envio de documentos

serviços de entrega de documentos

TG serviços de biblioteca

TE comutação bibliográfica

empréstimo entre bibliotecas

TR acesso ao documento

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

fóruns de discussão

USE **grupos de discussão**

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

forças de Porter

USE **cinco forças de Porter**

CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

fosso digital

USE **brecha digital**

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

fotografias

ING: photographs

ESP: fotografías

TG imagens

TR diapositivos

filmes fotográficos

CAT: 7.1 Tipos de Documento

FRAD

USE **Requisitos Funcionais para Dados de Autoridade**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

fraude

ING: fraud

TG crime

TE plágio

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

FRBR

USE **Requisitos Funcionais para Registros Bibliográficos**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

freeware

USE **programas gratuitos**

CAT: 5.2 Programas de Computador

frente de pesquisa

ING: [research front]

TR comunicação científica
pesquisa

NE: Conjunto de autores e respectivos documentos produzidos que são mais frequentemente citados em determinada área, formando uma pequena e seletiva parte da literatura recente desse campo - BRASCHER.

CAT: 6.1.1 Produtividade científica

frequência de citação

USE **análise de citação**

CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

frequência de palavras

ING: word frequency (UF term frequency)

UP frequência de termos

TG frequência de uso

TR bibliometria

lei de Zipf

CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

frequência de termos

USE **frequência de palavras**

CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

frequência de uso

ING: frequency of use (UF usage frequency)

UP frequência de utilização

TE frequência de palavras

tráfego nos sítios web

TR bibliometria

produtividade de periódicos

usos da informação

NE: Número de vezes que um sistema, acervo, produto ou serviço é utilizado durante determinado período de tempo.

CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

frequência de utilização

USE **frequência de uso**

CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

ftp

ING: ftp (UF anonymous ftp, file transfer protocol)

UP file transfer protocol

protocolo de transferência de arquivos

TG protocolos de comunicação

TR acesso remoto

comunicação mediada por computador

Internet

transferência de arquivos

NE: Sigla de File Transfer Protocol, Protocolo de Transferência de Arquivos.

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

funcionalidade

TG atributos de programas de computador

TE interoperabilidade

NE: Refere-se à existência de um conjunto de funções que o produto de software deve executar de modo a atender às necessidades explícitas e implícitas daqueles que o utilizam - Norma ISO/IEC 9126-1.

CAT: 5.2 Programas de Computador

Functional Requirements for Authority Data

USE **Requisitos Funcionais para Dados de Autoridade**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

Functional Requirements for Bibliographic Records

USE **Requisitos Funcionais para Registros Bibliográficos**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

garantia bibliográfica

USE **garantia literária**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

garantia do usuário

ING: user warrant

UP endosso do usuário

TR controle de vocabulário

elaboração de linguagens documentárias

garantia literária

indexação

NE: Justificativa para a inclusão de um termo em uma linguagem documentária, com base nos pedidos dos usuários - ASIST, p. 134.

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

garantia documental

USE **garantia literária**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

garantia literária

ING: literary warrant

UP garantia bibliográfica

garantia documental

TR controle de vocabulário

elaboração de linguagens documentárias

garantia do usuário

indexação

NE: Justificativa para a inclusão de um termo em uma linguagem documentária, com base na sua ocorrência na literatura - ASIST, p. 82.

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

gatekeepers

ING: gatekeepers (UF bridge agents, communication stars, liaison agents)

UP aglutinadores de informação

catalisadores de informação

peessoas-chave

sentinelas tecnológicas

TR colégios invisíveis

fluxo da informação

redes sociais

CAT: 6.1 Comunicação Científica

GED

USE **sistemas de gestão eletrônica de documentos**

CAT: 5.2 Programas de Computador

genética

TG ciências biológicas

CAT: 8 -reas do Conhecimento

geociências

TG ciências exatas e da terra

CAT: 8 -reas do Conhecimento

geografia

ING: geography

TG ciências humanas

TR sistemas de informação geográfica

CAT: 8 -reas do Conhecimento

geoinformação

ING: geospatial information

UP informação geográfica

informação geoespacial

TG informação espacial

CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

geração automática de taxonomias

ING: automatic taxonomy generation (UF automatic thesaurus generation)

UP criação automática de taxonomias

geração automática de tesauros

criação automática de tesauros

TG aplicações de computador

TR elaboração de linguagens documentárias

taxonomias

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

geração automática de tesouros

ING: automatic thesaurus generation
USE **geração automática de taxonomias**
CAT: 5.3 Aplicações de Computador

gerência

USE **gestão**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

gerenciamento

USE **gestão**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

gerentes

USE **gestores**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

gestão

ING: management
ESP: gestión
UP gerência
gerenciamento
TG processos de gestão
TE gestão da informação
gestão de bibliotecas
gestão de recursos humanos
gestão financeira
TR gestores
organogramas
planejamento
sistemas de informação gerencial
sistemas de apoio à decisão
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

gestão da informação

ING: information resources management (UF information management, IRM)
ESP: gestión de la informacion, gestión de recursos de información
UP gestão de recursos de informação
TG gestão
TE desenvolvimento de coleções
gestão de bases de dados
gestão de conteúdos na web
gestão de documentos
TR disseminação da informação
fluxo da informação
gestão de bibliotecas
microfilmagem
necessidades de informação
recursos de informação
NE: Conjunto de atividades com o objetivo de planejar, adquirir, organizar, processar, armazenar, disseminar e disponibilizar informação para fins de recuperação e uso. Trata-se de termo adotado também em outras áreas, como administração e ciência da computação, com acepções distintas e que enfatizam as tecnologias da informação e comunicação, o que interfere na compreensão do termo na ciência da informação.
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

gestão de bases de dados

ING: database management (UF database maintenance)
ESP: administración de bases de datos
UP manutenção de bases de dados
TG gestão da informação

TR gestão nas tics
bases de dados
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação
5.5 Gestão nas TICs

gestão de bibliotecas

ING: library management
ESP: administración de bibliotecas
UP administración bibliotecária
administração de bibliotecas
TG gestão
TE comissões de biblioteca
TR bibliotecas
gestão da informação
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

gestão de coleções

ING: collection management
USE **desenvolvimento de coleções**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca
3.1.2 Desenvolvimento de coleções

gestão de conteúdos na web

ING: web content management
TG gestão da informação
gestão nas tics
TE curadoria digital
TR recursos de informação na Internet
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

gestão de direitos digitais

ING: digital rights management (UF Electronic Copyright Management Systems)
TG gestão nas tics
TR direito autoral
objetos digitais
propriedade intelectual
NE: Conjunto de tecnologias e processos que protegem a propriedade intelectual durante o comércio eletrônico de conteúdos informacionais - DBA, p. 179.
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual
5.5 Gestão nas TICs

gestão de documentos

ING: records management (UF paperwork management, recordkeeping)
ESP: gestión de documentos
UP gestão documental
TG gestão da informação
TR arquivologia
arquivos (instituição)
cartas
NE: Na arquivologia, conjunto de procedimentos e operações técnicas referentes à produção, tramitação, uso, avaliação e arquivamento de documentos em fase corrente e intermediária, visando sua eliminação ou recolhimento - ARQUIVO NACIONAL, p. 100.
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

gestão de recursos computacionais

ING: computing resource management
TG gestão nas tics
TR computadores
equipamentos de computador
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

gestão de recursos de informação

USE **gestão da informação**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

gestão de recursos humanos

ING: human resources management
TG gestão
TR profissionais de informação
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

gestão do conhecimento

UP gestão do conhecimento nas organizações
TR conhecimento nas organizações
empresas
NE: Processo e técnicas de gestão do conhecimento explícito e tácito nas organizações, com base na criação e circulação de conhecimento interno. Tem como suporte as tecnologias de informação e de comunicação, e como objetivo apoiar e promover o desempenho global de uma organização. A gestão do conhecimento auxilia os processos de inovação e aprendizado das organizações.
CAT: 4.2 Gestão do Conhecimento

gestão do conhecimento nas organizações

USE **gestão do conhecimento**
CAT: 4.2 Gestão do Conhecimento

gestão documental

USE **gestão de documentos**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

gestão financeira

ING: financial management
TG gestão
TE orçamento
taxas de serviços
TR captação de recursos
contabilidade
custos
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

gestão nas tecnologias da informação e comunicação

USE **gestão nas tics**
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

gestão nas tics

UP gestão nas tecnologias da informação e comunicação
TE gestão de conteúdos na web
gestão de direitos digitais
gestão de bases de dados
gestão de recursos computacionais
TR segurança computacional
normas e protocolos
documentação das TICs
tecnologias da informação e comunicação
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

gestores

ING: managers (UF administrators, library administrators)
UP administradores
gerentes
TE gestores de bibliotecas
TR gestão
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

gestores de bibliotecas

UP administradores de bibliotecas
TG gestores
TR bibliotecas
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

globalização da informação

USE **sociedade da informação**
CAT: 6.4 Sociedade da Informação

glossários

ING: dictionaries (UF glossaries)
ESP: glosarios
TG obras de referência
TR dicionários
terminologia
CAT: 7.1 Tipos de Documento

gnosilogia

USE **teoria do conhecimento**
CAT: 1.2 Teorias na Ciência da Informação

governança eletrônica

USE **governo eletrônico**
CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação
3.3 Serviços de Informação

governo eletrônico

ING: electronic government (UF e-government)
UP e-gov
e-governo
governança eletrônica
TG serviços de informação
TR serviços de informação para comunidade
informação governamental
políticas de informação
NE: Provisão de produtos e serviços informacionais, pela internet, pelos três níveis de governo - federal, estadual e municipal - DBA, p. 181.
CAT: 3.3 Serviços de Informação
6.2.2 Políticas e ações de informação

gráficos

ING: graphics (UF graphic images, graphical representations)
ESP: gráficos (UP información gráfica)
UP diagramas
esquemas
imagens gráficas
representações gráficas
tabelas
TG documentos iconográficos
TE desenhos técnicos
organogramas
redes de citações
TR ilustrações
NE: Usar para representações planas de dados físicos, econômicos, sociais etc. por meio de grandezas geométricas ou para formas não discursivas de apresentar informações.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

gravações de áudio

USE **gravações de som**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

gravações de som

ING: audio recordings (UF audiodisk recordings, sound recordings)
UP gravações de áudio
gravações sonoras
TG documentos audiovisuais
TE audiolivros
fitas sonoras
TR audiodescrição
discos compactos
ISRC
CAT: 7.1 Tipos de Documento

gravações de vídeo

ING: video recordings (UF video materials)
TG documentos audiovisuais
TE filmes cinematográficos
fitas de vídeo
videoclipes
NE: Usar para registros de imagens em movimento acompanhadas, na maioria das vezes, de som.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

gravações sonoras

USE **gravações de som**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

grey literature

USE **literatura cinzenta**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

grupos de discussão

ING: newsgroups (UF discussion groups, Usenet newsgroups)
UP fóruns de discussão
newsgroups
listas de discussão
TG comunicação mediada por computador
TR Internet
NE: Redes de grupos de discussão sobre os mais variados assuntos, disponíveis na Internet - ASIST, p. 94.
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

guias

ING: directories
ESP: directorios
UP diretórios
TG obras de referência
TE guias do usuário
NE: Guias de informações diversas como, por exemplo, guias comerciais, de fontes de informação, de arquivos etc.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

guias do usuário

ING: user aids (UF user guides, user manuals)
ESP: guias de uso (UP cartillas, instrutivos)
TG guias
TR manuais
treinamento de usuários
tutoriais
usuários
CAT: 7.1 Tipos de Documento

habilidades profissionais

USE **competências profissionais**

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

hábitos de coleta da informação

USE **comportamento do usuário**

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

hábitos dos usuários

USE **comportamento do usuário**

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

hardware

USE **equipamentos de computador**

CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

hemerotecas

ESP: hemerotecas

UP coleções de periódicos

TG bibliotecas

TR publicações seriadas

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

hermenêutica

TG escolas e correntes filosóficas

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

hiato digital

USE **brecha digital**

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

hierarquias

ING: hierarchies

TR categorias

relações hierárquicas

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

hiperdocumentos

USE **hipertextos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

hiperligações

ING: hypermedia links (UF hyperlinks, hypertext links, link markers)

ESP: enlaces (hipertexto)

UP elos (hipertexto)

hyperlinks

hipervínculos

TG pontos de acesso

TR elos (entre termos de indexação)

hipertextos

NE: Em documento hipertexto ou hipermídia, é o termo, frase ou imagem que recebe marcação especial para funcionar como ligação a outro documento hipertextual, que pode estar em qualquer lugar na Internet. As hiperligações são acionadas por um clique do mouse.

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

hyperlinks

USE **hiperligações**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

hipermídias

USE **hipertextos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

hipertexto (processo)

TR hipertextos
NE: Sistema baseado em computador que tem como princípio básico permitir que se passe de um recurso de informação para outro, sem interrupção - IEILS, p. 231-232.
CAT: 5 Tecnologias da Informação e Comunicação - TICs

hipertextos

ING: hypertext (UF hyperdocuments, hypermedia, metadocuments)
ESP: hipertexto
UP hiperdocumentos
hipermídias
TG documentos por conteúdo, disponibilidade e acesso
TR HTML
hiperligações
hipertexto (processo)
World Wide Web
NE: Documentos que contém hiperligações que viabilizam a conexão imediata com outras partes dos documentos ou com outros documentos disponíveis na Web.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

hipervínculos

USE **hiperligações**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

história

ING: history
ESP: historia
TG ciências humanas
TE história da imprensa
história das bibliotecas
história da ciência da informação
história do livro
TR arquivologia
CAT: 1.1 História da Ciência da Informação
8 -reas do Conhecimento

história da ciência da informação

ING: information science history
TG história
TE história da documentação
TR ciência da informação
CAT: 1.1 História da Ciência da Informação

história da documentação

UP documentação (área do conhecimento)
TG história da ciência da informação
NE: Trata da documentação como área do conhecimento relativa às atividades e movimentos que precederam a ciência da informação, no final do século XIX, início do XX, tendo à frente principalmente Paul Otlet, entre outros pioneiros. Não deve ser confundida com a documentação na condição de processo de análise de documentos para a reorganização de informações como, por exemplo, as antigas bibliografias e os atuais repositórios e bibliotecas digitais.
CAT: 1.1 História da Ciência da Informação

história da imprensa

ESP: historia de la imprenta
TG história
TR história do livro
incunábulo
CAT: 1.1 História da Ciência da Informação

história das bibliotecas

ESP: historia de las bibliotecas
TG história
TR bibliotecas
CAT: 1.1 História da Ciência da Informação

história do livro

ESP: historia del libro
TG história
TR história da imprensa
incunábulo
livros
CAT: 1.1 História da Ciência da Informação

historicismo

TG escolas e correntes filosóficas
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

holismo

TG escolas e correntes filosóficas
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

homepages

USE **páginas iniciais da web**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

homografia

ING: homography (UF polysemy)
ESP: control del vocabulário (UP ambigüedad, polisemia)
UP polissemia
TG relações entre conceitos
TR ambigüidade
desambigüação
qualificadores
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

HTML

ING: HTML
UP hypertext markup language
TG linguagens de marcação
TR hipertextos
World Wide Web
NE: Sigla de HyperText Markup Language que vem a ser uma linguagem de marcação que permite ligar documentos ou partes de documentos - ASIST, p. 58.
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

http

ING: http (UF HyperText Transfer Protocol)
UP hypertext transfer protocol
protocolo de transferência de hipertextos
TG protocolos de comunicação
NE: Sigla de HyperText Transfer Protocol, isto é, Protocolo de Transferência de Hipertextos.
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

hypertext markup language

USE **HTML**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

hypertext transfer protocol

USE **http**

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

IBSN

UP Internet Blog Serial Number
TG identificadores numéricos de documentos
TR blogs
CAT: 2.1.1 Representação da informação

identificadores

ESP: identificadores
TG termos de indexação
NE: Termos que representam nomes próprios de pessoas, instituições, nomes geográficos etc.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

identificadores de objetos digitais

ING: digital object identifiers (UF DOI)
UP digital object identifiers
DOI
TG identificadores persistentes
TR URL
direito autoral
objetos digitais
NE: Identificador persistente dado a um arquivo na web ou a outro documento na Internet, que identifica, mais do que sua localização, a propriedade intelectual. Se o endereço do arquivo na Internet muda, os usuários são redirecionados para o seu novo endereço - ASIST, p. 39. Portanto, o DOI de um objeto é permanente de forma que o conteúdo possa ser sempre facilmente localizado se o seu URL mudar. Essa tecnologia foi desenvolvida para proteger o direito autoral de trabalhos publicados na Internet, para compensar os autores por seus trabalhos e acompanhar possíveis mudanças do conteúdo.
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

identificadores numéricos de documentos

TG representação da informação
TE IBSN
ISBN
ISFN
ISMN
ISSN
ISRC
TR normas e protocolos
identificadores persistentes
NE: Códigos numéricos internacionais que funcionam como identificadores únicos para documentos de naturezas diversas e facilitadores do intercâmbio de informações.
CAT: 2.1.1 Representação da informação

identificadores persistentes

ING: persistent identifiers
TG normas e protocolos
TE URI
identificadores de objetos digitais
OpenURL
TR identificadores numéricos de documentos
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

ilustrações

ING: illustrations
TG imagens
TE ilustrações científicas
TR gráficos
NE: Quando se tratar de tabelas, diagramas etc. usar "gráficos".
CAT: 7.1 Tipos de Documento

ilustrações científicas

TG ilustrações
TR informação científica e tecnológica
CAT: 7.1 Tipos de Documento

imagens

ING: images, pictures
ESP: imágenes (UP figuras o representationes)
UP documentos icônicos
TG documentos iconográficos
TE diafilmes
diapositivos
fotografias
ilustrações
imagens digitalizadas
mapas
TR bases de dados de imagens
computação gráfica
dados
indexação baseada em conceitos
indexação baseada em conteúdos
indexação de imagens
objetos multimídia
processamento de imagens
NE: Usar para representações visuais analógicas e estáticas.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

imagens digitalizadas

ING: digitized images
TG imagens
TR digitalização
processamento de imagens
CAT: 7.1 Tipos de Documento

imagens gráficas

USE **gráficos**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

impacto tecnológico

ING: technology impact
ESP: impacto tecnológico
TR inovação
sociedade da informação
CAT: 5 Tecnologias da Informação e Comunicação - TICs

impressoras

ING: printers
ESP: impresores
TG periféricos (computador)
TE plotadoras
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

imunologia

TG ciências biológicas
CAT: 8 -reas do Conhecimento

incerteza

ING: uncertainty
TG atributos da informação
TR ambiguidade
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

incidente crítico

USE **técnica do incidente crítico**

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

inclusão digital

UP infoinclusão

TG inclusão social

TR brecha digital
competência no uso de computadores
sociedade da informação
políticas públicas
telecentros

NE: Extensão a toda sociedade dos benefícios decorrentes do acesso às tecnologias da informação e comunicação, por meio de ações, públicas ou privadas, que têm por objetivo chegar a uma sociedade da informação que possa prover a igualdade das oportunidades digitais para todos os seus habitantes - DBA, p. 193.

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

inclusão social

TE inclusão digital

TR acessibilidade
tecnologias assistivas

NE: Ação pela qual os excluídos, através da participação em ações coletivas, são capazes de recuperar sua dignidade e conseguem, além de emprego e renda, acesso à moradia decente, facilidades culturais e serviços sociais, como educação e saúde - RATTNER.

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

incunábulo

ING: incunables

ESP: incunabula

TG livros raros

TR história da imprensa
história do livro

CAT: 7.1 Tipos de Documento

indexação

ING: indexing

ESP: indización

TG organização do conhecimento

TE indexação automática
indexação de assuntos
indexação de imagens
indexação manual

TR análise facetada
classificação
consistência na indexação
especificidade da indexação
exaustividade da indexação
garantia do usuário
garantia literária
índices
linguagens documentárias
listas de autoridades
serviços de indexação e resumo
serviços de informação
sistemas de classificação
termos de indexação

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indexação automática

ING: automatic indexing
 ESP: indización automática (UP indización por computador, precis)
 TG aplicações de computador
 indexação
 TE categorização automática de textos
 TR classificação automática
 indexação baseada em conteúdos
 índices KWIC
 índices KWOC
 linguística computacional
 listas de palavras não-significativas
 processamento da linguagem natural
 processamento de informações
 CAT: 2.1 Organização do Conhecimento
 5.3 Aplicações de Computador

indexação baseada em conceitos

ING: description based indexing
 UP indexação por conceitos
 TG indexação de imagens
 TR imagens
 NE: Descrição de imagens com palavras e feita por seres humanos - LANCASTER, p. 214.
 CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indexação baseada em conteúdos

ING: content based indexing
 UP indexação por conteúdos
 TG indexação de imagens
 TR imagens
 indexação automática
 NE: Indexação automática de imagens digitais por seus atributos intrínsecos, como cor, forma e textura - LANCASTER, p. 214.
 CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indexação de assuntos

ING: subject indexing (UF content tagging, keyword tagging)
 ESP: indización temática
 UP indexação temática
 TG indexação
 TE indexação ponderada
 indexação pós-coordenada
 indexação pré-coordenada
 TR elos (entre termos de indexação)
 especificidade da indexação
 indicadores de função
 índices de assunto
 linguagens documentárias
 listas de cabeçalhos de assunto
 palavras-chaves
 CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indexação de imagens

ING: image indexing
 TG indexação
 TE indexação baseada em conceitos
 indexação baseada em conteúdos
 TR bases de dados de imagens
 imagens
 CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indexação humana

USE **indexação manual**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indexação manual

ING: manual indexing (UF human indexing)

UP indexação humana

TG indexação

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indexação ponderada

ING: probabilistic indexing

TG indexação de assuntos

NE: Indexação na qual o indexador atribui a um termo um valor numérico que reflete a sua opinião sobre a importância desse termo para indicar de que trata determinado documento. Comumente, quanto mais dominante for o assunto, ou mais detalhes o documento contiver a respeito dele, maior será o peso - LANCASTER, p. 186.

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indexação por conceitos

USE **indexação baseada em conceitos**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indexação por conteúdos

USE **indexação baseada em conteúdos**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indexação por unitermo

USE **indexação pós-coordenada**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indexação pós-coordenada

ING: postcoordinate indexing (UF coordinate indexing, uniterm indexing)

ESP: indización post-coordinada

UP indexação por unitermo

TG indexação de assuntos

TR elos (entre termos de indexação)

indicadores de função

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indexação pré-coordenada

ING: precoordinate indexing

ESP: indización pre-coordinada

TG indexação de assuntos

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indexação temática

USE **indexação de assuntos**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indicadores

ING: indicators (UF economic indicators)

ESP: indicadores

UP indicadores econômicos

TG conteúdos da informação

TE indicadores de C&T

TR padrões de comunicação científica

CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

indicadores de C&T

TG indicadores

TR metrias da informação e comunicação

pesquisa
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação
1.4.1 Metrias da informação e comunicação

indicadores de facetas

ING: node labels (UF facet indicators, guide terms)
TR: classificação facetada
elos (entre termos de indexação)
facetas
NE: Símbolos que indicam, numa mesma notação, o início de uma faceta.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

indicadores de função

ING: role indicators
ESP: indicadores de rol (UP indicadores de función)
TR: elos (entre termos de indexação)
indexação de assuntos
indexação pós-coordenada
linguagens documentárias
NE: Em indexação, códigos usados para explicar as relações sintáticas entre os termos de indexação atribuídos a um documento - ASIST, p. 113.
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

indicadores econômicos

USE **indicadores**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

índice de impacto

USE **fator de impacto**
CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

índice de irrelevância

ING: fallout
UP: fator de irrelevância
TG: medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação
TR: precisão
relevância
revocação
ruído na recuperação da informação
NE: Medida de eficácia da recuperação: quando de uma consulta, a proporção entre o número de itens não relevantes recuperados e o total de itens irrelevantes existentes na base de dados - ASIST, p. 50.
CAT: 2.2.1 Medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

índice h

TG: análise de citação
TR: produtividade de periódicos
NE: Indicador para avaliação da produção de artigos científicos publicados. + calculado pelo maior número de artigos de um determinado autor ou instituição que tem pelo menos o mesmo número de citações, ou seja, o índice-h é o número de artigos com citações maiores ou iguais a este número.
CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

índices

ING: information retrieval indexes
ESP: índices
TG: documentos por estrutura
representação da informação
TE: índices de assunto
índices de autor
índices de citações
índices de livros

índices de periódicos
índices permutados
TR bases de dados bibliográficos
bibliografias
catálogos
entradas
indexação
linguagens documentárias
serviços de indexação e resumo
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

índices de assunto

ING: subject indexes
ESP: índices temáticos
UP índices temáticos
TG índices
TR indexação de assuntos
termos de indexação
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

índices de autor

ING: author indexes
ESP: índices de autor
TG índices
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

índices de citações

ING: citation indexes
ESP: índices de citas
TG índices
TR acoplamento bibliográfico
análise de citação
buscas por citações
citações bibliográficas
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

índices de livros

ING: book indexes (UF back of book indexes)
TG índices
TR livros
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

índices de palavras-chaves fora do contexto

USE **índices KWOC**
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

índices de palavras-chaves no contexto

USE **índices KWIC**
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

índices de periódicos

ING: periodical indexes (UF journal indexes)
TG índices
TR periódicos
periódicos científicos

serviços de indexação e resumo
serviços de informação
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

índices KWIC

ING: KWIC indexes (UF keyword in context indexes, rotated term indexes)
ESP: índices KWIC
UP: índices de palavras-chaves no contexto
TG: índices permutados
TR: indexação automática
títulos de documentos
NE: -ndices obtidos automaticamente, pela permutação das palavras encontradas nos títulos dos documentos indexados.
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

índices KWOC

ING: KWOC indexes (UF keyword out of context indexes)
ESP: índices KWOC
UP: índices de palavras-chaves fora do contexto
TG: índices permutados
TR: indexação automática
títulos de documentos
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

índices permutados

ING: permuted indexes (UF rotated indexes)
ESP: índices permutados
UP: índices por rotação
índices rotados
índices rotativos
TG: índices
TE: índices KWIC
índices KWOC
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

índices por rotação

USE **índices permutados**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
2.1.1 Representação da informação

índices rotados

USE **índices permutados**
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

índices rotativos

USE **índices permutados**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
2.1.1 Representação da informação

índices temáticos

USE **índices de assunto**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
2.1.1 Representação da informação

indústria da informação

ING: information industry
ESP: industria de la información

TR consultores de informação
editoras
infraestrutura de informação
produtores de bases de dados
serviços de indexação e resumo

NE: Termo genérico que engloba todas as empresas e pessoas envolvidas em prover informação e acesso à informação com fins lucrativos, aí incluídos os meios de comunicação de massa, as editoras comerciais, produtores e vendedores de softwares e bases de dados, serviços de indexação e resumo, e consultores de informação - ODLIS.

CAT: 6.3 Indústria da Informação

indústria editorial

ING: publishing
ESP: publicación, industria editorial, comercio editorial
UP: comércio editorial
TE: editoração científica
editoração eletrônica
TR: autopublicação
publicações
depósito legal
direito autoral
disseminação da informação
editoração
editoras
políticas editoriais

NE: Negócio relacionado ao processo de publicação e comercialização de uma obra - livros, revistas, fotografias, mapas e outros documentos -, para venda ao público e que inclui negociar contratos com os autores ou seus agentes literários, editar os trabalhos dos autores, programar a obra fisicamente, imprimir e encadernar o produto final, e providenciar sua divulgação e distribuição - ODLIS.

CAT: 6.3 Indústria da Informação

infoexclusão

USE **brecha digital**
CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

infoinclusão

USE **inclusão digital**
CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

information brokers

USE **consultores de informação**
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho
6.3 Indústria da Informação
4.1 Inteligência Competitiva

information literacy

USE **competência em informação**
CAT: 6.4 Sociedade da Informação

informação científica

ESP: información científica
USE **informação científica e tecnológica**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação científica e tecnológica

ING: scientific and technical information (UF STI, technical information)
ESP: información científica, información científico-técnica
UP: informação científica
informação técnica
informação tecnológica
TG: conteúdos da informação

TR ilustrações científicas
acesso livre
cientometria
consultores de informação
dados científicos
literatura científica
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação classificada

USE **classificação de confidencialidade**
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

informação confidencial

ESP: información confidencial (UP documentos confidenciales)
UP informação sigilosa
TG conteúdos da informação
TR classificação de confidencialidade
dados pessoais
direito à privacidade
prontuários médicos
segurança de dados
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação de domínio público

ING: public domain information
TG conteúdos da informação
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação errônea

USE **desinformação**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação espacial

ING: spatial information
TG conteúdos da informação
TE geoinformação
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação estratégica

ESP: información estratégica
TG conteúdos da informação
TR tomada de decisões
inteligência competitiva
CAT: 4.1 Inteligência Competitiva
7.3 Conteúdos da Informação

informação factual

ING: factual information
ESP: datos factuales (UP información factual)
UP dados factuais
TG conteúdos da informação
TR bases de dados factuais
desinformação
sistemas de informação factual
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação financeira

ING: financial information
TG conteúdos da informação
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação geoespacial

USE **geoinformação**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação geográfica

USE **geoinformação**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação governamental

ING: government information
UP informação oficial
informação pública
TG conteúdos da informação
TR agências governamentais
governo eletrônico
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação jurídica

ING: legal information
UP informação legal
TG conteúdos da informação
TR direito
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação legal

USE **informação jurídica**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação oficial

USE **informação governamental**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação para negócios

ING: business information
ESP: información commercial
TG conteúdos da informação
NE: Conjunto de informações usadas por administradores para a tomada de decisão que inclui informações mercadológicas, financeiras, estatísticas e jurídicas sobre empresas e produtos, além de outras informações factuais e analíticas sobre tendências nos cenários político-social, econômico e financeiro nos quais operam organizações empresariais - CENDEN, p. 1.
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação pública

USE **informação governamental**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação sigilosa

USE **informação confidencial**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação sobre pessoas

USE **dados pessoais**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação técnica

USE **informação científica e tecnológica**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informação tecnológica

USE **informação científica e tecnológica**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

informetria

ING: informetrics (UF cliometrics, infometrics)
ESP: informetría
TG metrias da informação e comunicação
CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

infraestrutura de informação

ING: information infrastructure
TR bibliotecas
editoras
indústria da informação
produtores de bases de dados
serviços de indexação e resumo
NE: Conjunto de meios disponíveis no país para tornar possível o acesso ao conhecimento e às informações, bem como facilitar sua transferência e, portanto, sua utilização.

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

inovação

ING: innovation (UF technological innovation)
UP inovação tecnológica
TR difusão de inovação
impacto tecnológico
patentes
pesquisa e desenvolvimento
NE: Desenvolvimento e introdução de um novo produto, processo ou forma de organização da produção inteiramente nova (inovação radical) ou introdução de qualquer tipo de melhoria em um produto, processo ou organização (inovação incremental) - LEMOS, p. 124.

CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

inovação tecnológica

USE **inovação**
CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

instituições acadêmicas

USE **universidades**
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

instituições de ensino e pesquisa

TE institutos de pesquisa
universidades
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

instituições de fomento

USE **agências de fomento**
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

institutos de pesquisa

UP laboratórios de pesquisa e desenvolvimento
núcleos de pesquisa
TG instituições de ensino e pesquisa
TR consultores de informação
pesquisa
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

instrumentalismo

TG escolas e correntes filosóficas
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

instrução bibliográfica

USE **treinamento de usuários**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

instrução de usuários

USE **treinamento de usuários**

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

inteligência artificial

ING: artificial intelligence (UF computational intelligence)

ESP: inteligencia artificial

TG aplicações de computador

TE sistemas especialistas
processamento da linguagem natural
aprendizado de máquina
redes neurais

TR agentes inteligentes
engenharia do conhecimento
redes semânticas
tradução automática
técnica de resolução de problemas
sistemas baseados em conhecimento

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

inteligência competitiva

ING: competitive intelligence

UP inteligência empresarial

TR stakeholders
tomada de decisões
ambiente organizacional
armazenamento de dados
competitividade
comunidades de prática
consultores de informação
economia da informação
empresas
informação estratégica
métodos de análise na inteligência competitiva
mineração de dados
monitoramento ambiental

NE: No campo empresarial, processo sistemático de coleta, gestão, análise e disseminação da informação sobre os ambientes competitivo, concorrencial e organizacional, isto é, sobre as atividades dos concorrentes, fornecedores, clientes, tecnologias e tendências gerais do setor. Visa a subsidiar a tomada de decisão e a atingir as metas estratégicas da empresa. As informações utilizadas estão disponíveis ao público e, portanto, não se deve confundir inteligência competitiva com espionagem industrial - COELHO; COELHO e DOU.

CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

inteligência empresarial

USE **inteligência competitiva**

CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

interação homem-computador

ING: human computer interaction (UF computer human interaction, HCI)

ESP: comunicaci3n hombre-máquina; interfaz computador-usuario

TR arquitetura de informação
acessibilidade
usabilidade (programas de computador)

NE: Estudos de como o homem interage com os computadores e como projetar sistemas computacionais rápidos, amigáveis, produtivos e fáceis na acessibilidade e usabilidade pelos homens.

CAT: 5 Tecnologias da Informação e Comunicação - TICs

interação universidade-empresa

UP cooperação universidade-empresa
relação universidade-empresa
TG pesquisa e desenvolvimento
TR pesquisa
universidades
NE: Pesquisas orientadas a processos e produtos, fruto da parceria universidade-empresa.
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins
4.1 Inteligência Competitiva

intercâmbio de informação

USE **transferência da informação**
CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

intercâmbio eletrônico de dados

ING: electronic data interchange (UF data interchange, EDI)
TG transmissão de dados
TR formatos de intercâmbio
NE: Meio de efetuar, através de redes como a Internet, transações, sobretudo, comerciais e financeiras por meio da troca de documentos (faturas, encomendas etc) entre os computadores das empresas, de forma padronizada - IEILS, p. 171.
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

interdisciplinaridade

ING: interdisciplinarity
TG estruturas epistêmicas
TR fluxo da informação
NE: Esforço de reconstituição da unidade do objeto que a fragmentação dos métodos indevidamente pulveriza. Caracteriza-se pela intensidade das trocas entre os especialistas e pelo grau de interação real das disciplinas, no interior de um projeto específico de pesquisa - JAPIASSU. Usar para estudos epistemológicos das relações da ciência da informação com a matemática, lógica, linguística, biblioteconomia, ciência da computação, comunicação social, museologia, arquivologia, estatística, semântica, semiótica, psicologia etc.
CAT: 1.3 Interdisciplinaridade

intermediários da informação

USE **profissionais de informação**
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

International Standard Book Number

USE **ISBN**
CAT: 2.1.1 Representação da informação

International Standard Bibliographic Description

USE **Descrição Bibliográfica Internacional Normalizada**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

International Standard Film Number

USE **ISFN**
CAT: 2.1.1 Representação da informação

International Standard Music Number

USE **ISMN**
CAT: 2.1.1 Representação da informação

International Standard Record Code

USE **ISRC**
CAT: 2.1.1 Representação da informação

International Standard Serial Number

USE **ISSN**

CAT: 2.1.1 Representação da informação

International Standards Organization

USE **associações de elaboração de normas**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

5.5.1 Normas e protocolos

Internet

ING: Internet (UF cyberspace, information super highway)

ESP: Internet

UP ciberespaço

rede Internet

superestradas de informação

TG redes de telecomunicações

TE World Wide Web

TR ftp

grupos de discussão

telnet

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

Internet Blog Serial Number

USE **IBSN**

CAT: 2.1.1 Representação da informação

internet invisível

USE **web invisível**

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

interoperabilidade

ING: interoperability

TG funcionalidade

TR autoarquivamento de documentos

protocolos de interoperabilidade

OpenURL

NE: Capacidade do produto de software de interagir com um ou mais sistemas especificados - Norma ISO/IEC 9126-1.

CAT: 5.2 Programas de Computador

intranetes

ING: intranets

ESP: intranet

UP redes internas

TG redes de comunicação

NE: Uso dos recursos da Internet como ferramenta de comunicação e canal de distribuição de informações dentro de uma organização - DBA, p. 310.

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

inventário

ING: inventory

ESP: inventários

TG processos de gestão

TR contabilidade

desenvolvimento de coleções

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

ISBD

USE **Descrição Bibliográfica Internacional Normalizada**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

ISBN

ING: ISBN (UF Internacional Standard Book Number)

ESP: ISBN (UP Número Internacional Normalizado para Libros)

UP Internacional Standard Book Number
Número Internacional Normalizado de Livro
TG identificadores numéricos de documentos
TR livros
CAT: 2.1.1 Representação da informação

ISFN

ING: ISFN (UF International Standard Film Number)
UP International Standard Film Number
Número Internacional Normalizado de Filme
TG identificadores numéricos de documentos
TR filmes cinematográficos
CAT: 2.1.1 Representação da informação

ISMN

ING: ISMN (UF International Standard Music Number)
UP International Standard Music Number
Número Internacional Normalizado de Música
TG identificadores numéricos de documentos
CAT: 2.1.1 Representação da informação

ISO

USE **associações de elaboração de normas**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento
5.5.1 Normas e protocolos

ISRC

ING: ISRC (UF International Standard Record Code)
UP Código Internacional Normalizado de Gravações Sonoras
International Standard Record Code
TG identificadores numéricos de documentos
TR gravações de som
CAT: 2.1.1 Representação da informação

ISSN

ING: ISSN (UF International Standard Serial Number)
UP International Standard Serial Number
Número Internacional Normalizado de Publicação Seriada
TG identificadores numéricos de documentos
TR publicações seriadas
CAT: 2.1.1 Representação da informação

jornais

ING: newspapers
ESP: diarios
TG mídias de notícias
publicações seriadas
TR notícias
CAT: 7.1 Tipos de Documento
6.3 Indústria da Informação

jornalismo científico

USE **divulgação científica**
CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

KDD

USE **extração de informação em bases de dados**
CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

knowledge discovery in databases

USE **extração de informação em bases de dados**
CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

laboratórios de pesquisa e desenvolvimento

USE **institutos de pesquisa**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

LAN

USE **redes locais**

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

laptops

USE **computadores pessoais**

CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

lei de Bradford

ING: Bradford's law

ESP: ley de Bradford

TG leis bibliométricas

TR dispersão da literatura

lei de Zipf

literatura básica

produtividade de periódicos

CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

lei de Lotka

ING: Lotka's law

ESP: ley de Lotka

TG leis bibliométricas

TR autoria

lei de Zipf

CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

lei de Zipf

ING: Zipf's law (UF Pareto-Zipf law, Zipf-Mandelbrot law)

ESP: ley de Zipf (UP ley de Booths, Zipf)

UP distribuição de Zipf

TG leis bibliométricas

TR frequência de palavras

lei de Bradford

lei de Lotka

CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

leis bibliométricas

TG bibliometria

TE lei de Bradford

lei de Lotka

lei de Zipf

CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

leitores

USE **usuários**

CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

leitores de mídia

TG periféricos (computador)

CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

letramento computacional

USE **competência no uso de computadores**

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

letramento digital

USE **competência no uso de computadores**

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

letramento eletrônico

USE **competência no uso de computadores**

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

letramento informacional

USE **competência em informação**

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

letras

TG linguística, letras e artes

CAT: 8 -reas do Conhecimento

levantamentos

ING: surveys

ESP: encuestas

TG documentos por estrutura
métodos de pesquisa

TR coleta de dados

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

7.1 Tipos de Documento

liberdade de expressão

ING: freedom of speech

USE **liberdade de pensamento**

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

liberdade de informação

USE **direito à informação**

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

liberdade de pensamento

ING: intellectual freedom, freedom of speech

ESP: libertad intelectual

UP liberdade de expressão
liberdade intelectual

TG direitos civis

TR censura

direito à informação

documentos censurados

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

liberdade intelectual

ING: academic freedom

USE **liberdade de pensamento**

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

Library of Congress Subject Headings

ING: Library of Congress Subject Headings

TG listas de cabeçalhos de assunto

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

linguagens artificiais de indexação

USE **linguagens documentárias**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

linguagens controladas de indexação

USE **linguagens documentárias**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

linguagens de busca

USE **linguagens documentárias**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

linguagens de indexação

USE **linguagens documentárias**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

linguagens de marcação

ING: markup languages

TG normas e protocolos

TE XML

SGML

HTML

NE: De marcação de textos. Sistemas de codificação que permitem identificar os vários elementos de um texto legível por máquina - ASIST, p. 86.

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

linguagens de programação

ING: programming languages (UF computer languages)

ESP: lenguajes de programación

TR programas de computador

CAT: 5.2 Programas de Computador

linguagens de recuperação

USE **linguagens documentárias**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

linguagens documentárias

ING: index languages; controlled vocabularies

ESP: lenguajes de indización; vocabularios controlados

UP linguagens artificiais de indexação

linguagens controladas de indexação

linguagens de busca

linguagens de indexação

linguagens de recuperação

vocabulários controlados

TG sistemas de organização do conhecimento

TE listas de cabeçalhos de assunto

tesauros

tesauros facetados

TR controle de vocabulário

elaboração de linguagens documentárias

elos (entre termos de indexação)

indexação

indexação de assuntos

indicadores de função

índices

listas de autoridades

notas explicativas

recuperação da informação

sistemas de classificação

terminologia

termos de indexação

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

linguística

ING: linguistics

ESP: lingüística

TG linguística, letras e artes

TE linguística computacional

semiótica

TR análise linguística

ciência da informação

CAT: 8 -reas do Conhecimento

linguística computacional

ING: computational linguistics
ESP: ling³ística computacional
TG linguística
TR indexação automática
processamento da linguagem natural
tradução automática
CAT: 8 -reas do Conhecimento

linguística, letras e artes

TG áreas do conhecimento
TE artes
letras
linguística
CAT: 8 -reas do Conhecimento

listas autorizadas

USE **listas de autoridades**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

listas autorizadas de entradas

USE **listas de autoridades**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

listas de autoridades

ING: authority files
ESP: catálogos de autoridad (UP autoridad, listas de autoridad)
UP arquivos de autoridades
catálogos de autoridades
catálogos de cabeçalhos autorizados
listas autorizadas
listas autorizadas de entradas
TG documentos por estrutura
TR entradas
indexação
linguagens documentárias
NE: Listas das formas autorizadas de cabeçalhos - que podem ser nomes (pessoais e corporativos), assuntos, títulos uniformes e títulos de séries - usadas nos catálogos de bibliotecas ou nos arquivos de registros bibliográficos. Estas listas garantem que os cabeçalhos, entradas ou termos estabelecidos pelas instituições para serem usados nos pontos de acesso sejam aplicados com consistência cada vez que novos itens são acrescentados à coleção. Estas listas regulam o uso, mas também fornecem pontos de acesso adicionais (elos com as formas não autorizadas) aumentando, assim, tanto a precisão quanto a revocação de muitas buscas. - ODLIS; BACA.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento
7.1 Tipos de Documento

listas de cabeçalhos de assunto

ING: subject heading lists
ESP: listas de encabezamientos de materia
TG linguagens documentárias
TE Library of Congress Subject Headings
Sears List of Subject Headings
TR cabeçalhos de assunto
indexação de assuntos
tesauros
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

listas de discussão

USE **grupos de discussão**
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

listas de palavras não-significativas

ING: stoplists (UF stop words)
ESP: palabras no-significativas
UP: antidicionários
listas de palavras proibidas
listas de termos proibidos
TG: documentos por estrutura
TR: indexação automática
palavras-chaves
NE: Palavras sem conteúdo semântico e, portanto, não utilizadas como termos de indexação nas linguagens documentárias.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento
7.1 Tipos de Documento

listas de palavras proibidas

USE **listas de palavras não-significativas**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

listas de termos proibidos

USE **listas de palavras não-significativas**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

literatura básica

ING: core literature
ESP: colección básica (UP colección core, colección núcleo)
TG: documentos por estrutura
TR: lei de Bradford
NE: Documentação considerada indispensável ao estudo de um assunto - DBA, p. 230.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

literatura científica

ING: primary literature (UF scholarly literature, scientific literature)
ESP: literatura científica
TG: documentos por estrutura
TR: anais de congressos
informação científica e tecnológica
monografias
periódicos científicos
pesquisa
pré-publicações
produtividade científica
relatórios técnicos
revisões de literatura
NE: Literatura escrita por cientistas, para cientistas, para relatar pesquisas novas e originais - ASIST, p. 104.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

literatura cinzenta

ING: grey literature (UF near-published literature)
ESP: literatura gris (UP documentos grises)
UP: documentos não-convencionais
documentos não-publicados
documentos semi-publicados
grey literature
TG: documentos por conteúdo, disponibilidade e acesso

TR pré-publicações
 publicações de imprensas alternativas
 relatórios técnicos
NE: Documentos difíceis de serem localizados ou adquiridos em virtude de fatores
 como indisponibilidade, distribuição precária ou não terem sido publicados - ASIST, p. 56.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

literatura primária

USE **documentos primários**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

literatura secundária

USE **documentos secundários**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

livros

ING: books
TG documentos por meio, forma física
 publicações
TE audiolivros
TR encadernação
 história do livro
 índices de livros
 ISBN
 monografias
 promoção do livro e da leitura
CAT: 7.1 Tipos de Documento

livros de referência

USE **obras de referência**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

livros digitais

USE **livros eletrônicos**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

livros eletrônicos

ING: electronic books (UF e-books)
UP e-books
 livros digitais
 livros multimídia
TG publicações eletrônicas
CAT: 7.1 Tipos de Documento

livros falados

USE **audiolivros**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

livros multimídia

USE **livros eletrônicos**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

livros raros

ESP: libros antiquos, libros raros y curiosos
TG obras raras
TE incunábulos
CAT: 7.1 Tipos de Documento

livros sonoros

USE **audiolivros**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

livros-cassetes

USE **audiolivros**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

localizadores universais de sítios

USE **URL**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

lógica

ING: logic
TG filosofia
CAT: 8 -reas do Conhecimento

lógica booleana

ING: Boolean logic (UF Boolean functions, logical operators)
ESP: operadores booleanos (UP lógica booleana)
TG modelos de recuperação da informação
TR buscas booleanas
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

mainframe

USE **computadores de grande porte**
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

manuals

ING: handbooks (UF manuals)
ESP: manuales
UP manuais de procedimento
manuais de serviço
manuais técnicos
TG obras de referência
TR guias do usuário
tutoriais
CAT: 7.1 Tipos de Documento

manuals de procedimento

USE **manuals**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

manuals de serviço

USE **manuals**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

manuals técnicos

USE **manuals**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

manuscritos

ING: manuscripts
ESP: manuscritos
TG documentos por meio, forma física
TR arquivos (instituição)
obras raras
CAT: 7.1 Tipos de Documento

manutenibilidade

ING: maintainability
UP modularidade
TG atributos de programas de computador
NE: Concerne ao esforço necessário para se fazer modificações no software -
Norma ISO/IEC 9126-1.
CAT: 5.2 Programas de Computador

manutenção

ING: maintenance
TG processos de gestão
TE atualização
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

manutenção de bases de dados

USE **gestão de bases de dados**
CAT: 5.5 Gestão nas TICs
3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

manutenção de tesouros

ING: thesaurus management (UF thesaurus updating)
ESP: mantenimiento de tesauros (UP actualización de tesauros)
UP atualização de tesauros
TR elaboração de linguagens documentárias
tesauros
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

mapas

ING: maps
ESP: mapas
TG imagens
TR atlas
mapotecas
CAT: 7.1 Tipos de Documento

mapotecas

ESP: mapotecas (UP bibliotecas de mapas, colección de mapas)
UP bibliotecas de mapas
coleções de mapas
TG bibliotecas
TR atlas
mapas
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

máquinas de busca

USE **mecanismos de busca**
CAT: 5.2 Programas de Computador

MARC

USE **formatos MARC**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento
5.5.1 Normas e protocolos

marketing

ING: marketing
ESP: mercadeo
TG processos de gestão
TE atividades promocionais
marketing da informação
propaganda
telemarketing
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação
4.1 Inteligência Competitiva

marketing da informação

ESP: mercadeo de la información
TG marketing
NE: Aplicação das técnicas de marketing para disseminação de produtos ou serviços de informação DBA, p. 240.
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

matemática

ING: mathematics
TG ciências exatas e da terra
TR métodos matemáticos e estatísticos
modelos matemáticos
teoria dos conjuntos
teoria dos jogos
CAT: 8 -reas do Conhecimento

materiais audiovisuais

USE **documentos audiovisuais**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

materiais não-bibliográficos

USE **documentos audiovisuais**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

materiais não-impressos

USE **documentos audiovisuais**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

materiais visuais

USE **documentos iconográficos**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

materialismo

TG escolas e correntes filosóficas
TE materialismo dialético
materialismo histórico
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

materialismo dialético

TG materialismo
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

materialismo histórico

TG materialismo
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

mecanismos de busca

ING: search engines (UF Google)
ESP: motores de búsqueda
UP buscadores
ferramentas de busca
máquinas de busca
motores de busca
sistemas de busca na Internet
TG programas de recuperação da informação
TE metabuscadores
TR buscas em texto completo
World Wide Web

NE: Programas de computador que realizam buscas para atender as consultas que lhes são submetidas. Estes podem analisar as perguntas e/ou ranquear os resultados - ASIST, p. 115.

CAT: 5.2 Programas de Computador

mediadores da informação

ING: intermediaries
ESP: comunicación bibliotecario-usuario (UP intermediación, intermediarios)
USE **profissionais de informação**
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

medicina

ING: medical science
TG ciências da saúde
TR bibliotecas médicas
CAT: 8 -reas do Conhecimento

medicina veterinária

TG ciências agrárias
CAT: 8 -reas do Conhecimento

medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

TE índice de irrelevância
pertinência
precisão
relevância
revocação
TR avaliação
recuperação da informação
ruído na recuperação da informação
CAT: 2.2.1 Medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

meios audiovisuais

USE **documentos audiovisuais**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

meios de comunicação de massa

ING: mass media (UF mass communications)
ESP: medios de comunicación
UP mídias de massa
TE mídias de notícias
rádio
televisão
World Wide Web
CAT: 6.3 Indústria da Informação

mensagens de texto

USE **mensagens multimídia**
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

mensagens multimídia

ING: text messaging
UP mensagens de texto
MMS
Multimedia Messaging Service
Short Message Service
SMS
TG sistemas de mensagens
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

mercado de trabalho

ESP: mercado laboral (UP mercado del trabajo)
TR formação profissional
NE: Usar para documentos que tratam da oferta e demanda de profissionais de informação e da formação requerida.
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

mestrados

USE **programas de pós-graduação**
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

metrados profissionais

USE **programas de pós-graduação**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

metabuscadores

ING: meta search engines

UP: metamecanismos de busca

TG: mecanismos de busca

TR: buscas em texto completo

NE: Programas que realizam buscas, de forma simultânea, em vários mecanismos de busca. O resultado mostra as páginas encontradas pelos diversos mecanismos - DBA, p. 247.

CAT: 5.2 Programas de Computador

metabuscas

ING: federated searching

UP: buscas integradas

TG: buscas

CAT: 2.2 Recuperação da Informação

metadados

ING: metadata (UF metatags, semantic headers)

ESP: metadatos

TG: dados

TE: metadados administrativos

metadados descritivos

metadados estruturais

TR: bases de dados

OpenURL

objetos digitais

OAI-PMH

padrões de metadados

registros bibliográficos

NE: No sentido literal, "dados sobre dados" ou metainformação.

CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

metadados administrativos

TG: metadados

TE: metadados de direitos

metadados de preservação

NE: Aqueles usados na gerência e administração de recursos informacionais.

Ajudam com o monitoramento, acesso, reprodução, digitalização e cópia de segurança de recursos digitais - TAYLOR; ODLIS.

CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

metadados de direitos

TG: metadados administrativos

TR: MPEG-21

direito autoral

NE: Aqueles que facilitam o gerenciamento dos direitos legais de um recurso informacional, tais como, direito autoral, licença para reprodução etc. - ODLIS.

CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

metadados de preservação

TG: metadados administrativos

TR: preservação digital

PREMIS

NE: No gerenciamento da preservação digital, as informações necessárias para garantir a longa duração do armazenamento e a usabilidade de conteúdos digitais - TAYLOR; ODLIS.

CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

metadados descritivos

TG metadados
TR Dublin Core
descrição bibliográfica

NE: Trata-se da informação estruturada que representa e descreve, de forma sintética, o conteúdo de recursos ou objetos de informação para fins de seu registro e recuperação. Embora a catalogação seja formalmente constituída de metadados sobre itens documentais, o termo é normalmente usado por profissionais de informação para esquemas na Web, como o conjunto de elementos de metadados conhecido por Dublin Core, que permite aos usuários da rede o acesso e uso da informação, especialmente na web semântica, de maneira semelhante ao catálogo de uma biblioteca - ODLIS; IEILS, p.150.

CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

metadados estruturais

TG metadados

NE: Os que definem a organização interna dos objetos digitais, sendo importantes para a sua visualização e navegação - DBA, p. 247.

CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

Metadata Encoding and Transmission Standard

UP METS
TG padrões de metadados
TR objetos digitais
XML

NE: Norma, desenvolvida pela Digital Library Federation e mantida pela Library of Congress, que utiliza o esquema de linguagem XML para codificar metadados descritivos, estruturais e administrativos de objetos digitais. Tem sido usada para facilitar a troca padronizada de objetos digitais entre repositórios, bem como para o desenvolvimento de programas utilitários e o arquivamento de objetos digitais - ODLIS.

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

metamecanismos de busca

USE **metabuscadores**

CAT: 5.2 Programas de Computador

método de Delfos

USE **técnica Delfos**

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

método do caminho crítico

ING: critical path method (UF CPM)
ESP: CPM (UP método de trayectoria crítica)
UP CPM

TG métodos de pesquisa e análise

TR planejamento

NE: Análise da sequência de eventos necessária para executar todas as tarefas indispensáveis para atingir um objetivo - ASIST, p. 31.

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

métodos de análise na inteligência competitiva

TE análise de custos
análise de macroambiente
balanced scorecard
benchmarking
bibliometria
blindspot
brainstorming
cenários
cinco forças de Porter
fatores críticos de sucesso

mineração de dados
 monitoramento ambiental
 perfil de concorrente
 SWOT
 técnica Delfos
 teoria dos jogos
 TR empresas
 inteligência competitiva
 planejamento estratégico
 NE: Inclui métodos e técnicas.
 CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

métodos de pesquisa

ING: research methods
 ESP: métodos de investigación (UP método científico)
 TG métodos de pesquisa e análise
 TE estudos de caso
 estudos de uso
 estudos de usuários
 estudos empíricos
 estudos experimentais
 estudos longitudinais
 levantamentos
 pesquisa exploratória
 pesquisa por observação
 questionários
 técnica Delfos
 TR métodos matemáticos e estatísticos
 pesquisa
 projetos de pesquisa
 CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

métodos de pesquisa e análise

ING: research and analytic methods
 UP técnicas de pesquisa
 TE análise comparativa
 análise de tarefas
 análise qualitativa
 análise quantitativa
 coleta de dados
 distribuição de dados
 método do caminho crítico
 métodos de pesquisa
 métodos de previsão
 modelos de análise
 monitoramento ambiental
 segmentação de dados
 simulação
 técnica de resolução de problemas
 técnica do incidente crítico
 teste
 TR pesquisa
 NE: Métodos, modelos, técnicas, procedimentos e/ou ferramentas adotados na ciência da informação em estudos e pesquisas.
 CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

métodos de previsão

ING: forecasting (UF future, prediction)
 UP previsão do futuro
 TG métodos de pesquisa e análise
 TR modelos probabilísticos

monitoramento ambiental
planejamento
planejamento estratégico
técnica Delfos

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

métodos matemáticos e estatísticos

ING: mathematical methods, statistical methods
ESP: análisis estadístico
UP: análise estatística
TG: análise quantitativa
TE: metrias da informação e comunicação
TR: matemática
métodos de pesquisa
modelos matemáticos
probabilidade e estatística

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

metrias da informação e comunicação

ING: measurement (UF metrics)
ESP: estudios métricos de la información
UP: estudos métricos da informação
TG: métodos matemáticos e estatísticos
TE: bibliometria
cientometria
informetria
webmetria

TR: indicadores de C&T

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

1.4.1 Metrias da informação e comunicação

METS

USE **Metadata Encoding and Transmission Standard**

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

microbiologia

TG: ciências biológicas
CAT: 8 -reas do Conhecimento

microcomputadores

ING: microcomputers
ESP: microcomputadores
TG: computadores
TE: computadores pessoais
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

microcomputadores portáteis

USE **computadores pessoais**
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

microfichas

ING: microfiche
ESP: microfichas
TG: microformas
CAT: 7.1 Tipos de Documento

microfilmagem

ESP: microfilmación
TR: disseminação da informação
gestão da informação
preservação de documentos
microformas

NE: Processo que, dependendo da intenção, pode estar associado a ações de preservação, gestão e/ou disseminação da informação.

CAT: 3.1.3 Preservação de documentos

microfilmes

ING: microfilm

ESP: micropelículas (UP microfilms)

TG microformas

CAT: 7.1 Tipos de Documento

microformas

ING: microforms (UF micrographics)

ESP: microformas

TG documentos por meio, forma física

TE microfichas

microfilmes

TR microfilmagem

CAT: 7.1 Tipos de Documento

microtesauros

ING: microthesauri (UF minithesauri)

ESP: microtesauros

TG tesauros

NE: Tesauros que são subconjuntos de um tesouro mais amplo, geralmente limitados a um tópico específico - ASIST, p. 89.

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

mídias de massa

USE **meios de comunicação de massa**

CAT: 6.3 Indústria da Informação

mídias de notícias

ING: news media

TG meios de comunicação de massa

TE agências de notícias

jornais

TR notícias

CAT: 6.3 Indústria da Informação

midiatecas

USE **centros de multimeios**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

migração

ING: migration

TG preservação digital

NE: Quando objetos digitais criados em um sistema são transferidos para outro com vistas a garantir a sua manutenção, acesso e visualização - ASIST, p. 89.

CAT: 5.5 Gestão nas TICs

mineração de bases de dados

USE **mineração de dados**

CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

5.3.1 Bases de dados e extração da informação

mineração de dados

ING: data mining (UF data dredging, database mining, information extraction)

UP mineração de bases de dados

TG extração de informação em bases de dados

métodos de análise na inteligência competitiva

TR armazenamento de dados

inteligência competitiva

NE: Processo de descobrir, em meio a grande volume de dados estruturados, padrões e relações que produzam informação útil para fins específicos. Amplamente usado no comércio e nas áreas de banco, seguro, segurança governamental, pesquisa científica etc., procura extrair o maior número possível de informações a partir de dados brutos, coletados com algum critério, mediante o respeito a regras e metodologias. Sua origem está na união de técnicas de inteligência artificial com ferramentas estatísticas - DBA, p. 250.

CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

5.3.1 Bases de dados e extração da informação

mineração de textos

ING: text mining

UP: descoberta de conhecimento em textos

TG: extração de informação em bases de dados

NE: Processo de descobrir padrões em textos em linguagem natural para extrair informação para um fim específico - ASIST, p. 128.

CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

mineração na web

ING: web mining

TG: extração de informação em bases de dados

TR: World Wide Web

estudos de uso da web

NE: Processo de descobrir padrões em hipertextos dos sítios web - ASIST, p. 137.

CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

minicomputadores

ING: minicomputers

ESP: minicomputadores

TG: computadores

CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

MMS

USE: **mensagens multimídia**

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

modelagem do conhecimento

ING: knowledge modeling

TG: engenharia do conhecimento

TR: ontologias

NE: Desenvolvimento de modelos abstratos de um domínio do conhecimento ou comportamento, valendo-se de ontologias de entidades, conceitos ou ações e suas relações - ASIST, p. 76.

CAT: 5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

modelo de Shannon

USE: **teoria da informação**

CAT: 1.2 Teorias na Ciência da Informação

modelos cognitivos

ING: cognitive models (UF conceptual models, mental models)

UP: modelos conceituais

modelos mentais

TG: modelos de análise

TR: conceitos

paradigmas cognitivos

Requisitos Funcionais para Dados de Autoridade

Requisitos Funcionais para Registros Bibliográficos

NE: Representações cognitivas de um problema, situação ou sistema - ASIST, p.

21.

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

modelos conceituais

USE **modelos cognitivos**

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

modelos conexionistas

ING: connectionist models

TG modelos de análise

NE: Modelos para análise baseados em redes neurais artificiais, sinapses ponderadas e blocos lógicos limítrofes.

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

modelos de análise

ING: analytic models (UF modeling, theoretical models)

TG métodos de pesquisa e análise

TE modelos cognitivos

modelos conexionistas

modelos de bases de dados

modelos de recuperação da informação

modelos hierárquicos

modelos matemáticos

modelos probabilísticos

TR simulação

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

modelos de bases de dados

ING: database models

TG modelos de análise

TE modelos relacionais

TR bases de dados

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

modelos de Markov

ING: Markov models (UF Markov chains, Markov processes)

ESP: modelos de Markov

UP processos de Markov

TG modelos matemáticos

NE: Modelos nos quais as probabilidades de acontecimentos futuros dependem apenas do estado atual dos modelos e de como eles chegaram àquele estado - ASIST, p. 85.

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

modelos de recuperação da informação

ING: information retrieval models

TG modelos de análise

TE lógica booleana

TR algoritmos

recuperação da informação

NE: Modelos e técnicas subjacentes aos sistemas de recuperação da informação, como os modelos booleano e de espaço vetorial. Contrastam com as "estratégias de busca", que estão focadas no usuário - ASIST, p. 67.

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

2.2 Recuperação da Informação

modelos estocásticos

ING: stochastic models

TG modelos matemáticos

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

modelos hierárquicos

ING: hierarchical models

TG modelos de análise

TE ranking

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

modelos matemáticos

ING: mathematical models

ESP: modelos matemáticos

TG modelos de análise

TE modelos de Markov
modelos estocásticos

teoria do caos

teoria dos conjuntos

teoria dos grafos

teoria dos jogos

TR matemática

métodos matemáticos e estatísticos

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

modelos mentais

USE **modelos cognitivos**

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

modelos probabilísticos

ING: predictive models (UF probabilistic models)

TG modelos de análise

TR métodos de previsão

probabilidade e estatística

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

modelos relacionais

ING: relational models

TG modelos de bases de dados

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

modularidade

ING: modularity

USE **manutenibilidade**

CAT: 5.2 Programas de Computador

monitoramento

ING: monitoring (UF surveillance)

TG processos de gestão

TR avaliação

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

monitoramento ambiental

ING: environmental scanning

TG métodos de análise na inteligência competitiva

métodos de pesquisa e análise

TR inteligência competitiva

métodos de previsão

planejamento

NE: Do ambiente externo às organizações.

CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

monitores de vídeo

ING: video display terminals (UF cathode ray tube terminals)

UP terminais de vídeo

TG periféricos (computador)

CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

monografias

ING: monographs

ESP: monografias
UP: publicações monográficas
TG: publicações
TR: editoração científica
literatura científica
livros
séries monográficas
CAT: 7.1 Tipos de Documento

morfologia

TG: ciências biológicas
CAT: 8 -reas do Conhecimento

motores de busca

USE: **mecanismos de busca**
CAT: 5.2 Programas de Computador

mouses

ING: mice (UF mouse)
TG: periféricos (computador)
NE: Considerando já ser um termo incorporado na língua portuguesa e legitimado em dicionários, foi adotado o plural nesta língua.
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

MPEG-21

TG: padrões de metadados
TR: direito autoral
metadados de direitos
objetos digitais
NE: Norma do Moving Picture Experts Group, grupo de especialistas em imagem em movimento, que busca definir uma estrutura livre para aplicações multimídia. Ela define um padrão para que criadores e consumidores de conteúdos digitais possam compartilhar direitos digitais (permissões/restrições). Como um padrão baseado na XML, é projetado para comunicar, de maneira segura e sem ambiguidade, informações de licença legíveis por máquina - GUIDANCE.
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

mudança

ING: moving
TG: processos de gestão
TR: armazenamento de documentos
NE: De acervos, de instalações etc.
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

multidisciplinaridade

TG: estruturas epistêmicas
NE: Gama de disciplinas que propomos simultaneamente, mas sem fazer aparecer as relações que podem existir entre elas - JAPIASSU, baseado em Erich Jantsch.
CAT: 1.3 Interdisciplinaridade

Multimedia Messaging Service

USE: **mensagens multimídia**
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

multimeios

USE: **documentos audiovisuais**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

multimídia

ING: multimedia (UF mixed media)
TR: objetos multimídia

NE: Comunicação da informação por meio do uso simultâneo de mais de uma mídia, como por exemplo, som e imagem - ASIST, p. 91.

CAT: 5 Tecnologias da Informação e Comunicação - TICs

museologia

ESP: museología

TG ciências sociais aplicadas

TR museus

CAT: 8 -reas do Conhecimento

museus

ING: museums

ESP: museos

TG unidades de informação

TR museologia

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

não-descritores

USE **termos não-preferidos**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

não-usuários

TR usuários

NE: Usuários em potencial que por alguma razão não utilizam serviços e produtos de informação - DBA, p. 256.

CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

navegadores web

ING: web browsers

ESP: programas de navegación

UP programas de navegação na web

TG programas utilitários

TR World Wide Web

NE: Programas de acesso à World Wide Web utilizados pelos usuários.

CAT: 5.2 Programas de Computador

navegação

ING: navigation

TG buscas de informação

NE: Ato de localizar a informação desejada em sítios na internet, em taxonomias etc. - ASIST, p. 93.

CAT: 2.2 Recuperação da Informação

necessidades de informação

ING: information needs (UF user information needs, user needs)

ESP: necesidades de información (UP intereses de información)

UP demanda de informação

desejo de informação

necessidades de informação dos usuários

necessidades dos usuários

solicitação de informação

TR buscas

buscas de informação

competência em informação

estudos de usuários

gestão da informação

perfil do usuário

registros de uso

satisfação do usuário

usos da informação

usuários

CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

necessidades de informação dos usuários

USE **necessidades de informação**
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

necessidades dos usuários

USE **necessidades de informação**
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

netbooks

USE **computadores pessoais**
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

netometria

USE **webmetria**
CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

newsgroups

USE **grupos de discussão**
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

nomenclatura

USE **terminologia**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

nomes

USE **nomes próprios**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

nomes de entidades coletivas

ING: corporate names (UF organization names)
UP nomes de organizações
TG nomes próprios
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

nomes de organizações

USE **nomes de entidades coletivas**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

nomes de pessoas

ING: personal names (UF forenames, surnames)
UP prenomes
sobrenomes
TG nomes próprios
TR pseudônimos
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

nomes próprios

ING: proper names (UF names, surnames)
UP nomes
sobrenomes
TG conteúdos da informação
TE nomes de entidades coletivas
nomes de pessoas
pseudônimos
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

normalização

ING: standardization
ESP: normalización
TR associações de elaboração de normas
normas e protocolos

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

normas e protocolos

ING: standards (UF guidelines, protocols)
ESP: normas
UP: padrões
protocolos
TE: formatos de intercâmbio
identificadores persistentes
linguagens de marcação
OAIS
padrões de metadados
protocolos de comunicação
protocolos de interoperabilidade
TR: regras de catalogação
tecnologias da informação e comunicação
associações de elaboração de normas
gestão nas tics
normalização
organização do conhecimento
identificadores numéricos de documentos
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

normas editoriais

TR: editoração
CAT: 6.3 Indústria da Informação

notas de aplicação

USE: **notas explicativas**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

notas de escopo

USE: **notas explicativas**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

notas explicativas

ING: scope notes
ESP: notas de alcance
UP: notas de aplicação
notas de escopo
TR: linguagens documentárias
qualificadores
tesauros
NE: Explicações concisas e precisas que orientam sobre o uso e significado de um termo em uma determinada linguagem documentária.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

notação

ING: notation
ESP: notación clasificatoria, notación de autor
TR: classificação
números de chamada
sistemas de classificação
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

notebooks

USE: **computadores pessoais**
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

notícias

ING: news
TG: conteúdos da informação

TR agências de notícias
 boletins informativos
 jornais
 mídias de notícias
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

núcleos de pesquisa

USE **institutos de pesquisa**
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

Número Internacional Normalizado de Filme

USE **ISFN**
CAT: 2.1.1 Representação da informação

Número Internacional Normalizado de Livro

USE **ISBN**
CAT: 2.1.1 Representação da informação

Número Internacional Normalizado de Música

USE **ISMN**
CAT: 2.1.1 Representação da informação

Número Internacional Normalizado de Publicação Seriada

USE **ISSN**
CAT: 2.1.1 Representação da informação

números de chamada

ING: call numbers
ESP: assinaturas topográficas (UP números de pedido)
TR notação
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

nutrição

TG ciências da saúde
CAT: 8 -reas do Conhecimento

OAI-PMH

ING: Open Archives Initiative Protocol for Metadata Harvesting specificatio
UP Open Archives Initiative Protocol for Metadata Harvesting
 Protocolo de Arquivos Abertos para Coleta de Metadados
 Protocolo de Coleta Automática de Metadados da Open Archives Initiativ
TG protocolos de interoperabilidade
TR acesso livre
 autoarquivamento de documentos
 comunicação científica
 repositórios digitais
 metadados
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

OAIS

TG normas e protocolos
TR repositórios digitais
 objetos digitais
 preservação digital

NE: Modelo de referência para um OAIS - Open Archival Information System. Este sistema ou norma da ISO foi criado, originalmente, para garantir à informação digital longos prazos de preservação. Desenvolvido para o arquivamento digital de dados criados em bibliotecas, arquivos e museus, descreve funções do tipo como os objetos digitais podem ser preparados e submetidos a um repositório digital.

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

objetos digitais

ING: digital objects
 TG documentos por meio, forma física
 TE documentos eletrônicos
 objetos multimídia
 TR MPEG-21
 padrões de metadados
 URN
 curadoria digital
 gestão de direitos digitais
 identificadores de objetos digitais
 metadados
 Metadata Encoding and Transmission Standard
 OAIS
 preservação digital
 NE: Itens na forma digital que requerem um computador para dar suporte à sua existência e apresentação visual.
 CAT: 5.5 Gestão nas TICs
 7.1 Tipos de Documento

objetos físicos

USE **artefatos**
 CAT: 7.1 Tipos de Documento

objetos multimídia

ING: multimedia (UF mixed media)
 TG objetos digitais
 TR documentos audiovisuais
 imagens
 multimídia
 NE: Objetos digitais que usam a combinação de duas ou mais mídias eletrônicas - texto, gráficos, áudio, animação e vídeo - em aplicativos como, por exemplo, uma enciclopédia em linha, um jogo eletrônico ou um sítio Web. Tais objetos podem estar armazenados em discos óticos ou baixados da World Wide Web - ODLIS; IEILS, p. 430.
 CAT: 7.1 Tipos de Documento

obras de referência

ING: reference materials
 ESP: obras de consulta (UP libros de referencia, obras de referencia)
 UP livros de referência
 TG documentos por estrutura
 TE tutoriais
 almanaques
 anuários
 atlas
 dicionários
 enciclopédias
 glossários
 guias
 manuais
 CAT: 7.1 Tipos de Documento

obras raras

ING: rare materials (UF antiquarian materials)
 UP documentos raros
 TG documentos por conteúdo, disponibilidade e acesso
 TE livros raros
 TR arquivos (instituição)
 coleções especiais
 manuscritos
 publicações esgotadas
 CAT: 7.1 Tipos de Documento

obsolescência da informação

USE **obsolescência da literatura**

CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

obsolescência da literatura

ING: obsolescence (UF aging of literature)

ESP: obsolescencia de la información (UP obsolescencia de la literatura)

UP obsolescência da informação

obsolescência do documento

TR bibliometria

vida média

CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

obsolescência do documento

USE **obsolescência da literatura**

CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

oceanografia

TG ciências exatas e da terra

CAT: 8 -reas do Conhecimento

OCR

USE **reconhecimento ótico de caracteres**

CAT: 5.5 Gestão nas TICs

odontologia

TG ciências da saúde

CAT: 8 -reas do Conhecimento

ônibus-biblioteca

USE **bibliotecas ambulantes**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

ontologias

ING: ontologies

TG sistemas de organização do conhecimento

TR análise de domínio

modelagem do conhecimento

redes semânticas

representação do conhecimento

web semântica

NE: Conceito originalmente filosófico adotado por diferentes áreas como inteligência artificial e engenharia do conhecimento. Na ciência da informação significa "coleção de definições de palavras e conceitos que representam uma área do conhecimento e incluem relações, propriedades e funções, formatadas para facilitar o compartilhamento da informação, sobretudo, entre computadores, constituindo um componente essencial da web semântica" - ASIST, p. 96.

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

OPACs

ING: OPACs (UF online catalogs, online public access catalogs)

ESP: catálogos en línea

UP catálogos em linha

catálogos em linha de acesso público

TG bases de dados bibliográficos

bases de dados em linha

catálogos

CAT: 2.1.1 Representação da informação

5.2 Programas de Computador

Open Archives Initiative Protocol for Metadata Harvesting

USE **OAI-PMH**

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

Open Document Architecture

ING: Open Document Architecture

TG: formatos de intercâmbio

NE: Norma da ISO (8613) para descrever documentos digitais e permitir sua leitura por diferentes sistemas - DBA, p. 268.

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

5.5.1 Normas e protocolos

OpenURL

ING: OpenURL

TG: identificadores persistentes

TR: interoperabilidade
transmissão de dados
metadados

organização do conhecimento

NE: Norma para especificar as URLs que contém informação a mais sobre um documento para facilitar a recuperação de qualquer uma das suas múltiplas localizações - ASIST, p. 97.

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

operadores booleanos

USE **buscas booleanas**

CAT: 2.2 Recuperação da Informação

ordem das facetas

USE **ordem de citação**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

ordem de citação

ING: citation order (UF facet formula, preferred order)

UP: fórmula das facetas

ordem das facetas

sintaxe das facetas

TR: classificação facetada

PMEST

pontos de acesso

termos de indexação

NE: A ordem na qual os elementos são listados em uma entrada de índice - ASIST, p. 20.

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

ordem de compra

USE **encomenda de documentos**

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

ordenação de dados

ING: sorting

TG: processamento de dados

TR: arranjo

CAT: 5.5 Gestão nas TICs

organização da informação

USE **organização do conhecimento**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

organização do conhecimento

ING: organization of information

UP: organização da informação

TE: catalogação

classificação

elaboração de resumos
indexação
TR representação da informação
sistemas de organização do conhecimento
normas e protocolos
protocolos de interoperabilidade
OpenURL
padrões de metadados
processamento técnico
tecnologias da informação e comunicação

NE: Processo que envolve a organização e descrição física e de conteúdo de artefatos/objetos informacionais por meio dos quais o conhecimento é representado e compartilhado de forma concisa, como catalogação, classificação etc. com o objetivo de sua recuperação. No contexto da biblioteconomia e da ciência da informação, a organização do conhecimento, também chamada de organização da informação, é uma forma sintética para expressar "organização de recursos do conhecimento" ou "organização das representações do conhecimento". Os produtos resultantes desse processo descritivo são "representações da informação", quais sejam catálogos, índices, bases de dados etc. - BRASCHER e CAF+; IEILS, p. 471. Atualmente, a tendência é adotar o termo organização do conhecimento por sua institucionalização em instâncias acadêmicas e profissionais como, por exemplo, a ISKO (International Society of Knowledge Organization).

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

organogramas

ING: organization charts
ESP: organogramas
TG gráficos
TR gestão
CAT: 7.1 Tipos de Documento

órgãos de fomento

USE **agências de fomento**
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

orçamento

ING: budgeting
ESP: presupuesto
TG gestão financeira
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

padrões

USE **normas e protocolos**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

padrões de comunicação científica

ING: communication patterns
TR bibliometria
comunicação científica
indicadores
produtividade científica
CAT: 6.1 Comunicação Científica

padrões de metadados

ING: metadata standards (UF Dublin Core, HyTime)
TG normas e protocolos
TE Dublin Core
MPEG-21
Metadata Encoding and Transmission Standard
PREMIS
TR objetos digitais
metadados
organização do conhecimento

NE: Usar quando referentes a objetos digitais.
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

páginas da web

ING: web pages
TG: sítios web
TE: páginas iniciais da web
TR: tráfego nos sítios web
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

páginas iniciais da web

ING: web home pages
UP: homepages
TG: páginas da web
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

palavras-chaves

ING: keywords (UF identifiers, keyphrases, natural language indexing)
ESP: palabras clave (UP palabras significativas)
TG: termos de indexação
TR: cabeçalhos de assunto
indexação de assuntos
listas de palavras não-significativas
NE: Em indexação livre, as palavras selecionadas para representar o conteúdo de um documento.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

papel

ING: paper
ESP: papel
TG: suportes de informação
TE: papel alcalino
CAT: 7.2 Suportes de Informação

papel alcalino

ING: permanent paper (UF acid free paper, alkaline paper)
UP: papel desacidificado
papel durável
papel neutro
papel permanente
TG: papel
CAT: 7.2 Suportes de Informação

papel desacidificado

USE **papel alcalino**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

papel durável

USE **papel alcalino**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

papel neutro

USE **papel alcalino**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

papel permanente

USE **papel alcalino**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

paradigmas

ING: paradigms
TE: paradigmas cognitivos

paradigmas físicos
paradigmas sociais
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

paradigmas cognitivos

TG paradigmas
TR modelos cognitivos
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

paradigmas físicos

TG paradigmas
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

paradigmas sociais

TG paradigmas
TR análise de domínio
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

parasitologia

TG ciências biológicas
CAT: 8 -reas do Conhecimento

patentes

ING: patents
ESP: patentes
TG documentos por estrutura
TR inovação
propriedade intelectual
CAT: 7.1 Tipos de Documento

PCs

USE computadores pessoais
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

pequenas e médias empresas

UP PMEs
TG empresas
CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

perfil de concorrente

TG métodos de análise na inteligência competitiva
CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

perfil de interesse do usuário

USE perfil do usuário
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

perfil do usuário

ING: user profiles, library user profiles
ESP: perfil del usuario
UP perfil de interesse do usuário
TR disseminação seletiva da informação
estratégias de busca
necessidades de informação
serviços de alerta correntes
usuários
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

periféricos (computador)

ING: computer peripherals
TG equipamentos de computador
TE câmeras digitais
escâneres

impressoras
leitores de mídia
monitores de vídeo
mouses
teclados

CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

periódicos

ING: periodicals (UF magazines)
UP revistas
TG publicações seriadas
TE boletins informativos
periódicos científicos
TR assinatura
índices de periódicos

CAT: 7.1 Tipos de Documento

periódicos científicos

ING: journals (UF scholarly journals)
ESP: revistas
UP periódicos técnico-científicos
revistas acadêmicas
revistas científicas
TG periódicos
TE periódicos eletrônicos
artigos de periódico
TR acesso livre
avaliação de publicações científicas
comunicação científica
conselhos editoriais
editoração científica
índices de periódicos
literatura científica
produtividade científica
produtividade de periódicos
revisão pelos pares
CAT: 7.1 Tipos de Documento
6.1.2 Publicações científicas: periódicos

periódicos digitais

USE **periódicos eletrônicos**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
6.1.2 Publicações científicas: periódicos

periódicos eletrônicos

ING: electronic journals (UF e-journals)
ESP: revistas electrónicas
UP e-journals
periódicos digitais
periódicos em linha
revistas digitais
revistas eletrônicas
TG periódicos científicos
publicações eletrônicas
NE: Os científicos.
CAT: 7.1 Tipos de Documento
6.1.2 Publicações científicas: periódicos

periódicos eletrônicos de acesso livre

USE **publicações de acesso livre**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

periódicos em linha

USE **periódicos eletrônicos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

6.1.2 Publicações científicas: periódicos

periódicos técnico-científicos

USE **periódicos científicos**

CAT: 6.1.2 Publicações científicas: periódicos

7.1 Tipos de Documento

permuta

USE **doação e permuta**

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

pertinência

ING: pertinence

ESP: pertinencia

TG atributos da informação

medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

TR avaliação

precisão

relevância

sistemas de recuperação da informação

NE: Na avaliação da recuperação, em que medida o documento recuperado é uma resposta útil à consulta feita, levando-se em consideração o nível de conhecimento do usuário - ASIST, p. 101.

CAT: 2.2.1 Medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

1 Epistemologia da Ciência da Informação

pesquisa

ESP: investigación, investigación científica

UP pesquisa científica e tecnológica

TE bolsas de pesquisa

pesquisa de pós-doutorado

projetos de pesquisa

pesquisa e desenvolvimento

TR agências de fomento

métodos de pesquisa

dados científicos

frente de pesquisa

sociedades científicas

publicações ampliadas

indicadores de C&T

institutos de pesquisa

interação universidade-empresa

literatura científica

métodos de pesquisa e análise

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

pesquisa científica e tecnológica

USE **pesquisa**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

pesquisa de pós-doutorado

TG pesquisa

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

pesquisa e desenvolvimento

ING: research and development

TG pesquisa

TE interação universidade-empresa

TR agências de fomento

inovação

NE: Trabalho criativo, empreendido de forma sistemática, com o objetivo de aumentar o acervo de conhecimentos e o uso desses conhecimentos para desenvolver novas aplicações, tais como produtos ou processos novos ou tecnologicamente aprimorados - IBGE.

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

pesquisa exploratória

TG métodos de pesquisa

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

pesquisa por experimentação

USE **estudos experimentais**

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

pesquisa por observação

ING: observational research

UP estudos observacionais

TG métodos de pesquisa

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

pesquisadores

ING: scholars (UF researchers)

ESP: investigadores

TG comunidades científicas

TR professores

CAT: 6.1 Comunicação Científica

peçoal da biblioteca

ING: library personnel (UF library staff)

TE auxiliares de biblioteca

bibliotecários

NE: Conjunto das pessoas que trabalham em uma biblioteca.

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

peçoal de apoio da biblioteca

USE **auxiliares de biblioteca**

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

peçoas-chave

USE **gatekeepers**

CAT: 6.1 Comunicação Científica

pirataria computacional

USE **cibercrime**

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

5.5 Gestão nas TICs

pirataria de direitos autorais

USE **violação de direitos autorais**

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

plágio

ING: plagiarism

UP contrafação

TG fraude

TR propriedade intelectual

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

planejamento

ING: planning

ESP: planificación

TG processos de gestão

TE planejamento estratégico
TR gestão
método do caminho crítico
métodos de previsão
monitoramento ambiental
técnica do incidente crítico
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

planejamento estratégico

ING: strategic planning
ESP: planificación estratégica
TG planejamento
TR métodos de análise na inteligência competitiva
métodos de previsão
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação
4.1 Inteligência Competitiva

planejamento urbano e regional

TG ciências sociais aplicadas
CAT: 8 -reas do Conhecimento

planilhas

ING: spreadsheets
TG documentos por estrutura
TR dados numéricos
CAT: 7.1 Tipos de Documento

planos de estudo

USE **programas de curso**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

plantas

USE **desenhos técnicos**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

plotadoras

UP plotters
TG impressoras
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

plotters

USE **plotadoras**
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

pluridisciplinaridade

TG estruturas epistêmicas
NE: Cooperação de carácter metodológico e instrumental entre disciplinas e que não implica uma integração conceitual interna - POMBO, baseada em Guy Palmade.
CAT: 1.3 Interdisciplinaridade

PMEs

USE **pequenas e médias empresas**
CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

PMEST

ING: PMEST facets
UP facetas PMEST
TG facetas
TR Classificação dos Dois Pontos
classificação facetada
ordem de citação

NE: PMEST é a fórmula mneumônica para as facetas utilizadas na Classificação dos Dois Pontos: personality, matter, energy, space, and time, isto é, Personalidade, Matéria, Energia, Espaço e Tempo.

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

polissemia

USE **homografia**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

políticas de aquisição

USE **aquisição de documentos**

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

políticas de desenvolvimento de coleções

USE **desenvolvimento de coleções**

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

3.1.1 Serviços de biblioteca

políticas de informação

ING: information policy

ESP: políticas de información, políticas nacionales de información

UP: políticas nacionais de informação

políticas públicas de informação

TG: políticas públicas

TR: acesso à informação

regimes de informação

direito à informação

direito à privacidade

governo eletrônico

segurança de dados

sociedade da informação

promoção do livro e da leitura

sistemas de informação

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

políticas de seleção

USE **seleção de documentos**

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

políticas editoriais

ING: editorial policy

ESP: políticas editoriales

TR: editoração

editoras

indústria editorial

CAT: 6.3 Indústria da Informação

políticas governamentais

USE **políticas públicas**

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

políticas nacionais de informação

USE **políticas de informação**

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

políticas públicas

ING: public policy (UF government policy)

UP: políticas governamentais

TE: políticas de informação

TR: inclusão digital

telecentros

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

políticas públicas de informação

USE **políticas de informação**

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

pontos de acesso

ING: access points

ESP: encabezamientos (UP epígrafes, puntos de acceso)

TE cabeçalhos

entradas

hiperligações

TR ordem de citação

NE: Trata-se dos termos pelos quais se pode ter acesso à informação em arquivos, catálogos, índices, linguagens documentárias etc. São os componentes principais de uma entrada.

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

popularização da ciência

USE **divulgação científica**

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

portabilidade

TG atributos de programas de computador

TE escalabilidade

NE: Refere-se à capacidade do software ser transferido de um ambiente para outro

- Norma ISO/IEC 9126-1.

CAT: 5.2 Programas de Computador

portais

ING: portals (UF gateways)

TG sítios web

NE: Sítios web que são comumente usados como portas de entrada para outros

sítios web - ASIST, p. 103.

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

pós-graduação em ciência da informação

USE **programas de pós-graduação em ciência da informação**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

positivismo

TG escolas e correntes filosóficas

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

pragmatismo

TG escolas e correntes filosóficas

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

pré-impessos

USE **pré-publicações**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

pré-publicações

ING: preprints

UP pré-impessos

preprints

TG documentos por conteúdo, disponibilidade e acesso

TR literatura científica

literatura cinzenta

CAT: 7.1 Tipos de Documento

precisão

ING: precision

ESP: relación de precisión (UP razón de precisión, tasa de precisión)

TG atributos da informação
medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

TR avaliação
índice de irrelevância
pertinência
relevância
revocação
ruído na recuperação da informação

NE: O percentual de documentos relevantes em um conjunto recuperado - ASIST, p. 103.

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação
2.2.1 Medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

prédios e instalações

ING: buildings and facilities
TE prédios para bibliotecas
TR arquitetura e urbanismo
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

prédios para bibliotecas

ING: library buildings
ESP: edificios para bibliotecas
TG prédios e instalações
TR bibliotecas
equipamentos para bibliotecas
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

PREMIS

TG padrões de metadados
TR metadados de preservação
preservação digital
NE: Sigla de Preservation Metadata Implementation Strategies que desenvolveu o Data Dictionary for Preservation Metadata. Trata-se de padrão internacional de metadados para dar suporte à preservação de objetos digitais e assegurar que possam ser usados por um longo período de tempo - PREMIS.
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

prenomes

USE **nomes de pessoas**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

preprints

USE **pré-publicações**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

preservação de documentos

ING: materials preservation
ESP: conservación de documentos
TE conservação de documentos
preservação digital
restauração de documentos
encadernação
TR microfilmagem
segurança de bibliotecas
serviços técnicos de biblioteca
NE: Proteção tanto dos documentos quanto da informação que eles contêm por meio de ações que minimizem a deterioração química e física dos mesmos, bem como impeçam a perda de seus conteúdos informacionais.
CAT: 3.1.3 Preservação de documentos

preservação de documentos digitais

USE **preservação digital**

CAT: 5.5 Gestão nas TICs
3.1.3 Preservação de documentos

preservação de objetos digitais

USE **preservação digital**
CAT: 3.1.3 Preservação de documentos
5.5 Gestão nas TICs

preservação digital

ING: digital object preservation (UF digital preservation)
UP estratégias de preservação digital
preservação de documentos digitais
preservação de objetos digitais
TG preservação de documentos
TE emulação
migração
TR PREMIS
curadoria digital
digitalização
documentação das TICs
objetos digitais
metadados de preservação
OAIS
NE: Estratégias de preservação que lidam com a obsolescência tecnológica dos objetos digitais de forma a assegurar, no futuro, o acesso aos mesmos.
CAT: 3.1.3 Preservação de documentos
5.5 Gestão nas TICs

previsão do futuro

USE **métodos de previsão**
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

privacidade

USE **direito à privacidade**
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

probabilidade e estatística

ING: probability, statistics
ESP: estadística
UP estatística
TG ciências exatas e da terra
TR métodos matemáticos e estatísticos
modelos probabilísticos
CAT: 8 -reas do Conhecimento

processamento automático de dados

USE **processamento de dados**
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

processamento da linguagem natural

ING: natural language processing (UF automated language processing, NLP)
TG inteligência artificial
TE reconhecimento da fala
TR buscas em texto completo
indexação automática
linguística computacional
processamento de textos
recuperação da informação
NE: Compreensão, análise, manipulação e/ou produção de linguagem natural com o emprego do computador - ASIST, p. 92. Processo muito utilizado para resolver alguns problemas clássicos da recuperação da informação.
CAT: 5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

processamento de dados

- ING: data processing (UF automatic data processing, DP, EDP)
- ESP: procesamiento electrónico de datos
- UP: processamento automático de dados
processamento eletrônico de dados
- TE: conversão de dados
codificação
compressão de dados
conversão de digital para analógico
digitalização
ordenação de dados
reconhecimento de padrões
validação de dados
verificação de dados
- TR: entrada de dados
processamento de textos
- CAT: 5.5 Gestão nas TICs

processamento de documentos

- USE: **processamento técnico**
- CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

processamento de imagens

- ING: image processing
- TG: processamento de informações
- TR: imagens
imagens digitalizadas
transmissão fac-similar
- NE: Conjunto de técnicas para análise, edição, compressão e reconstrução de imagens. Os seus principais componentes são: importação, quando a imagem é captada através de escâneres ou da fotografia digital; análise e manipulação da imagem por meio de vários programas de computador; e saída, para uma impressora ou monitor. O processamento de imagens tem extensa aplicação em várias áreas como astronomia, medicina e robótica industrial - BRITANNICA online encyclopedia.
- CAT: 5.5 Gestão nas TICs

processamento de informações

- ING: information processing
- ESP: procesamiento de información
- TE: processamento de imagens
processamento de textos
- TR: indexação automática
representação do conhecimento
- NE: Usar para o processo eletrônico.
- CAT: 5.5 Gestão nas TICs

processamento de textos

- ING: text processing (UF text analysis)
- ESP: análisis automático de textos
- TG: processamento de informações
- TE: análise linguística
- TR: processamento da linguagem natural
processamento de dados
- CAT: 5.5 Gestão nas TICs

processamento eletrônico de dados

- USE: **processamento de dados**
- CAT: 5.5 Gestão nas TICs

processamento técnico

- ING: materials processing (UF technical processes)

ESP: análisis documental (UP procesamiento del material bibliográfico)
UP procesamiento de documentos
 procesamiento técnico de documentos
 tratamiento de materiales bibliográficos
 tratamiento técnico do acervo
TG serviços técnicos de biblioteca
TE catalogação
TR organização do conhecimento
NE: Todas as atividades e processos concernentes à aquisição, organização,
preparo e manutenção de coleções de biblioteca, incluindo catalogação e processamento
físico, geralmente realizados nos bastidores pelo seu departamento de serviços técnicos -
ODLIS.

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

processamento técnico de documentos

USE **processamento técnico**

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

processo editorial

USE **editoração**

CAT: 6.3 Indústria da Informação

processos de gestão

TE avaliação
 captação de recursos
 contabilidade
 cooperação
 gestão
 inventário
 manutenção
 marketing
 monitoramento
 mudança
 planejamento
 terceirização
 tomada de decisões

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

processos de Markov

USE **modelos de Markov**

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

produtividade científica

ESP: productividad científica
TE produtividade de autor
 produtividade de periódicos
 produtividade institucional
TR autoria
 bibliometria
 comunicação científica
 literatura científica
 padrões de comunicação científica
 periódicos científicos

CAT: 6.1.1 Produtividade científica

produtividade de autor

TG produtividade científica

TR autoria
 bibliometria

NE: Número de documentos produzidos por um autor em determinado período -
DBA, p. 294.

CAT: 6.1.1 Produtividade científica

produtividade de periódicos

TG produtividade científica
TR bibliometria
 fator de impacto
 frequência de uso
 índice h
 lei de Bradford
 periódicos científicos
 vida média

NE: Medida do número de artigos que contribuíram para a literatura de um assunto em periódicos científicos, durante determinado espaço de tempo, conforme estabelece a Lei de Bradford.

CAT: 6.1.1 Produtividade científica

produtividade institucional

ING: organization productivity
TG produtividade científica
TR bibliometria
 entidade coletiva como autor

NE: Repercussão do número de artigos produzidos por um grupo específico, como uma universidade ou centro de pesquisa - ASIST, p. 98.

CAT: 6.1.1 Produtividade científica

produtores de bases de dados

ING: database producers
TR bases de dados
 editoras
 indústria da informação
 infraestrutura de informação
 serviços de informação
 serviços de indexação e resumo

NE: Organizações públicas ou privadas que compilam, editam e comercializam bases de dados bibliográficos, numéricos, referenciais ou de texto completo.

CAT: 6.3 Indústria da Informação

professores

ING: faculty (UF deans, professors, teachers)
ESP: docentes (UP profesores)
TG comunidades científicas
TR pesquisadores
CAT: 6.1 Comunicação Científica

profissionais de informação

ING: information professionals
ESP: profesionales de información
UP especialistas em informação
 intermediários da informação
 mediadores da informação
TE arquitetos de informação
 arquivistas
 bibliotecários
 cientistas da informação
 consultores de informação
 editores
 programadores de computador
 tradutores
 web designers
TR competências profissionais
 conselhos profissionais
 gestão de recursos humanos

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

programadores de computador

ING: computer programmers

TG: profissionais de informação

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

programas básicos

TG: programas de computador quanto ao uso

TE: programas utilitários
sistemas operacionais

CAT: 5.2 Programas de Computador

programas de códigos livres

USE: **programas livres**

CAT: 5.2 Programas de Computador

programas de computador

ING: computer software (UF computer programs)

ESP: programas computacionales (UP paquetes de computación, software)

UP: software

TE: programas de computador quanto ao uso

programas de computador quanto ao código fonte

programas de computador quanto ao tipo de licença de uso

TR: algoritmos

atributos de programas de computador

computadores

linguagens de programação

tecnologias assistivas

CAT: 5.2 Programas de Computador

programas de computador quanto ao código fonte

TG: programas de computador

TE: programas livres

programas proprietários

CAT: 5.2 Programas de Computador

programas de computador quanto ao tipo de licença de uso

TG: programas de computador

TE: shareware

programas gratuitos

CAT: 5.2 Programas de Computador

programas de computador quanto ao uso

TG: programas de computador

TE: aplicativos

programas básicos

CAT: 5.2 Programas de Computador

programas de curso

ING: curricula

ESP: planes de estudio (UP currícula)

UP: currículos (cursos)

planos de estudo

TG: documentos por estrutura

TR: educação

CAT: 7.1 Tipos de Documento

programas de doutorado em ciência da informação

USE: **programas de pós-graduação em ciência da informação**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

programas de mestrado em ciência da informação

USE **programas de pós-graduação em ciência da informação**

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

programas de navegação na web

USE **navegadores web**

CAT: 5.2 Programas de Computador

programas de pós-graduação

ESP: educación de post-grado

UP cursos de pós-graduação

doutorados

mestrados

mestrados profissionais

TG educação superior

TE programas de pós-graduação em ciência da informação

NE: Quando na área da Ciência da Informação, use "programas de pós-graduação em ciência da informação".

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

programas de pós-graduação em ciência da informação

ING: information science schools

UP cursos de pós-graduação em ciência da informação

pós-graduação em ciência da informação

programas de doutorado em ciência da informação

programas de mestrado em ciência da informação

TG ensino de ciência da informação

programas de pós-graduação

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

programas de recuperação da informação

ING: information retrieval software (UF retrieval software)

TG aplicativos

TE agentes inteligentes

mecanismos de busca

sistemas de recuperação da informação

CAT: 5.2 Programas de Computador

programas gratuitos

UP freeware

TG programas de computador quanto ao tipo de licença de uso

NE: Programas de computador totalmente gratuitos.

CAT: 5.2 Programas de Computador

programas livres

ING: open source

UP software livre

programas de códigos livres

TG programas de computador quanto ao código fonte

NE: Programas que mantêm o copirraite e, ainda assim, permitem a livre distribuição (cópia), o acesso ao código-fonte e o direito de alterar o programa. Isto é, os usuários podem executar, copiar, distribuir, estudar, modificar e melhorar os programas.

CAT: 5.2 Programas de Computador

programas proprietários

TG programas de computador quanto ao código fonte

CAT: 5.2 Programas de Computador

programas utilitários

ING: utility software

TG programas básicos

TE navegadores web

CAT: 5.2 Programas de Computador

projeto assistido por computador

ING: computer aided design (UF CAD, interactive design)

UP CAD

TG aplicações de computador

NE: O uso do computador para projetar objetos como carros, prédios etc.

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

projetos de pesquisa

ING: research design

ESP: proyectos de investigación

TG pesquisa

TR métodos de pesquisa

CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

promoção

USE **atividades promocionais**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

4.1 Inteligência Competitiva

promoção da leitura

USE **promoção do livro e da leitura**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

promoção do livro e da leitura

ING: library weeks

ESP: difusión del libro

UP difusão do livro

promoção da leitura

promoção do uso da biblioteca

semanas da biblioteca

semanas do livro

TG atividades promocionais

TR bibliotecas

livros

políticas de informação

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

promoção do uso da biblioteca

USE **promoção do livro e da leitura**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

prontuários médicos

ING: medical records

TG registros

TR informação confidencial

CAT: 7.1 Tipos de Documento

propaganda

ING: advertising

ESP: publicidad

TG marketing

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

4.1 Inteligência Competitiva

propriedade intelectual

ING: intellectuall property (UF intellectual assets, intellectual capital)

TE direito autoral

domínio público

uso legítimo

TR gestão de direitos digitais

patentes
plágio
violação de direitos autorais
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

prospecção de conhecimento em bases de dados

USE **extração de informação em bases de dados**
CAT: 5.3.1 Bases de dados e extração da informação

proteção de dados

USE **segurança de dados**
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

Protocolo de Arquivos Abertos para Coleta de Metadados

USE **OAI-PMH**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

Protocolo de Coleta Automática de Metadados da Open Archives Initiativ

USE **OAI-PMH**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

protocolo de transferência de arquivos

USE **ftp**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

protocolo de transferência de hipertextos

USE **http**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

protocolo z39.50

TG protocolos de interoperabilidade
TR buscas
recuperação da informação
NE: Protocolo de busca e recuperação de informações que permite pesquisar bases de dados sem a necessidade de se conhecer os comandos de um determinado sistema - DBA, p. 381.
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

protocolos

USE **normas e protocolos**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

protocolos de comunicação

ING: communications protocols (UF network protocols, protocols)
ESP: protocolos de comunicación
UP protocolos de rede
TG normas e protocolos
TE ftp
http
telnet
TR telecomunicações
transmissão de dados
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

protocolos de interoperabilidade

TG normas e protocolos
TE OAI-PMH
protocolo z39.50
TR buscas
interoperabilidade
organização do conhecimento
recuperação da informação

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

protocolos de rede

USE **protocolos de comunicação**

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

protótipo

ING: prototyping (UF prototypes)

TG teste

NE: O processo de prototipagem, não os protótipos.

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

pseudônimos

ING: pseudonyms

TG nomes próprios

TR nomes de pessoas

CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

psicologia

ING: psychology

TG ciências humanas

TE ciência cognitiva

CAT: 8 -reas do Conhecimento

publicações

ING: publications (UF information products)

ESP: publicaciones

TG documentos por conteúdo, disponibilidade e acesso

TE séries monográficas

anais de congressos

folhetos

livros

monografias

publicações de acesso livre

publicações de imprensas alternativas

publicações eletrônicas

publicações esgotadas

publicações impressas

publicações oficiais

publicações seriadas

separatas

TR autopublicação

recursos de informação

indústria editorial

NE: Dar preferência aos termos mais específicos como, por exemplo, "livros", "periódicos científicos" etc.

CAT: 7.1 Tipos de Documento

publicações ampliadas

TG publicações eletrônicas

TR dados científicos

pesquisa

NE: Objetos digitais compostos e complexos que correlacionam vários recursos heterogêneos relacionados à determinada pesquisa científica, abrangendo todo o ciclo do processo científico. Surgiram pelo reconhecimento de que a publicação convencional é limitada na sua capacidade de incorporação de resultados de todo o ciclo da pesquisa que, quando publicada, em geral como artigo de periódico, apresenta um texto mais sintético, não incluindo dados científicos mais amplos e completos, por exemplo, fotografias, filmes, gráficos, mapas estatísticos etc. - SALES e SAY+O.

CAT: 6.1.2 Publicações científicas: periódicos

7.1 Tipos de Documento

publicações clandestinas

USE **publicações de imprensas alternativas**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

publicações de acesso livre

ING: open access publications
UP periódicos eletrônicos de acesso livre
TG publicações
TR acesso livre
autoarquivamento de documentos
direito autoral
documentos de domínio público
domínio público
repositórios digitais

NE: Publicações disponíveis na Internet cujos autores e detentores dos direitos autorais permitem a qualquer usuário o uso gratuito e o direito de copiar o trabalho, desde que a correta identificação de autoria seja atribuída. Uma cópia completa do trabalho deve estar depositada na Web - ASIST, p. 97.

CAT: 7.1 Tipos de Documento

publicações de divulgação científica

ESP: publicaciones de divulgación
UP revistas de divulgação científica
TG documentos por estrutura
TR divulgação científica
NE: Publicações dedicadas à divulgação dos avanços científicos e tecnológicos

para um público não especialista.

CAT: 7.1 Tipos de Documento

publicações de imprensas alternativas

ING: alternative publications (UF alternative materials)
UP publicações clandestinas
TG publicações
TR literatura cinzenta
CAT: 7.1 Tipos de Documento

publicações eletrônicas

ING: electronic publications (UF electronic information products)
ESP: publicaciones electrónicas
TG documentos eletrônicos
publicações
TE livros eletrônicos
periódicos eletrônicos
publicações ampliadas
TR bases de dados de textos completos
bibliotecas digitais
editoração eletrônica
repositórios digitais
CAT: 7.1 Tipos de Documento

publicações esgotadas

ING: out of print publications
TG publicações
TR obras raras
CAT: 7.1 Tipos de Documento

publicações governamentais

USE **publicações oficiais**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

publicações impressas

ING: print publications (UF print materials)

ESP: impresos
TG: publicações
CAT: 7.1 Tipos de Documento

publicações monográficas

USE **monografias**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

publicações oficiais

ING: government publications (UF government documents, government records)
ESP: publicaciones oficiales (UP publicaciones gubernamentales)
UP: publicações governamentais
TG: publicações
TR: bibliotecas depositárias
agências governamentais
CAT: 7.1 Tipos de Documento

publicações periódicas

USE **publicações seriadas**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

publicações primárias

USE **documentos primários**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

publicações secundárias

USE **documentos secundários**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

publicações seriadas

ING: serials
ESP: publicaciones periódicas y seriadas
UP: publicações periódicas
TG: publicações
TE: anais de congressos
anuários
jornais
periódicos
TR: assinatura
hemerotecas
ISSN
séries monográficas
CAT: 7.1 Tipos de Documento

qualidades de produtos de software

USE **atributos de programas de computador**
CAT: 5.2 Programas de Computador

qualificadores

ING: qualifiers
ESP: calificadores
TG: termos de indexação
TR: homografia
notas explicativas
NE: Palavra acrescentada, entre parênteses, a um descritor ou termo de indexação, com a finalidade de explicitar formalmente o seu sentido, evitando ambiguidade.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

questionários

ING: questionnaires
ESP: cuestionarios
TG: documentos por estrutura

TR métodos de pesquisa
entrevistas
CAT: 7.1 Tipos de Documento
1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

química

ING: chemistry
TG ciências exatas e da terra
CAT: 8 -reas do Conhecimento

rádio

ING: radio
ESP: radio
TG meios de comunicação de massa
CAT: 6.3 Indústria da Informação

ranking

ING: ranking (UF seriation)
TG modelos hierárquicos
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

RDA

USE **Descrição e Acesso de Recursos**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

RDF

USE **Resource Description Framework**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

realia

USE **artefatos**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

realidade virtual

ING: virtual reality (UF virtual environment)
ESP: realidad virtual
TG aplicações de computador
NE: Interação do ser humano com um mundo criado no computador - DBA, p. 306.
CAT: 5.3 Aplicações de Computador

realimentação por relevância

USE **realimentação por termos relevantes**
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

realimentação por termos relevantes

ING: query by example (UF document as query, QBE, relevance feedback)
UP buscas por documentos similares
realimentação por relevância
TG buscas
NE: Processo automático de reformulação e refinamento da estratégia de busca - DBA, p. 306.
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

realismo

TG escolas e correntes filosóficas
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

recall

USE **revocação**
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

recensões

USE **resenhas de livros**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

reconhecimento da fala

ING: speech recognition (UF speech understanding, voice recognition)

UP reconhecimento de voz

TG processamento da linguagem natural

NE: Tecnologia usada para identificar palavras ou frases na linguagem falada.

Converte mecanicamente os sons da fala humana em palavras que podem ser processadas como texto - ASIST, p. 121.

CAT: 5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

reconhecimento de caracteres

USE **reconhecimento ótico de caracteres**

CAT: 5.5 Gestão nas TICs

reconhecimento de padrões

ING: pattern recognition (UF pattern matching)

ESP: reconocimiento de patrones

TG processamento de dados

TE reconhecimento ótico de caracteres

CAT: 5.5 Gestão nas TICs

reconhecimento de voz

ING: voice recognition

USE **reconhecimento da fala**

CAT: 5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

reconhecimento ótico de caracteres

ING: optical character recognition (UF character recognition, OCR)

ESP: reconocimiento de caracteres ópticos (UP lectura de caracteres ópticos)

UP OCR

reconhecimento de caracteres

TG reconhecimento de padrões

TR digitalização

CAT: 5.5 Gestão nas TICs

recortes de jornais

USE **dossiês de recortes**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

recuperação da informação

ING: information retrieval (UF information gathering)

ESP: recuperación de información

TR arquitetura de informação

ciência da informação

linguagens documentárias

tecnologias da informação e comunicação

medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

modelos de recuperação da informação

processamento da linguagem natural

protocolo z39.50

protocolos de interoperabilidade

sistemas de recuperação da informação

CAT: 2.2 Recuperação da Informação

recuperação da informação em linha

ING: online information retrieval

USE **buscas em linha**

CAT: 2.2 Recuperação da Informação

5.3 Aplicações de Computador

recuperação de informação irrelevante

USE **ruído na recuperação da informação**

CAT: 2.2 Recuperação da Informação

recursos compartilhados

USE **cooperação entre bibliotecas**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

recursos de informação

ING: information resources

ESP: recursos de información

UP recursos informacionais

TR gestão da informação

publicações

sistemas de recuperação da informação

NE: Compreendem dados, documentos impressos, documentos de arquivo ("records"), bases de dados, documentos eletrônicos e registros multimídia, cujo conceito hoje incorpora também as tecnologias que ajudam na organização, transmissão, armazenamento e utilização desses recursos, as chamadas tecnologias da informação e comunicação.

CAT: 7.1 Tipos de Documento

3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

recursos de informação na Internet

TE bibliotecas digitais

bibliotecas virtuais

repositórios digitais

TR gestão de conteúdos na web

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

recursos florestais e engenharia florestal

UP engenharia florestal

TG ciências agrárias

CAT: 8 -reas do Conhecimento

recursos informacionais

USE **recursos de informação**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

7.1 Tipos de Documento

recursos pesqueiros e engenharia de pesca

UP engenharia de pesca

TG ciências agrárias

CAT: 8 -reas do Conhecimento

rede Internet

USE **Internet**

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

redes bibliotecárias

USE **redes de bibliotecas**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

redes de bibliotecas

ING: library networks (UF library systems)

ESP: redes de bibliotecas, sistemas de bibliotecas

UP consórcios de bibliotecas

redes bibliotecárias

sistemas de bibliotecas

TR bibliotecas

bibliotecas universitárias

catalogação cooperativa

cooperação

cooperação entre bibliotecas
redes de telecomunicações
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

redes de citações

ING: citation networks (UF citation maps)
TG gráficos
TR análise de citação
CAT: 7.1 Tipos de Documento

redes de computadores

USE **redes de telecomunicações**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

redes de computadores de grandes áreas

USE **redes de longa distância**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

redes de comunicação

ING: communications networks
ESP: redes de comunicación
TE intranetes
redes de telecomunicações
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

redes de informação

USE **redes de telecomunicações**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

redes de longa distância

ING: wide area networks (UF WAN)
UP redes de computadores de grandes áreas
redes expandidas
redes gerais
WAN
TG redes de telecomunicações
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

redes de telecomunicações

ING: telecommunications networks (UF information networks etc.)
ESP: redes de computadores, redes de información, supercarreteras de inform
UP redes de informação
redes de computadores
TG redes de comunicação
TE Internet
redes de longa distância
redes locais
TR redes de bibliotecas
segurança de redes
telecomunicações
NE: Redes de comunicação e informação eletrônicas.
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

redes expandidas

USE **redes de longa distância**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

redes gerais

USE **redes de longa distância**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

redes internas

USE **intranetes**

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

redes locais

ING: local area networks (UF LAN, limited area networks, local networks)

UP LAN

TG redes de telecomunicações

TR automação de escritórios

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

redes neurais

ING: neural networks (UF artificial neural networks, neural nets)

TG inteligência artificial

NE: Sistemas de computação com uma arquitetura de computador de tipo paralelo, com muitas unidades de processamento interconectadas, utilizados na solução de muitos problemas, tais como visão artificial, reconhecimento da fala, tratamento de sinais e serviços financeiros - DBA, p. 310-311.

CAT: 5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

redes semânticas

ING: semantic networks (UF semantic nets)

TG sistemas de organização do conhecimento

TR inteligência artificial

ontologias

relações entre conceitos

semântica

NE: Trata-se de grafos rotulados em que os nodos (nós), conectados por um conjunto de arcos, representam conceitos, e os arcos as relações de natureza semântica entre os conceitos - FECHINE.

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

7.1 Tipos de Documento

5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

redes sociais

ING: social networking (UF personal networking)

TR buscas de informação

colégios invisíveis

comunicação científica

comunicação nas organizações

fluxo da informação

gatekeepers

sociedade da informação

sociologia

NE: Redes formadas por pessoas que trocam informação entre si.

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

redundância

ING: redundancy

TG atributos da informação

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

referências bibliográficas

ING: bibliographic references

ESP: citas bibliográficas (UP citas bibliohemerográficas, citas hemerográficas)

TG registros bibliográficos

CAT: 2.1.1 Representação da informação

7.1 Tipos de Documento

referências cruzadas

ING: cross references

ESP: referencias cruzadas

TR relações associativas

relações de equivalência
relações hierárquicas
relações partitivas

NE: Referências que, em indexação e catalogação, remetem o usuário a outras entradas.

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

regimes de informação

TR políticas de informação

NE: Regime de informação é um conceito de natureza política, apropriado à estrutura de rede e construído em torno de informação e poder nas relações sociais mediadas por comunicação e informação. Concepção original de Frohmann (1995), no Brasil foi retomada por Gonzalez de Gomez (2002) como: "[...] um modo de produção informacional dominante em uma formação social, conforme o qual serão definidos sujeitos, instituições, regras e autoridades informacionais, os meios e os recursos preferenciais de informação, os padrões de excelência e os arranjos organizacionais de seu processamento seletivo, seus dispositivos de preservação e distribuição" - GONTIJO, p. 181-182.

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

registros

ING: records (UF machine readable records)

ESP: registros

TG documentos por estrutura

TE prontuários médicos

registros bibliográficos

registros de uso

TR dados

NE: Conjuntos de itens informacionais, cada conjunto referindo-se a uma entidade em particular - ASIST, p. 109.

CAT: 7.1 Tipos de Documento

registros bibliográficos

ING: bibliographic records (UF bibliographic data, catalog records)

ESP: registros bibliográficos, datos bibliográficos

UP dados bibliográficos

registros catalográficos

TG registros

representações sintéticas de documentos

TE citações bibliográficas

referências bibliográficas

registros MARC

TR Requisitos Funcionais para Registros Bibliográficos

bases de dados bibliográficos

controle bibliográfico

descrição bibliográfica

entradas

metadados

sistemas de gestão de referências bibliográficas

Requisitos Funcionais para Dados de Autoridade

CAT: 2.1.1 Representação da informação

7.1 Tipos de Documento

registros catalográficos

USE **registros bibliográficos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

2.1.1 Representação da informação

registros de uso

ING: usage records (UF transaction logs)

ESP: registros de usuarios

UP registros de usuários

TG registros
TR necessidades de informação
usos da informação
usuários
NE: Registros estatísticos dos usuários e do uso que fazem dos produtos e serviços de informação de uma biblioteca.
CAT: 7.1 Tipos de Documento
3.2 Usuários e Usos da Informação

registros de usuários

USE **registros de uso**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
3.2 Usuários e Usos da Informação

registros MARC

ING: MARC records (UF machine readable cataloging records)
TG registros bibliográficos
TR formatos MARC
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

regras de catalogação

ING: cataloging rules
ESP: reglas de catalogación
TE Código de Catalogação Anglo-Americano
Descrição Bibliográfica Internacional Normalizada
Descrição e Acesso de Recursos
TR catalogação
descrição bibliográfica
normas e protocolos
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

relatórios de pesquisa

USE **relatórios técnicos**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

relatórios técnicos

ING: technical reports
ESP: informes técnicos, informes de investigación
UP relatórios de pesquisa
TG documentos por conteúdo, disponibilidade e acesso
TR literatura científica
literatura cinzenta
NE: Relatos que descrevem pesquisas ou outros desenvolvimentos significativos em um campo das ciências aplicadas - ODLIS.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

relação universidade-empresa

USE **interação universidade-empresa**
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins
4.1 Inteligência Competitiva

relações associativas

ING: associative relationships (UF related term relationships)
ESP: relación de asociación
TG relações entre conceitos
TR referências cruzadas
tesauros
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

relações conceituais

USE **relações entre conceitos**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

relações de equivalência

ING: equivalence relationships
ESP: relación de equivalencia
TG: relações entre conceitos
TE: relações de quase-sinônimo
TR: referências cruzadas
termos não-preferidos
tesauros

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

relações de quase-sinônimo

ING: quasi-synonymous relationships (UF near-synonymous relationships)
TG: relações de equivalência
TR: termos não-preferidos

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

relações entre conceitos

ING: semantic relationships (UF conceptual relationships)
ESP: relación semântica
UP: relações conceituais
relações semânticas
TE: antonímia
homografia
relações associativas
relações de equivalência
relações hierárquicas
TR: análise semântica
categorias
elaboração de linguagens documentárias
redes semânticas
semântica

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

relações genéricas

USE **relações gênero-espécie**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

relações gênero-espécie

ING: genus species relationships (UF generic relationships)
ESP: relación genérica (UP relación género-especie)
UP: relações genéricas
TG: relações hierárquicas
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

relações hierárquicas

ING: hierarchical relationships
ESP: relación jerárquica
TG: relações entre conceitos
TE: relações gênero-espécie
relações partitivas
TR: hierarquias
referências cruzadas

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

relações partitivas

ING: part whole relationships
UP: relações todo-parte
TG: relações hierárquicas
TR: referências cruzadas

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

relações semânticas

USE **relações entre conceitos**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

relações todo-parte

USE **relações partitivas**

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

relevância

ING: relevance

ESP: relevancia

TG atributos da informação

medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

TR avaliação

índice de irrelevância

pertinência

precisão

sistemas de recuperação da informação

NE: A aplicabilidade das informações ou dos documentos recuperados ao assunto de uma consulta - ASIST, p. 111.

CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

2.2.1 Medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

repositórios de acesso livre

USE **repositórios digitais**

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

repositórios digitais

UP repositórios de acesso livre

TG recursos de informação na Internet

TE repositórios institucionais

repositórios temáticos

TR acesso livre

publicações de acesso livre

autoarquivamento de documentos

bases de dados de textos completos

bibliotecas digitais

bibliotecas virtuais

domínio público

OAI-PMH

OAIS

publicações eletrônicas

NE: Mecanismos para administrar, armazenar e preservar conteúdos informacionais em formato eletrônico, e que podem ter como foco um assunto (repositórios temáticos) ou a produção científica de uma instituição (repositórios institucionais). Muitos permitem o acesso universal e gratuito a seus conteúdos, que variam de acordo com a política de cada instituição. São coleções digitais de documentos de interesse para a pesquisa científica e, no caso dos institucionais, representam a sua memória científica.

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

repositórios institucionais

TG repositórios digitais

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

repositórios temáticos

TG repositórios digitais

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

representação da informação

TE bases de dados

bibliografias

catálogos
identificadores numéricos de documentos
índices
representações sintéticas de documentos
TR organização do conhecimento
NE: Elementos descritivos que representam os atributos de um objeto informacional específico ou de seu conjunto, tendo como produtos catálogos, índices, bases de dados etc.
- BRASHER e CAF+.
CAT: 2.1.1 Representação da informação

representação do conhecimento

ING: knowledge representation (UF data representation)
TG engenharia do conhecimento
TR classificação
ontologias
processamento de informações
NE: Subcampo da inteligência artificial focado em projetar e usar sistemas para armazenar conhecimento, fatos e regras sobre um assunto e suas associações. As representações resultantes servem como substitutas de uma entidade, conceito ou ação, apresentadas de uma forma adequada ao uso em computador - ASIST, p. 76.
CAT: 5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

representações gráficas

USE **gráficos**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

representações sintéticas de documentos

ING: document surrogates (UF document representations, passages)
UP documentos substitutos
substitutos de documentos
TG representação da informação
TE registros bibliográficos
resumos
sinopses
sumários
títulos de documentos
NE: Representam os documentos originais de forma resumida.
CAT: 2.1.1 Representação da informação

representações visuais

USE **documentos iconográficos**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

Requisitos Funcionais para Dados de Autoridade

UP FRAD
Functional Requirements for Authority Data
TG Requisitos Funcionais para Registros Bibliográficos
TR bases de dados bibliográficos
Descrição e Acesso de Recursos
modelos cognitivos
registros bibliográficos
NE: Parte importante da expansão dos Requisitos Funcionais para Registros Bibliográficos. Contém uma análise dos atributos de várias entidades que são o foco central para dados de autoridade (pessoas, famílias, organizações, trabalhos, expressões, manifestações, itens, conceitos, objetos, eventos e lugares), o nome pelo qual estas entidades são conhecidas e os pontos de acesso controlados criados para elas pelos catalogadores. O modelo conceitual descreve os atributos dessas entidades e as relações entre elas.
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

Requisitos Funcionais para Registros Bibliográficos

UP FRBR

Functional Requirements for Bibliographic Records
 TE Requisitos Funcionais para Dados de Autoridade
 TR bases de dados bibliográficos
 Descrição e Acesso de Recursos
 modelos cognitivos
 registros bibliográficos
 NE: Modelo conceitual para a representação de registros bibliográficos automatizados desenvolvido pela IFLA sob a perspectiva do usuário de catálogos em linha de bibliotecas e de bases de dados bibliográficos.
 CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

resenhas

ING: reviews
 ESP: reseñas (UP reseñas literárias, revisiones críticas)
 TG documentos por estrutura
 TE resenhas de livros
 CAT: 7.1 Tipos de Documento

resenhas de livros

ING: book reviews (UF literary reviews)
 UP recensões
 resenhas literárias
 TG resenhas
 CAT: 7.1 Tipos de Documento

resenhas literárias

USE **resenhas de livros**
 CAT: 7.1 Tipos de Documento

reservas eletrônicas

ING: electronic reserves (UF e-reserves)
 UP coleção de reserva eletrônica
 TG serviços de empréstimo
 NE: Itens reservados que as bibliotecas universitárias tornam disponíveis em linha para o usuário lê-los na tela do computador, gravar ou solicitar sua impressão. O uso de trabalhos que não estão em domínio público talvez requeira autorização - ODLIS; DBA, p. 92.
 CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

Resource Description and Access

USE **Descrição e Acesso de Recursos**
 CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

Resource Description Framework

ING: Resource Description Framework (UF RDF)
 UP RDF
 TG XML
 TR web semântica
 NE: Configuração/especificação desenvolvida pelo W3C como infraestrutura para suportar metadados na Internet e na web. Criada para descrever recursos da web, projetada para ser lida e compreendida por computadores e escrita em XML, a RDF é recomendada pelo W3C para as atividades de web semântica. Por exemplo, usando RDF, dados sobre uma página da web podem ser divididos em assunto principal, assuntos secundários, data de criação, nome do autor etc., e as buscas podem ser mais sofisticadas, como identificar todos os documentos produzidos por um determinado autor, antes de uma certa data, sobre um assunto específico.
 CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

restauração de documentos

ING: restoration
 ESP: restauración de documentos (UP restauración de libros)
 TG preservação de documentos

CAT: 3.1.3 Preservação de documentos

resumos

ING: abstracts (UF overviews)
ESP: resúmenes (UP abstracts, epítomes)
UP: abstracts
TG: documentos por estrutura
representações sintéticas de documentos
TR: elaboração de resumos
serviços de indexação e resumo
serviços de informação
sinopses
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

resumos automáticos (elaboração)

ING: automatic abstracting
TG: aplicações de computador
elaboração de resumos
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento
5.3 Aplicações de Computador

retórica

TG: escolas e correntes filosóficas
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

revisão pelos pares

ING: refereeing (UF peer review)
UP: avaliação pelos pares
TG: avaliação de publicações científicas
TR: editoração científica
periódicos científicos
CAT: 6.1.2 Publicações científicas: periódicos

revisões de literatura

ING: literature reviews
ESP: revisión de la literatura
UP: artigos de revisão
TG: documentos por estrutura
TE: estados da arte
TR: literatura científica
NE: Estudos relativamente abrangentes e retrospectivos sobre as informações já publicadas sobre determinado assunto.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

revistas

USE: **periódicos**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

revistas acadêmicas

USE: **periódicos científicos**
CAT: 6.1.2 Publicações científicas: periódicos
7.1 Tipos de Documento

revistas científicas

USE: **periódicos científicos**
CAT: 6.1.2 Publicações científicas: periódicos
7.1 Tipos de Documento

revistas de divulgação científica

USE: **publicações de divulgação científica**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

revistas digitais

USE **periódicos eletrônicos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

6.1.2 Publicações científicas: periódicos

revistas eletrônicas

USE **periódicos eletrônicos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

6.1.2 Publicações científicas: periódicos

revocação

ING: recall

ESP: relación de aciertos (UP índice de "recall", tasa de aciertos)

UP recall

TG medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

TR avaliação

índice de irrelevância

precisão

NE: A proporção entre os documentos relevantes recuperados quando de uma consulta e o número total de documentos relevantes existentes no sistema - ASIST, p. 109.

CAT: 2.2.1 Medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

roubo

USE **crime**

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

roubos de acervo

USE **segurança de bibliotecas**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

ruído na recuperação da informação

ING: information retrieval noise

ESP: falsa recuperación

UP falsa recuperação

recuperação de informação irrelevante

TR avaliação

índice de irrelevância

medidas de avaliação de sistemas de recuperação da informação

precisão

CAT: 2.2 Recuperação da Informação

salas de bate-papo

USE **salas virtuais**

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

salas de chat

USE **salas virtuais**

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

salas virtuais

ING: chat rooms

UP salas de bate-papo

salas de chat

TG sistemas de mensagens

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

satisfação do usuário

ING: user satisfaction (UF satisfaction)

ESP: satisfacción del usuario

TR necessidades de informação
usuários
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

saúde coletiva

TG ciências da saúde
CAT: 8 -reas do Conhecimento

scholarly communication

USE **comunicação científica**
CAT: 6.1 Comunicação Científica

SDI

USE **disseminação seletiva da informação**
CAT: 3.3 Serviços de Informação

Sears List of Subject Headings

ING: Sears Subject Headings
TG listas de cabeçalhos de assunto
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

segmentação de dados

ING: data segmentation
TG métodos de pesquisa e análise
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

segurança computacional

ING: computer security
UP segurança de computadores
segurança informática
TE segurança de redes
TR gestão nas tics
cibercrime
segurança de dados

NE: Inclui as políticas, práticas e tecnologias necessárias para preservar computadores, redes, programas de computador e comunicações de estragos acidentais e intencionais - IEILS, p. 101. Previne, sobretudo, que pessoas não autorizadas entrem em sistemas e arquivos protegidos e acessem informações confidenciais.

CAT: 5.5 Gestão nas TICs

segurança da informação

ING: information security
TR segurança de dados
direito à privacidade
classificação de confidencialidade

NE: Segurança da informação está relacionada à proteção e preservação da informação, e tem por finalidade evitar alterações, intencionais ou não, nos seus atributos de confidencialidade, integridade, disponibilidade e autenticidade. Não está restrita aos recursos computacionais e independe da forma como as informações/dados se apresentam: eletrônica, impressa etc.

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

segurança de bibliotecas

ING: library security (UF book security)
ESP: pérdida de documentos (UP hurto de libros, pérdida de libros)
UP roubos de acervo
TR preservação de documentos
sistemas de segurança de bibliotecas

NE: Inclui todo o equipamento, pessoal, práticas e procedimentos usados para prevenir o roubo e a destruição do acervo e equipamentos, e proteger usuários e funcionários de ações de pessoas mal intencionadas.

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

segurança de computadores

USE **segurança computacional**

CAT: 5.5 Gestão nas TICs

segurança de dados

ING: data security (UF data protection)

ESP: protección de datos (UP seguridad de los datos)

UP proteção de dados

TR políticas de informação
segurança computacional

cibercrime

criptografia de dados

dados

dados pessoais

direito à privacidade

informação confidencial

segurança da informação

CAT: 5.5 Gestão nas TICs

segurança de redes

ING: network security

TG segurança computacional

TR redes de telecomunicações

NE: Das redes de computadores e dos recursos associados a estas.

CAT: 5.5 Gestão nas TICs

segurança informática

USE **segurança computacional**

CAT: 5.5 Gestão nas TICs

seleção de documentos

ING: materials selection (UF book selection)

ESP: selección de documentos,

UP políticas de seleção

TG desenvolvimento de coleções

TR aquisição de documentos

descarte

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

seleção negativa

USE **descarte**

CAT: 3.1.2 Desenvolvimento de coleções

semanas da biblioteca

USE **promoção do livro e da leitura**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

semanas do livro

USE **promoção do livro e da leitura**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

semântica

ING: semantics (UF meanings)

ESP: semântica

TG semiótica

TR análise semântica

redes semânticas

relações entre conceitos

CAT: 8 -reas do Conhecimento

semelhança

USE **similaridade**
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

semiótica

ING: semiotics (UF semiology)
ESP: semiótica
TG linguística
TE semântica
sintática
CAT: 8 -reas do Conhecimento

sentinelas tecnológicas

USE **gatekeepers**
CAT: 6.1 Comunicação Científica

separatas

ING: reprints
ESP: separatas (UP apartados, sobretiros)
TG publicações
TR artigos de periódico
CAT: 7.1 Tipos de Documento

séries bibliográficas

USE **séries monográficas**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

séries de editor

USE **séries monográficas**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

séries monográficas

ING: series
ESP: monografias seriadas (UP series monográficas)
UP séries de editor
séries bibliográficas
TG publicações
TR monografias
publicações seriadas
NE: Grupos de publicações distintas ligadas entre si pelo assunto ou autoria,
publicadas por uma mesma entidade e muitas vezes numeradas.
CAT: 7.1 Tipos de Documento

serviço social

TG ciências sociais aplicadas
CAT: 8 -reas do Conhecimento

serviços bibliotecários

USE **serviços de biblioteca**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

serviços correntes de alerta

USE **serviços de alerta correntes**
CAT: 3.3 Serviços de Informação

serviços de alerta

USE **serviços de alerta correntes**
CAT: 3.3 Serviços de Informação

serviços de alerta correntes

ING: current awareness services
ESP: servicios de alerta
UP boletins de alerta
boletins de alerta correntes

serviços correntes de alerta
serviços de alerta
sistemas de alerta corrente
TG serviços de informação
TE disseminação seletiva da informação
TR disseminação da informação
perfil do usuário
serviços de indexação e resumo
CAT: 3.3 Serviços de Informação

serviços de auxílio ao leitor

USE **serviços de referência**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

serviços de auxílio ao usuário

USE **serviços de referência**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

serviços de biblioteca

ING: library and archival services
ESP: servicios bibliotecários
UP serviços bibliotecários
TE fornecimento de documentos
serviços de referência
serviços técnicos de biblioteca
treinamento de usuários
TR automação de bibliotecas
bibliotecas
serviços de informação
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

serviços de comutação bibliográfica

USE **comutação bibliográfica**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

serviços de consulta

USE **serviços de referência**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

serviços de consultoria

USE **consultores**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

serviços de disseminação seletiva da informação

USE **disseminação seletiva da informação**
CAT: 3.3 Serviços de Informação

serviços de empréstimo

ING: library circulation (UF borrowing, charging systems, lending, loans)
ESP: servicios de circulación (UP circulación), servicios de préstamo
UP circulação
empréstimo
serviços de reserva
sistemas de empréstimo
sistemas de circulação
TG serviços técnicos de biblioteca
TE empréstimo entre bibliotecas
reservas eletrônicas
TR acesso ao documento
acordos de utilização

NE: Atividades relacionadas à circulação de documentos: empréstimos, renovações e devoluções de documentos, pagamentos de multas por atrasos e reservas de documentos emprestados.

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

serviços de entrega de documentos

USE **fornecimento de documentos**

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

serviços de indexação e resumo

ING: abstracting and indexing services bureaus

ESP: servicios de índices y resúmenes

UP: serviços de resumos

TG: serviços de informação

TR: bases de dados

bases de dados bibliográficos

elaboração de resumos

indexação

índices

índices de periódicos

indústria da informação

infraestrutura de informação

produtores de bases de dados

serviços de alerta correntes

resumos

CAT: 3.3 Serviços de Informação

6.3 Indústria da Informação

serviços de informação

ING: information services

ESP: servicios de información

TE: centros de análise de informação

centros referenciais

governo eletrônico

serviços de alerta correntes

serviços de indexação e resumo

serviços de informação para comunidade

TR: bases de dados

indexação

índices de periódicos

produtores de bases de dados

resumos

serviços de biblioteca

serviços de referência

CAT: 3.3 Serviços de Informação

serviços de informação comunitária

USE **serviços de informação para comunidade**

CAT: 3.3 Serviços de Informação

serviços de informação para comunidade

ING: community information services (UF I&R services, referral services)

ESP: servicios de información a la comunidad

UP: centros de informação (informação comunitária)

serviços de informação comunitária

serviços de resposta rápida

TG: serviços de informação

TR: bases de dados referenciais

governo eletrônico

NE: Tipo de serviço de referência no qual o usuário com determinada necessidade de informação é encaminhado para pessoa ou agência melhor qualificada para lhe prestar

atendimento, geralmente no âmbito da comunidade local. Indicam as fontes que podem fornecer informações sobre um assunto e estas podem ser pessoas, instituições e publicações. A expressão se aplica igualmente aos mecanismos para remeter os usuários às referidas fontes e, neste caso, trata-se do próprio centro referencial ou centro de orientação - ODLIS, DBA, p. 33.

CAT: 3.3 Serviços de Informação

serviços de orientação

USE **centros referenciais**

CAT: 3.3 Serviços de Informação

serviços de referência

ING: reference services

ESP: servicios de consulta (UP servicios de referencias)

UP serviços de auxílio ao leitor
serviços de auxílio ao usuário
serviços de consulta

TG serviços de biblioteca

TE entrevistas de busca
serviços de referência eletrônica

TR bibliotecários de referência
serviços de informação

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

serviços de referência eletrônica

ING: electronic reference services

ESP: servicios de consulta electrónica

TG serviços de referência

NE: Serviços de referência providos via Internet, usualmente por meio do correio eletrônico.

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

serviços de reserva

USE **serviços de empréstimo**

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

serviços de resposta rápida

USE **serviços de informação para comunidade**

CAT: 3.3 Serviços de Informação

serviços de resumos

USE **serviços de indexação e resumo**

CAT: 3.3 Serviços de Informação

6.3 Indústria da Informação

serviços referenciais

ESP: servicios referativos

USE **centros referenciais**

CAT: 3.3 Serviços de Informação

serviços técnicos de biblioteca

ING: library technical services

TG serviços de biblioteca

TE desenvolvimento de coleções
processamento técnico
serviços de empréstimo

TR preservação de documentos

CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

SGML

ING: SGML (UF standard generalized markup language)

UP standard generalized markup language

TG linguagens de marcação
NE: Sigla de Standard Generalized Markup Language, norma da ISO para codificação genérica que tem por objetivo o intercâmbio de textos em suporte eletrônico - DBA, p. 349.
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

shareware

ING: shareware (UF freeware)
TG programas de computador quanto ao tipo de licença de uso
NE: Programas de computador distribuídos gratuitamente. Entretanto, aos usuários regulares é solicitado o pagamento nominal de uma taxa para receber a documentação e atualizações de versões do programa - DBA, p. 337.
CAT: 5.2 Programas de Computador

Short Message Service

USE **mensagens multimídia**
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

SIG

USE **sistemas de informação geográfica**
sistemas de informação gerencial
CAT: 4.1 Inteligência Competitiva
5.2 Programas de Computador

similaridade

ING: similarity (UF congruence, likeness)
UP semelhança
TG atributos da informação
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

simulação

ING: simulation
ESP: simulación
TG métodos de pesquisa e análise
TE simulação por computador
TR modelos de análise
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

simulação por computador

ING: computer simulation
ESP: simulación por computador
TG aplicações de computador
simulação
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise
5.3 Aplicações de Computador

sinopses

ING: digests (UF summaries)
ESP: compendios (UF breviarios)
UP condensações
digestos
súmulas
TG documentos por estrutura
representações sintéticas de documentos
TR resumos
NE: Versões condensadas de documentos; no caso de artigos de periódicos, use "resumos" - ASIST, p. 38.
CAT: 2.1.1 Representação da informação
7.1 Tipos de Documento

sintática

ING: syntactics
ESP: sintaxis
TG semiótica
CAT: 8 -reas do Conhecimento

sintaxe das facetas

USE **ordem de citação**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

sistemas anti-furto

USE **sistemas de segurança de bibliotecas**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

sistemas baseados em conhecimento

ING: knowledge bases (UF frame based systems, knowledge based systems)
TR aquisição de conhecimento
bases de dados
engenharia do conhecimento
inteligência artificial
sistemas especialistas
NE: Trata-se de sistemas que usam técnicas da inteligência artificial no processo de resolução de problemas. Incorporam um repositório (base de dados) de conhecimento especializado com programas utilitários, projetados para facilitar a recuperação de conhecimento em resposta a consultas específicas, juntamente com a aprendizagem, ou para transferir expertise de um domínio do conhecimento para outro - AKERKAR e SAJJA.
CAT: 5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

sistemas de alerta corrente

USE **serviços de alerta correntes**
CAT: 3.3 Serviços de Informação

sistemas de apoio à decisão

ING: decision support systems (UF DSS)
TG aplicativos
TR tomada de decisões
gestão
técnica de resolução de problemas
sistemas de informação gerencial
CAT: 5.2 Programas de Computador

sistemas de armazenamento e recuperação da informação

USE **sistemas de recuperação da informação**
CAT: 2.2 Recuperação da Informação
5.2 Programas de Computador

sistemas de bibliotecas

USE **redes de bibliotecas**
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

sistemas de busca na Internet

USE **mecanismos de busca**
CAT: 5.2 Programas de Computador

sistemas de circulação

USE **serviços de empréstimo**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

sistemas de classificação

ING: classification schemes
ESP: sistemas de clasificación
UP esquemas de classificação
TG sistemas de organização do conhecimento

- TE Classificação da Biblioteca do Congresso
Classificação de Bliss
Classificação Decimal de Dewey
Classificação Decimal Universal
Classificação dos Dois Pontos
- TR arranjo sistemático
categorias
classificação
tesauros
elaboração de linguagens documentárias
indexação
linguagens documentárias
notação
taxonomias
teoria da classificação
- CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

sistemas de empréstimo

- USE **serviços de empréstimo**
- CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

sistemas de gerenciamento eletrônico de documentos

- USE **sistemas de gestão eletrônica de documentos**
- CAT: 5.2 Programas de Computador

sistemas de gestão de referências bibliográficas

- ING: bibliographic software (UF reference management software)
- UP software bibliográfico
- TG aplicativos
- TR citações bibliográficas
registros bibliográficos
- NE: Programas de computador usados para organizar referências bibliográficas em uma base de dados e fornecer citações formatadas - ASIST, p. 14.
- CAT: 5.2 Programas de Computador

sistemas de gestão eletrônica de documentos

- ING: electronic document management system (UF EDMS)
- UP GED
sistemas de gerenciamento eletrônico de documentos
- TG aplicativos
- NE: Sistemas computacionais ou conjuntos de programas projetados para armazenar e localizar documentos eletrônicos e outras mídias.
- CAT: 5.2 Programas de Computador

sistemas de informação

- ING: information storage and retrieval systems
- ESP: sistemas de información
- TR políticas de informação
sistemas de recuperação da informação
unidades de informação
- NE: Conjuntos de componentes relacionados entre si na coleta, processamento, armazenamento, análise, disseminação e disponibilização (web) de informações, em determinada área, problema ou missão, com o propósito específico de atender usuários interessados.
- CAT: 2.2 Recuperação da Informação
5 Tecnologias da Informação e Comunicação - TICs

sistemas de informação factual

- ING: fact retrieval systems (UF question answering systems)
- UP sistemas de resposta a perguntas
- TG sistemas de recuperação da informação
- TR bases de dados factuais

informação factual
CAT: 5.2 Programas de Computador

sistemas de informação geográfica

ING: geographic information systems (UF GIS)
ESP: sistemas de información geográfica
UP SIG
TG aplicativos
TR ciências exatas e da terra
geografia
CAT: 5.2 Programas de Computador

sistemas de informação gerencial

ING: management information systems (UF MIS, executive information systems)
UP SIG
TG sistemas de recuperação da informação
TR gestão
tomada de decisões
sistemas de apoio à decisão
NE: Sistemas integrados que proveem informação para dar suporte às funções operacionais, administrativas e de tomada de decisões em uma organização - ASIST, p. 85. Transformam dados em informações que são utilizadas na estrutura decisória da empresa, bem como proporcionam a sustentação administrativa para se otimizar os resultados esperados.
CAT: 4.1 Inteligência Competitiva
5.2 Programas de Computador

sistemas de mensagens

ING: message systems (UF messaging systems)
TG comunicação mediada por computador
TE correio de voz
correio eletrônico
mensagens multimídia
salas virtuais
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

sistemas de organização do conhecimento

UP SOC
TE folksonomias
linguagens documentárias
ontologias
redes semânticas
sistemas de classificação
taxonomias
TR análise de domínio
organização do conhecimento
NE: Sistemas conceituais que representam determinado domínio por meio da sistematização dos conceitos e das relações que se estabelecem entre eles - BRASCHER e CAF+.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

sistemas de recuperação da informação

ING: information storage and retrieval systems (UF information systems)
ESP: sistemas de almacenamiento y recuperación de información
UP sistemas de armazenamento e recuperação da informação
SRI
TG programas de recuperação da informação
TE sistemas de informação factual
sistemas de informação gerencial
TR buscas em linha

explosão da informação
pertinência
recuperação da informação
recursos de informação
sistemas de informação
relevância

CAT: 2.2 Recuperação da Informação
5.2 Programas de Computador

sistemas de resposta a perguntas

USE **sistemas de informação factual**
CAT: 5.2 Programas de Computador

sistemas de segurança de bibliotecas

ING: library security systems (UF book detection systems, theft ...)
ESP: sistemas de seguridad
UP sistemas anti-furto
TG equipamentos para bibliotecas
TR segurança de bibliotecas
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

sistemas especialistas

ING: expert systems
ESP: sistemas expertos
UP sistemas expertos
TG inteligência artificial
TR aquisição de conhecimento
sistemas baseados em conhecimento
engenharia do conhecimento

NE: Programas feitos para simular o conhecimento de especialistas em áreas bem específicas, tipo medicina tropical ou prospecção de petróleo, subordinados à área de inteligência artificial. Eles requerem a representação do conhecimento por profissionais de uma área chamada engenharia de conhecimento, que formam uma base de conhecimento onde regras são aplicadas para responder consultas, fazer diagnósticos etc. - SAY+O.

CAT: 5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

sistemas expertos

USE **sistemas especialistas**
CAT: 5.6 Inteligência Artificial e Engenharia do Conhecimento

sistemas integrados de automação de bibliotecas

ING: integrated library systems (UF integrated online library systems)
TR automação de bibliotecas

NE: Sistemas formados por módulos interligados que realizam diversas funções, tais como: catalogação, empréstimo, recuperação da informação - DBA, p. 346.

CAT: 5.3 Aplicações de Computador

sistemas operacionais

ING: operating systems
TG programas básicos

NE: Programas ou conjuntos de programas de computador cuja função é servir de interface entre o computador e o usuário.

CAT: 5.2 Programas de Computador

sítios eletrônicos

USE **sítios web**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

sítios web

ING: web sites
UP sítios eletrônicos
TG World Wide Web

TE páginas da web
portais
TR tráfego nos sítios web
web designers
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

slides

USE **diapositivos**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

SMS

USE **mensagens multimídia**
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

sobrenomes

USE **nomes de pessoas**
nomes próprios
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

sobreposição

USE **superposição**
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

SOC

USE **sistemas de organização do conhecimento**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

sociedade da aprendizagem

USE **sociedade da informação**
CAT: 6.4 Sociedade da Informação

sociedade da informação

ING: information society (UF global village, information age)
ESP: sociedad de la información (UP aldea global)
UP
aldeia global
era da informação
globalização da informação
sociedade da aprendizagem
sociedade do conhecimento
TR
acesso universal
comércio eletrónico
economia da informação
impacto tecnológico
inclusão digital
políticas de informação
redes sociais

NE: Conceito de sociedade na qual a informação é a força motriz da economia, com a disponibilidade global das comunicações e a produção de informação em grande escala, baseadas nas tecnologias da informação e comunicação - ASIST, p. 68.

CAT: 6.4 Sociedade da Informação

sociedade do conhecimento

USE **sociedade da informação**
CAT: 6.4 Sociedade da Informação

sociedades científicas

TR
pesquisa
cientistas
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

sociedades profissionais

USE **associações profissionais**
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

sociologia

ING: sociology
TG ciências humanas
TE sociologia do conhecimento
TR redes sociais
CAT: 8 -reas do Conhecimento

sociologia do conhecimento

TG sociologia
CAT: 8 -reas do Conhecimento

software

USE **programas de computador**
CAT: 5.2 Programas de Computador

software bibliográfico

USE **sistemas de gestão de referências bibliográficas**
CAT: 5.2 Programas de Computador

software livre

ING: open source
USE **programas livres**
CAT: 5.2 Programas de Computador

solicitação de informação

USE **necessidades de informação**
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

som

USE **dados acústicos**
CAT: 7.3 Conteúdos da Informação

spam

USE **correio não solicitado**
CAT: 5.3 Aplicações de Computador
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

SRI

USE **sistemas de recuperação da informação**
CAT: 2.2 Recuperação da Informação
5.2 Programas de Computador

stakeholders

ING: stakeholders
TR empresas
inteligência competitiva
NE: Agentes que influenciam e interagem com a organização e provocam mudanças. Na prática, todos aqueles que influenciam uma empresa. Os que participam do esquema corporativo são denominados stakeholders normativos, enquanto aqueles que não participam, mas podem afetar a organização, são os chamados stakeholders derivativos - REBOUÃAS; PHILIPS.
CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

standard generalized markup language

USE **SGML**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

STEEP

USE **análise de macroambiente**
CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

subcabeçalhos

ING: modifiers (UF subdivisions (indexing), subheadings)
ESP: subencabezamientos
UP: subdivisiones (indexação)
TG: termos de indexação
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

subdivisões (indexação)

USE **subcabeçalhos**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

subsídios

ING: subsidies
TG: captação de recursos
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

substitutos de documentos

USE **representações sintéticas de documentos**
CAT: 2.1.1 Representação da informação

sumários

ING: contents lists (UF table of contents lists)
ESP: tablas de contenido
UP: tabelas de conteúdo
TG: representações sintéticas de documentos
TR: disseminação seletiva da informação
CAT: 2.1.1 Representação da informação

súmulas

USE **sinopses**
CAT: 7.1 Tipos de Documento
2.1.1 Representação da informação

superestradas de informação

USE **Internet**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

superposição

ING: overlap
UP: sobreposição
TG: atributos da informação
NE: No escopo ou na cobertura.
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

suportes de documento

USE **suportes de informação**
CAT: 7.2 Suportes de Informação

suportes de informação

ING: physical media
ESP: soportes de información
UP: suportes de documento
suportes físicos da informação
suportes materiais da informação
TE: filmes fotográficos
papel
suportes magnéticos
suportes óticos
NE: Correspondem aos meios físicos ou materiais sobre os quais ou nos quais se registram e armazenam dados ou informações.
CAT: 7.2 Suportes de Informação

suportes físicos da informação

USE **suportes de informação**

CAT: 7.2 Suportes de Informação

suportes magnéticos

ING: magnetic media

TG suportes de informação

TE cartões inteligentes

discos magnéticos

fitas magnéticas

CAT: 7.2 Suportes de Informação

suportes materiais da informação

USE **suportes de informação**

CAT: 7.2 Suportes de Informação

suportes óticos

ING: optical media

TG suportes de informação

TE discos óticos

CAT: 7.2 Suportes de Informação

SWOT

TG métodos de análise na inteligência competitiva

NE: Abreviação dos termos em inglês "strengths, weaknesses, opportunities" e "threats", isto é, forças, fraquezas, oportunidades e ameaças.

CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

tabelas

USE **gráficos**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

tabelas de conteúdo

USE **sumários**

CAT: 2.1.1 Representação da informação

tablets

USE **computadores pessoais**

CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

taxas de serviços

ING: fees for service

TG gestão financeira

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

taxonomias

ING: taxonomies

TG sistemas de organização do conhecimento

TR tesouros

geração automática de taxonomias

sistemas de classificação

NE: Arranjos de grupos ou categorias ordenados em estrutura hierárquica por série, que possibilitam classificar coisas - organismos vivos, produtos ou livros - para facilitar a sua identificação, estudo e localização - ASIST, p. 126 e BRASCHER, 2009.

CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

teclados

ING: keyboards

TG periféricos (computador)

CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

técnica de resolução de problemas

ING: problem solving
TG métodos de pesquisa e análise
TR sistemas de apoio à decisão
inteligência artificial
tomada de decisões
teoria da decisão
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

técnica Delfos

ING: Delphi studies
UP estudo Delfos
método de Delfos
TG métodos de análise na inteligência competitiva
métodos de pesquisa
TR métodos de previsão
NE: Estudos que buscam o consenso confiável de opiniões por meio de uma série de questionários cujas respostas, com as opiniões, são controladas - ASIST, p. 37.
CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva
1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

técnica do incidente crítico

ING: critical incident method (UF critical incident technique)
UP incidente crítico
TG métodos de pesquisa e análise
TR estudos de usuários
planejamento
NE: Técnica desenvolvida por Flanagan, da Psicologia do Trabalho, posteriormente aplicada em outras áreas como a Ciência da Informação. Refere-se a um conjunto de procedimentos para a coleta de observações diretas do comportamento humano, de modo a facilitar sua utilização potencial na solução de problemas práticos. No caso da área em questão, utilizado em estudos de usuários na busca à informação, considerando incidente qualquer atividade humana observável que seja suficientemente completa em si mesma para permitir inferências e previsões a respeito da pessoa que executa o ato. Um incidente crítico deveria ocorrer em uma situação onde o propósito ou intenção do ato pareça razoavelmente claro ao observador e onde suas consequências sejam suficientemente definidas para deixar poucas dúvidas no que se refere aos seus efeitos - PEREIRA, p. 47.
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

técnicas de pesquisa

USE **métodos de pesquisa e análise**
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

técnicos de biblioteconomia

USE **auxiliares de biblioteca**
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

tecnologia de alimentos

USE **ciência e tecnologia de alimentos**
CAT: 8 -reas do Conhecimento

tecnologias adaptadas

USE **tecnologias assistivas**
CAT: 5 Tecnologias da Informação e Comunicação - TICs

tecnologias assistivas

ING: adaptive technologies
ESP: tecnología adaptada
UP tecnologias adaptadas
TR equipamentos de computador
inclusão social
acessibilidade
programas de computador

tecnologias da informação e comunicação

NE: Termo ainda novo, utilizado para identificar todo o arsenal de recursos e serviços que contribuem para proporcionar ou ampliar habilidades funcionais de pessoas com deficiência e, consequentemente, promover vida independente e inclusão - SARTORETTO e BERSCH.

CAT: 5 Tecnologias da Informação e Comunicação - TICs

tecnologias da informação

USE **tecnologias da informação e comunicação**

CAT: 5 Tecnologias da Informação e Comunicação - TICs

tecnologias da informação e comunicação

ING: information technology

ESP: tecnología de la información, tecnología computacional

UP tecnologias da informação
TICs

TR normas e protocolos
tecnologias assistivas
telecomunicações
ciência da informação
gestão nas tics
organização do conhecimento
recuperação da informação

NE: Abarca todas as formas de tecnologia usadas para criar, armazenar, intercambiar e usar a informação em suas várias formas. Geralmente inclui a tecnologia computacional e os sistemas de telecomunicações. Use apenas para documentos que tratam do assunto de maneira ampla - ASIST, p. 69.

CAT: 5 Tecnologias da Informação e Comunicação - TICs

telecentros

TR inclusão digital
políticas públicas

NE: Espaços sem fins lucrativos, de acesso público e gratuito às tecnologias da informação e comunicação, com computadores conectados à Internet, disponíveis para diversos usos. O acesso é livre, com assistência de monitores. Os telecentros devem oferecer cursos e atividades de promoção do desenvolvimento local e servir aos moradores das comunidades onde se encontram como um espaço de integração, de cultura e lazer - Ministério das Comunicações.

CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

telecomunicações

ING: telecommunications (UF telematics)

ESP: telecomunicaciones (UP telemática)

UP telemática

TE comunicação via satélite
comunicação mediada por computador
teleconferências

TR transmissão fac-similar
transmissão de dados
protocolos de comunicação
redes de telecomunicações
tecnologias da informação e comunicação

NE: A transmissão de dados de um ponto e sua recepção em um outro ponto remoto, com o uso de fios, fibras-ópticas, ondas de rádio, micro-ondas ou qualquer outro meio de transmissão. Associadas à computação, formam as tecnologias da Era da Informação. Os sistemas de telecomunicações, embora relacionados tradicionalmente à transmissão de dados de voz, como as convencionais chamadas telefônicas, são hoje universalmente usados para transmitir dados digitais de todos os tipos - IEILS, p. 632.

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

teleconferências

ING: teleconferencing
TG telecomunicações
TE conferências na web
videoconferências
NE: Ato ou processo de realizar uma conferência na qual os participantes se comunicam de diferentes lugares via rede de telefone ou de vídeo.
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

telefac-símile

USE **transmissão fac-similar**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

telex

USE **transmissão fac-similar**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

telemarketing

ING: telemarketing
TG marketing
CAT: 4.1 Inteligência Competitiva

telemática

USE **telecomunicações**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

televisão

ING: television
ESP: televisión
TG meios de comunicação de massa
CAT: 6.3 Indústria da Informação

telnet

ING: telnet
UP terminal emulation protocol
TG protocolos de comunicação
TR acesso remoto
comunicação mediada por computador
Internet
NE: Sigla de Terminal Emulation Protocol, protocolo-padrão de serviço de conexão de terminal remoto, que permite ao usuário de computador interagir com o sistema remoto de outra instalação como se seu terminal ou computador estivesse diretamente conectado a esse sistema - DBA, p. 358.
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

tematicidade

ING: aboutness
UP aboutness
concernência
TG atributos da informação
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

tempo de resposta

ING: response time (UF retrieval speed)
TG eficiência (programas de computador)
CAT: 5.2 Programas de Computador

teologia

TG ciências humanas
CAT: 8 -reas do Conhecimento

teoria da classificação

ING: classification

ESP: teoria de la classification (UP teoria classificatoria)
TG teorias na ciência da informação
TR sistemas de classificação
classificação
CAT: 1.2 Teorias na Ciência da Informação

teoria da decisão

ING: decision theory
TG teorias na ciência da informação
TR técnica de resolução de problemas
tomada de decisões
CAT: 1.2 Teorias na Ciência da Informação

teoria da informação

ING: information theory (UF communications theory)
ESP: teoría de la información
UP modelo de Shannon
teoria matemática da comunicação
TG teorias na ciência da informação
TR entropia da informação
epistemologia
NE: Teoria matemática da comunicação desenvolvida por Shannon e Weaver.
CAT: 1.2 Teorias na Ciência da Informação

teoria de sistemas

USE **teoria geral de sistemas**
CAT: 1.2 Teorias na Ciência da Informação

teoria do caos

ING: chaos theory
TG modelos matemáticos
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

teoria do conceito

TG teorias na ciência da informação
TR terminologia
CAT: 1.2 Teorias na Ciência da Informação

teoria do conhecimento

ESP: teoría del conocimiento
UP gnosiologia
TG teorias na ciência da informação
CAT: 1.2 Teorias na Ciência da Informação

teoria dos conjuntos

ING: set theory
ESP: teoría de conjuntos
TG modelos matemáticos
TR matemática
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

teoria dos grafos

ING: graph theory
TG modelos matemáticos
CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

teoria dos jogos

ING: game theory
TG métodos de análise na inteligência competitiva
modelos matemáticos
TR matemática
CAT: 4.1.1 Métodos de análise na inteligência competitiva

1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

teoria geral da terminologia

TG teorias na ciência da informação
TR terminologia
CAT: 1.2 Teorias na Ciência da Informação

teoria geral de sistemas

ESP: teoria de sistemas (UP enfoque sistêmico)
UP teoria de sistemas
TG teorias na ciência da informação
CAT: 1.2 Teorias na Ciência da Informação

teoria matemática da comunicação

USE **teoria da informação**
CAT: 1.2 Teorias na Ciência da Informação

teorias na ciência da informação

TE teoria da classificação
teoria da decisão
teoria da informação
teoria do conceito
teoria do conhecimento
teoria geral da terminologia
teoria geral de sistemas
TR ciência da informação
NE: Teorias desenvolvidas na ciência da informação ou aplicadas à área.
CAT: 1.2 Teorias na Ciência da Informação

terapia ocupacional

USE **fisioterapia e terapia ocupacional**
CAT: 8 -reas do Conhecimento

terceirização

ING: outsourcing
TG processos de gestão
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

terminais de vídeo

USE **monitores de vídeo**
CAT: 5.1 Equipamentos de Computador

terminal emulation protocol

USE **telnet**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

terminologia

ING: terminology (UF definitions (of terms), nomenclature)
ESP: terminología
UP nomenclatura
TR dicionários
teoria geral da terminologia
glossários
linguagens documentárias
teoria do conceito
NE: Conjunto de termos próprios de um domínio, de um assunto específico.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

termos

ING: terms
TE termos não-preferidos
termos de busca

termos de indexação
NE: Palavras ou frases usadas para denotar conceitos - ASIST, p. 128.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

termos candidatos a descritor

ING: candidate descriptors (UF proposed descriptors)
TG descritores
TR tesouros
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

termos de busca

ING: search terms (UF search statements)
TG termos
TR termos de indexação
buscas de informação
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

termos de indexação

ING: index terms (UF indexing terms, subject index terms, used terms)
ESP: términos de indización
TG termos
TE cabeçalhos de assunto
descritores
identificadores
palavras-chaves
qualificadores
subcabeçalhos
termos genéricos maiores
TR cabeçalhos
conceitos
controle de vocabulário
indexação
índices de assunto
linguagens documentárias
ordem de citação
termos de busca
NE: Termos usados na indexação de assuntos - ASIST, p. 62.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

termos de uso

USE **acordos de utilização**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

termos genéricos maiores

ING: top terms (UF TT)
TG termos de indexação
NE: Nos tesouros, os termos mais amplos nas hierarquias, isto é, que não possuem termos acima deles, só abaixo.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

termos não-autorizados

USE **termos não-preferidos**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

termos não-preferidos

ING: synonyms (UF nonpreferred terms)
UP descritores não-utilizados
não-descritores
termos não-autorizados
termos proibidos
TG termos
TR controle de vocabulário

relações de equivalência
relações de quase-sinônimo
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

termos preferidos

USE **descritores**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

termos proibidos

USE **termos não-preferidos**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

tesauros

ING: thesauri
ESP: tesauros
TG linguagens documentárias
TE microtesauros
tesauros multilíngues
TR controle de vocabulário
descritores
dicionários
elaboração de linguagens documentárias
listas de cabeçalhos de assunto
manutenção de tesauros
notas explicativas
relações associativas
relações de equivalência
sistemas de classificação
taxonomias
termos candidatos a descritor
tesauros facetados
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

tesauros bilíngues

USE **tesauros multilíngues**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

tesauros facetados

ING: thesaurofacet
TG linguagens documentárias
TR classificação facetada
tesauros
NE: Combinação, de modo integrado, de um thesouro alfabético com um sistema de classificação facetada.
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

tesauros multilíngues

ING: multilingual thesauri (UF bilingual thesauri)
ESP: tesauros multiling³es
UP tesauros bilíngues
TG tesauros
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

teses

USE **dissertações e teses**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

teste

ING: testing
TG métodos de pesquisa e análise
TE protótipo
TR estudos experimentais

CAT: 1.4 Métodos de Pesquisa e Análise

TICs

USE **tecnologias da informação e comunicação**

CAT: 5 Tecnologias da Informação e Comunicação - TICs

tipos de documento

ING: documents types

TE documentos por conteúdo, disponibilidade e acesso
documentos por estrutura
documentos por meio, forma física

NE: Documento no sentido amplo, de forma a englobar qualquer objeto portador de informação, seja ele físico ou eletrônico.

CAT: 7.1 Tipos de Documento

títulos

USE **títulos de documentos**

CAT: 2.1.1 Representação da informação

títulos de documentos

ING: document titles

ESP: títulos

UP títulos

TG representações sintéticas de documentos

TR índices KWIC

índices KWOC

CAT: 2.1.1 Representação da informação

tolerância a falhas

ING: fault tolerance

TG confiabilidade (programas de computador)

NE: Capacidade do produto de software de manter um nível de desempenho especificado em casos de defeitos no software ou de violação de sua interface especificada - Norma ISO/IEC 9126-1.

CAT: 5.2 Programas de Computador

tomada de decisões

ING: decision making

ESP: toma de decisiones

TG processos de gestão

TR análise de custos

blindspot

custos

informação estratégica

inteligência competitiva

técnica de resolução de problemas

teoria da decisão

sistemas de apoio à decisão

sistemas de informação gerencial

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

4.1 Inteligência Competitiva

trabalho cooperativo

USE **cooperação**

CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

tradutores

ING: translators

ESP: traductores

TG profissionais de informação

CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

tradução automática

ING: machine translation (UF automatic translation, computer translation)
ESP: traducción automática
TG: aplicações de computador
TR: inteligência artificial
linguística computacional
CAT: 5.3 Aplicações de Computador

tráfego nos sítios web

ING: web site traffic
TG: frequência de uso
TR: páginas da web
sítios web
CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

transdisciplinaridade

TG: estruturas epistêmicas
NE: Equivale à uma etapa posterior e superior à interdisciplinaridade. Transcende as interações ou reciprocidade entre pesquisas especializadas e representa a fusão sem fronteiras estabelecidas entre as disciplinas que passam a constituir uma nova disciplina como, por exemplo, a biofísica - JAPIASSU, baseado em Jean Piaget.
CAT: 1.3 Interdisciplinaridade

transferência da informação

ING: information transfer (information exchange, knowledge transfer)
ESP: transferencia de información documental
UP: intercâmbio de informação
TR: barreiras linguísticas
disseminação da informação
fluxo da informação
usos da informação
CAT: 6.2 Transferência e Acesso à Informação

transferência de arquivos

ING: file transfers
UP: baixar arquivos
carregar arquivos
download
upload
TG: transmissão de dados
TR: ftp
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

transmissão de dados

ING: data transmission (UF data communications)
ESP: transmisión de datos
UP: comunicação de dados
TE: transmissão de voz
intercâmbio eletrônico de dados
transferência de arquivos
TR: OpenURL
protocolos de comunicação
telecomunicações
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

transmissão de voz

ING: voice transmission
TG: transmissão de dados
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

transmissão fac-similar

ING: facsimile transmission (UF fax, telefacsimile)

ESP: telefacímil (UP fax)
UP fax
telefac-símile
telefax
TG telecomunicações
TR processamento de imagens
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

tratamento de materiais bibliográficos

USE **processamento técnico**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

tratamento técnico do acervo

USE **processamento técnico**
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

treinamento

ING: training
ESP: entrenamiento en servicio (UP capacitación en servicio)
UP treinamento em serviço
treinamento profissional
TR educação
formação profissional
tutoriais
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

treinamento de usuários

ING: user training (UF user education)
ESP: educación de usuarios, capacitación de usuarios, formación de usuarios
UP educação de usuários
formação de usuários
instrução bibliográfica
instrução de usuários
TG serviços de biblioteca
TR competência em informação
guias do usuário
usuários
NE: Todas as atividades relacionadas a ensinar os usuários como melhor tirar proveito dos recursos, serviços e instalações oferecidos pelas bibliotecas, realizadas por um bibliotecário ou outro membro da equipe - ODLIS.
CAT: 3.1.1 Serviços de biblioteca

treinamento em serviço

USE **treinamento**
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

treinamento profissional

USE **treinamento**
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

truncagem

USE **truncamento**
CAT: 2.2 Recuperação da Informação

truncamento

ING: truncation
ESP: truncación
UP truncagem
TG estratégias de busca
NE: Método de recuperar em uma base de dados as diversas palavras que compartilham a raiz da palavra que foi truncada. A truncagem se dá por meio de símbolos específicos, que variam de base para base.

CAT: 2.2 Recuperação da Informação

turismo

TG ciências sociais aplicadas
CAT: 8 -reas do Conhecimento

tutoriais

ING: tutorials
TG obras de referência
TR guias do usuário
manuais
treinamento
CAT: 7.1 Tipos de Documento

unidades de informação

ESP: unidades de información
TE arquivos (instituição)
bibliotecas
centros de análise de informação
museus
TR sistemas de informação
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

uniform resource identifier

USE **URI**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

uniform resource locators

USE **URL**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

uniform resource names

USE **URN**
CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

uniformidade na indexação

USE **consistência na indexação**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

universidades

ING: colleges and universities
ESP: universidades
UP instituições acadêmicas
TG instituições de ensino e pesquisa
TE faculdades de biblioteconomia
TR bibliotecas universitárias
educação superior
interação universidade-empresa
CAT: 1.5 Ensino e Pesquisa em Ciência da Informação e -reas Afins

upload

USE **transferência de arquivos**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

urbanismo

USE **arquitetura e urbanismo**
CAT: 8 -reas do Conhecimento

URI

ING: URI (UF uniform resource identifier)
UP uniform resource identifier
TG identificadores persistentes
TE URL

URN

NE: Sigla de "Uniform Resource Identifier". Método padrão de identificar um documento ou um recurso digital na Internet, representando seu nome, localização ou ambos - ASIST, p. 132.

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

URL

ING: URL (UF uniform resource locators)

UP localizadores universais de sítios
uniform resource locators

TG URI

TR World Wide Web
identificadores de objetos digitais

NE: Sigla de "Uniform Resource Locators", isto é, de localizadores uniformes de recursos. Trata-se de forma padrão de especificar o endereço de objetos digitais na Internet cuja permanência não é assegurada.

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

URN

ING: uniform resource names (UF URN)

UP uniform resource names

TG URI

TR objetos digitais

NE: Sigla de "Uniform Resource Names". Identificador único e permanente de um objeto digital, independentemente de sua localização - ASIST, p. 131.

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

usabilidade (programas de computador)

ING: usability (UF ease of use, user friendliness)

TG atributos de programas de computador

TR interação homem-computador
arquitetura de informação

NE: Refere-se à capacidade do produto de software ser compreendido, apreendido e operado pelo usuário, bem como de ser atraente quando usado sob condições especificadas - Norma ISO/IEC 9126-1.

CAT: 5.2 Programas de Computador

uso legítimo

ING: fair use (UF private copying)

UP fair use

TG propriedade intelectual

TR direito autoral

NE: Autorização, contida na legislação norte-americana de direitos autorais, que permite cópia de uma obra ou parte dela, sem transgredir o direito autoral.

CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

usos da biblioteca

USE **usos da informação**

CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

usos da informação

ING: information use

ESP: utilización de la información

UP usos da biblioteca

TR barreiras linguísticas
bibliometria
buscas
buscas de informação
competência em informação
estudos de uso
estudos de usuários
frequência de uso

necessidades de informação
registros de uso
usuários
transferência da informação
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

usuários

ING: users
ESP: usuarios
UP leitores
usuários da biblioteca
usuários de informação
utilizadores da informação
TE usuários experientes
usuários finais
usuários novatos
TR comportamento do usuário
estudos de usuários
guias do usuário
necessidades de informação
não-usuários
perfil do usuário
registros de uso
satisfação do usuário
treinamento de usuários
usos da informação
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

usuários da biblioteca

USE **usuários**
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

usuários de informação

USE **usuários**
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

usuários experientes

ING: experienced users
TG usuários
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

usuários finais

ING: end users
ESP: usuarios finales
TG usuários
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

usuários novatos

ING: novice users
UP usuários novos
TG usuários
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

usuários novos

USE **usuários novatos**
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

utilizadores da informação

USE **usuários**
CAT: 3.2 Usuários e Usos da Informação

validade

ING: validity
TG atributos da informação
CAT: 1 Epistemologia da Ciência da Informação

validação de dados

ING: validation
UP consistência de dados
crítica de dados
TG processamento de dados
TR verificação de dados
NE: Processo de conferência para verificar se os dados estão de acordo com alguns critérios previamente definidos - DBA, p. 383.
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

verificação de dados

ING: verification
TG processamento de dados
TR validação de dados
NE: Processo de verificar a exatidão da transcrição ou transmissão de dados - DBA, p. 376.
CAT: 5.5 Gestão nas TICs

vida média

ING: half life measures
UP vida útil de armazenamento
vida útil do documento
TG análise de citação
TR obsolescência da literatura
produtividade de periódicos
NE: Metade do período de tempo no qual um periódico é usado, ou por citação ou em circulação; um reflexo da longevidade de sua influência - ASIST, 56-57.
CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

vida útil de armazenamento

USE **vida média**
CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

vida útil do documento

USE **vida média**
CAT: 1.4.1 Métricas da informação e comunicação

videoclipes

ING: video clips
TG gravações de vídeo
CAT: 7.1 Tipos de Documento

videoconferências

ING: video teleconferencing (UF video conferencing)
ESP: videoconferencias
TG teleconferências
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

videodiscos

ING: videodisks
ESP: videodiscos (UP video de discos)
UP discos de vídeo
discos óticos digitais
TG discos óticos
CAT: 7.2 Suportes de Informação

videotecas

ESP: videotecas (UP bibliotecas de video, colección de videos)

UP bibliotecas de vídeos
coleções de vídeos
TG bibliotecas
TR fitas de vídeo
CAT: 3.1 Gestão de Bibliotecas e Recursos de Informação

videoteipes

USE **fitas de vídeo**
CAT: 7.1 Tipos de Documento

violação de direitos autorais

ING: copyright infringement, copyright piracy
UP pirataria de direitos autorais
TG crime
TR direito autoral
propriedade intelectual
violação de marcas registradas
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

violação de marcas registradas

ING: trademark infringement
TG crime
TR violação de direitos autorais
CAT: 6.2.1 Direito à informação e propriedade intelectual

vocabulários controlados

USE **linguagens documentárias**
CAT: 2.1.2 Sistemas de organização do conhecimento

vulgarização da ciência

USE **divulgação científica**
CAT: 6.2.2 Políticas e ações de informação

W3C

USE **associações de elaboração de normas**
CAT: 2.1 Organização do Conhecimento
5.5.1 Normas e protocolos

WAN

USE **redes de longa distância**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

Web

USE **World Wide Web**
CAT: 6.3 Indústria da Informação
5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

web designers

ING: web designers
TG profissionais de informação
TR sítios web
CAT: 1.6 Profissão e Mercado de Trabalho

web inteligente

USE **web semântica**
CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

web invisível

ING: invisible web (UF deep web, hidden web)
UP internet invisível
web oculta
web profunda
TR World Wide Web

NE: Dados livremente alcançáveis na Web, mas não cobertos pelos mecanismos de busca - ASIST, p. 73.

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

web oculta

USE **web invisível**

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

web profunda

USE **web invisível**

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

web semântica

ING: semantic web

UP web inteligente

TG World Wide Web

TR XML

ontologias

Resource Description Framework

NE: Evolução da Web atual. Visa a fornecer estruturas e dar significado semântico ao conteúdo das páginas web, criando um ambiente no qual software e usuários possam trabalhar de forma cooperativa - TOUTAIN, p. 23.

CAT: 5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

weblogs

USE **blogs**

CAT: 7.1 Tipos de Documento

webmetria

ING: webometrics (UF cybermetrics, netometrics, web bibliometry)

UP bibliometria na web

cibermetria

netometria

TG metrias da informação e comunicação

CAT: 1.4.1 Metrias da informação e comunicação

World Wide Web

ING: World Wide Web (UF Web, WWW)

ESP: World Wide Web (UP páginas Web, WWW)

UP Web

WWW

TG Internet

meios de comunicação de massa

TE sítios web

web semântica

TR mecanismos de busca

acesso remoto

acesso sem fio

hipertextos

web invisível

URL

HTML

mineração na web

navegadores web

CAT: 6.3 Indústria da Informação

5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

World Wide Web Consortium

USE **associações de elaboração de normas**

CAT: 2.1 Organização do Conhecimento

5.5.1 Normas e protocolos

WWW

USE **World Wide Web**

CAT: 6.3 Indústria da Informação

5.4 Redes de Comunicação e Informação, Internet, Web

XML

ING: XML

UP eXtensible markup language

TG linguagens de marcação

TE Resource Description Framework

TR Metadata Encoding and Transmission Standard
web semântica

NE: Sigla de eXtensible Markup Language, linguagem de marcação de textos que veio para substituir a linguagem de marcação HTML, que permitirá, não apenas codificar a exibição do conteúdo das páginas da web, mas também o seu significado - IEILS, p. 660.

CAT: 5.5.1 Normas e protocolos

zoologia

TG ciências biológicas

CAT: 8 -reas do Conhecimento

zootecnia

TG ciências agrárias

CAT: 8 -reas do Conhecimento